Adja Talagbe: Bible for Genesis

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Genesis

1

1Le gɔmɛdjedje lɔ, Mawu wɔ djipowo kudo anyigban.2Anyigban le nyăma yi nɔnɔme ŋde le si O ele xuxlu :Vivitsi le esi gbadja lɔ dji, yi Mawu yo gbɔngbɔn le agba saɔ ɖo tamɛ nii.3Mawu be: Kĩnklĩn nɛva ! Yi kĩnklĩn va.4Mawu kpɔ be kĩnklĩn lɔ nyɔn; yi Mawu mă kĩnklĩn djoɖa le vivitsiwo gbɔ. 5Mawu yɔ Kĩnklĩn be ŋkeke; yi yiyɔ vivitsiɛwo be zan. Nɛnɛ yi zan do , yi enu ke: eyɛ nyi ŋkeke tutugban tɔ.6Mawu be: Alilikpo gbadja ɖe nenɔn esiawo dodomɛ benɛ yaman woadodomɛ. 7Yi Mawu wɔ alilikpo lɔ, yi yiman esiwo tsinɛwo le gõme kudo tsinɛwo le edjia. Yi yinyi nɛnɛ. 8Mawu yɔ texoe yɛ be djipo. Nɛnɛ yi ezan do , yi enu ke: Eyɛ nyi ŋkeke eve gɔnlɔ.9Mawu nu be: Esi tsiwo le alilikpoa yo gɔmɛ nebɔ ɖo texoe ɖeka, yi xuxu nɛva. Yi yinyi nɛnɛ. 10Mawu yɔ texoe xuxua be anyigban, yi yiyɔ esi gbadjawo be axuwo. Mawu kpɔbe eyɛ nyɔn.11Yi Mawu gbe be: Anyigban nɛdo eba vĩĩn, egbe tsinewo woladonɔn, atsiwo tsine sɛnɔn ekusɛnsɛn tɔxɛ- tɔxɛ yi wolaɖo ekusɛnsɛn tsila nɔn anyigban dji. 12Anyigban do eba vĩĩn, yi amagbe vovovowo tsinɛ ɖo ekusɛnṣɛnwo tɔxɛ- tɔxɛ, kudo atsiwo tsinɛwo ɖo ekusɛnsɛn vovovowo tɔxɛ-ṭɔxe. Mawu kpɔbe enyɔn. 13Yi ezan do , yi enu ke: Eyɛ nyi ŋkeke etɔngɔn lɔ.14Mawu be: Nuklĩnklĩn vovovowo nɛnɔ lilikpo yo nkumɛ, benɛ yaman ŋkeke kudo ezan dodomɛ; benɛ yanyi djesiwo nɛ azangbewo, ŋkekewo kudo exoewo; 15yi yanyi kĩnklĩnwo le lilikpoa mɛ, benɛ yaklĩn anyigban dji. Yi yinyi nɛnɛ.16Mawu wɔ kĩnklĩn gangan amɛve, gangantɔ nɛ yanɔn ŋkekea nu, yi vitukuĩn lɔ benɛ yakpɔ ezan dji, ewɔ woetriviwo tsan. 17Mawu sɔwo sɔdaɖo lilikpoa yo ŋkumɛ, 18benɛ woaklĩn ɖo anyigban dji, benɛ woakpɔ ŋsen ɖo ŋkeke kuɖo ezan dji, benɛ woaman kĩnklĩn kudo vivitsiwo domɛ. Mawu kpɔbe eyɛ nyɔn . 19Nɛnɛ yi ezan do , yi enu ke: Eyɛ nyi ŋkeke enɛgɔn lɔ.20Mawu be: Etɔwo nɛdji elan agbe-agbe gbanŋgban, yi exeviwo nɛ zro le agnigban dji yiɖo lilikpoa mɛ. 21Mawu wɔ axumelan ganganwo kudo elan gbagbewo tsiwo tanɔn , yi etɔwo dji le agbɔsusu mɛ tɔxe-ṭɔxɛ; egbewɔ xevi to awada vovovowo. Mawu kpɔbe enyɔn22Mawu yrawo, yi nu be: Midji, nɛ miasugbɔ, yi midɔ axuwo mɛ; yi xeviwo nɛdji ɖo anyigban dji. 23Nɛnɛyi, ezan do, yi enu ke: Eyɛ nyi ŋkeke amatɔngɔn24Mawu be: Anyigban nɛdji elan vovovo tɔxe- tɔxɛ wo, axomɛlanwo, elan tsinɛwo tanɔn kudo gbemɛlan vovovowo. Yi yinyi nɛnɛ. 25Mawu wɔ anyigbandji lan vovovowo, axomɛlan vovovowo, kudo elan vovovowo tsinɛwo tanɔn le anyigbandji. Mawu kpɔbe enyɔn.26Yi Mauwu be: Mina nɛ miawɔ amɛ do mia nɔnɔmɛ nu, nɛ yaɖi mi, benɛ yakpɔ egan ɖo axumɛlanwo dji, ɖo djipo xeviwo dji, ɖo axomɛlanwo dji, ɖo anyigban kpata dji, ɖo elan tsinɛwo tanɔn le anyigban dji. 27Mawu wɔ amɛ ɖo yo nɔnɔmɛ dji, ewɔɛ ɖo Mawu yo nɔnɔmɛ dji, eyɔ nusu kudo nyɔnu.28Mawu yrawo, yi Mawu nu nɔwo be: Midji, Miakankan, aɖɔ anyigban dji, mikpɔ egan ɖo dji; yi miɖu axumɛlanwan dji, djipo xeviwo dji, kudo elan ɖekpekpe tsinɛ gbe huanɔ dji. 29Yi Mawu nu be: Kpɔ ŋsɔ amagbe ɖekpekpe tsinɛ ɖo ekusɛnsɛn le anyigban dji sɔna mi: Eyɛ lanyi mia nuɖuɖu.30Yi le elan ɖekpekpe tsinɛ le anyigban dji ,djipo xevi, kudo enu ɖekpekpe tsinɛ tanɔn le anyigban dji, tsinɛ ɖo agbe lɔ, ŋsɔwo sɔ nawo si nuɖuɖu abe amagbewo nɛnɛ.Yi yinyi nɛnɛ. 31Mawu kpɔbe enutsiwo kpata yiwɔ wo nyɔn ŋtɔ. Nɛnɛ yi ezan do, yi enu ke: Eyɛnyi ŋkeke amadĩngɔn.

2

1Nɛnɛyi djipo kudo anyigban kpɔ nuwuwu nɛ, kudo emɛnuwo gbogbowo nɛ. 2Mawu wu yo dɔwɔwɔ nu le ŋkeke amaŋdrɛngɔn gbe, enutsi yiwɔ: yi yiɖi ɖo mɛ le ŋkeke amaŋdrɛngɔn gbe le yo dɔwɔwɔ kpata, tsinɛ yiwɔ mɛ. 3Mawu yra ŋkeke amaŋdrɛngɔn, yi yikɔ ŋtsi, ɖo le gbexɔngbe lɔ, eɖiɖomɛ le yo dɔ tsinɛ yiwɔ me.4Lexa yi djipo kudo anyigban yo gɔmɛdjedje le ke, le gatsimɛ yi wowɔ wo. Gatsimɛ yi Yehowa Mawu yɔ anyigban kudo djipowo, 5atsi ɖekpekpe ŋde le anyigban dji, yi egbeɖekpekpe ŋde to gaxɔmɛɔn: Ɖo Yehowa Mawu ŋde kpɔ na yi edji djaɖo anyigban dji O, yi amɛ ɖekpekpe ŋde kpɔ le anyigban dji O benɛ yadeo. 6Vɔ ahundjadja ɖe tonɔn le anyigban mɛ yi wunɔn esi anyigban dji.7Yehowa Mawu wo nusu kudo anyigban yo hunhundede, exlɔ agbe gbɔngbɔn ɖo ŋɔntime nii yi amɛlɔ zun luvɔn gbagbe. 8Yi Yehowa Mawu ɖo Eɖɛn bɔ ɖo ewoezexoe gbedji, yi yisɔ amɛ tsinɛ yiwɔ daɖo mɛ.9Yehowa Mawu na atsi vovovowo tole anyigban mɛ, tsiwo nya kpɔkpɔ yi nyɔn nɛ ɖuɖu, kudo agbe tsia le abɔa dodomɛ, kudo atsi tsinɛ nanɔn wodjenɔsi enyui kudo evuĩn. 10Etɔ ɖe tonɔn le Edɛn boa mɛ yi wunɔn esi abɔa, yi so hɔn lɔ eman ɖo alɔzuɛn enɛ.11Tutugbantɔ yinyi Pishɔn; yitrɔdo Havila yo dua, afitsinɛ sika le. 12Edu yɛmɛ yo sika kɔ; wolagbe kpɔ bedeliɔŋ kudo onix yo kpe.13Etɔ evegɔnlɔ yo nyikɔ nyi Guihɔn; yitrɔdo Cush yo dua. 14Etɔngɔnlɔ yo nyikɔ yinyi Hidekiɛl; yi le sasraɔ le woezexoe le Asiria yo domɛ. Etɔ enegɔnlɔ yinyi Efrati.15Yehowa Mawu sɔ agbetɔ, yi sɔdaɖo Eɖen bɔa mɛ benɛ yagămɛ yi yakpɔdji. 16Yehowa Mawu do eseyɛ nɛ agbetɔ be: Wolatɛŋ ɖu atsi tsiwo kpata le abɔa mɛ; 17vɔ ŋda tɛŋ ɖu atsi tsinɛ nanɔ wodjenɔsi enyui kudo evuĩn yɛ O, ɖo gbetsigbe yi wolaɖui lɔ, ku ke yi wola ku.18Yehowa Mawu be: Ŋde nyɔn be amɛ nɛnɔn akoŋgo O; nawɔ kpedeŋtsitɔ tsinɛ sɔ kudui nii. 19Yewoha Mawu wɔ gbemɛlanwo kudo djipo xeviwo ku anyikɔ, yi yikplɔwo sɔva agbetɔ gbɔ, benɛ yakpɔbe leŋde yila yɔwo ɖo mɛ, benɛ wokpata wonɛ xɔ ŋkɔ tsinɛ agbetɔ laɖo nii. 20Yi agbetɔ ɖo ŋko nɛ axomɛlanwo, djipo xeviwo kudo gbemɛlan ɖesiaɖe; vɔlɔ , agbetɔ yɛ ŋde kpɔ yo kpeɖentsi tɔɔ tsinɛ sɔ kudui O.21YI Yehowa na agbetɔ guĩnɖo alɔn mɛ boo; esɔ yo hada xui ɖeka yi yisɔ agbeze tsɔn dji. 22Yehowa Mawu wɔ nyɔnu kudo xada xu tsinɛ yiɖe le agbetɔ mɛ, yi yikplɔɛ sɔva nusua gbɔ. 23Yi nusua be: Fifiɛ gbɔxoe ŋkpɔ exu so axĩn xumɛ ke, lantsi so axĩn lantsi mɛ! Wolayɔɛ be nyɔnu, ɖoŋtsi woɖe so nusu mɛ.24Eyɛŋtsi nusu ladjo le etɔa kudo enɔa gbɔ, yilayi leɖo esrɔnlɔ ŋtsi yi woamɛveawo latrɔzun ŋtsilan ɖeka. 25Nusua kudo nyɔnua woamɛveawo le aman-aman , yi enu ŋde le woa kpɛnwɔ .

3

1Edan dje aye sɔwu gbemɛlanwo kpata tsi Yehowa Mawu wɔ . Enu nɛ nyɔnua be :Mawu nu nyanyawoa: Be miŋda ɖu abɔmɛtsiwo kpata ɔo? 2Nyɔnua ɖoŋtsi nɛ edan be: Milaɖu abɔmɛtsiawo kpata. 3Vɔ sɔkuɖo atsi tsinɛ le abɔa yo dodomɛ lɔ, Mawu be: Miŋda ɖui kudo ata alɔɛɔ, nɛnɛɔ lɔ mila ku.4Yi edan tonɛ nyɔnua be: Miŋda kuo; 5vɔ Mawu nya be, gbetsigbe yi milaɖuia, mia ŋkuwo lahun, yi milanɔn sigbebe mawuwo nɛnɛ, lanyan enyui kudo evuĩn. 6Nyɔnua kpɔbe atsia nyɔn nɛ ɖuɖu yi yinya kpɔkpɔ le ŋku ta, kudo exɔ asi benɛ yahun nunyan lɔ; egbĩn yo atsikua ɖe yi ɖu; esɔ eɖe na esrɔnlɔ, tsinɛ le gbɔ, yi yiɖui.7Ŋku hun nɛ woamɛ evea, yi wonyan be yole aman-aman, yi tsinɛ woyi suŋ gbovitsima lɔ, wosɔ san ɖo alĩn. 8Le woetrɔgbɔ tsinɛ Yehowa le esa ɖiɔ le abɔa mɛ lɔ, wose yo gbe, yi nyɔnua kudo nusua woyisi be ɖaa le Yehowa Mawu yo ŋkumɛ le abɔmɛ tsiawo dodomɛ.9Vɔ Yehowa Mawu yɔ nusua yi biɛ be : Fiŋde ewo ɖe? 10Eɖoŋtsi be : Ŋse axo gbe le abɔa mɛ, yi vɔnvɔn dje djinyɛ, ɖoŋtsi ŋle aman-aman, yi ŋvayi wla. 11Yi Yehowa Mawu nu be: Mɛŋde fiɔwo be wole aman-aman? Ɖeyi woɖu atsiku tsinɛ ŋdose nɔwo be ŋgbe ɖu O?12Nusua ɖoŋtsi be: Ŋyɔnu tsinɛ wosɔ daɖo gbɔnyɛ lɔ yinaŋ atsikua ɖe yi ŋɖu. 13Yi Yehowa Mawu biɔ nyɔnua be: Ŋde ŋtsi wowɔ nɛnɛ ɖo? Ŋyɔnua ɖontsi nii be: Edan bleŋ yi ŋɖui.14Yehowa Mawu tonɛ edan be: Tsinɛ wowɔ nɛnɛ lɔ, wopo efĩn dowo le axomɛlanwo kpata kudo gbemɛlanwo domɛ, wolazɔn le xodo dji, yi wolaɖu hunhundede le axo gbemɛ ŋkekewo kpata domɛ. 15Nahĩn aɖika va to ewo kudo nyɔnua domɛ, le axo djidjimɛ kudo yo djidjimɛ: Eyɛ lagban eta nɔwo yi woyɛ wolaɖu afɔkpodji nii.16Enu nɛ nyɔnua be: Nanan funkpekpe lava djiwo le axo fufɔfɔwo mɛ, woladji evi kudo funkpekpe, yi axo djidjiwo latrɔɖo esrɔnwo gbɔ, vɔ yɛ lakpɔ ŋsɛn ɖo djiwo.17Etonɛ nusua be: Tsinɛ woɖoto ashiwo yo gbe , yi woɖu atsiku tsinɛŋtsi ŋdo se nɔwo be: ŋda ɖui O lɔ ! Woxofĩn do anyigban ɖo tawo. Funkpekpe mɛ kudo ayaɖuɖu mɛ yi wolanɔn gbɔxoe laɖunu le axo agbemɛ ŋkekewo mɛ, 18ŋdja kudo aŋunkan yila miɔn nɔn , yi wolaɖu amagbe. 19Ade yi wola ha gbɔxoe laɖu axo kpɔnɔn, kakavana gbetsigbe yi wolasɔ eta sɔ eyɔ layiɖo ekɔmɛ fitsi woɖeo tole; ɖoŋtsi ekɔ yo hunhundede yi wonyi, yi wolayi ekɔ yo hunhundede mɛ.20Aɖaŋ ɖo nɛ srɔnlɔ be Ɛva :Ɖoŋtsi yi nyi amɛgbetɔwo kpata yo nɔn. 21Yehowa Mawu wɔ awuwo kudo elangbaza nɛ Aɖaŋ kudo Ɛva, yi yisɔdo nɔwo.22Yehowa Mawu be: Mikpɔ, agbetɔ trɔzun sigbe amɛɖeka le miadomɛ, le enyui kudo evuĩn djedjesi mɛ. Miatu emɔn nii be ŋgbe sɔ alɔ ɖoɖa nɛ yasɔ agbetsia lɔ, nɛ yaɖu, yi yanɔn agbe tɛgbɛtɛgbɛɔ. 23Yi Yehowa Mawu nyɛɛ djole Ɛɖɛŋ bɔa mɛ, benɛ yayi gan anyigban, tsinɛ mɛ woɖe tole. 24Nɛnɛyi yinyan Aɖaŋ; yi sɔɛ sɔdaɖo Ɛɖɛn bɔa mɛ le woezexoe gbedji, yi yisɔ mawudɔlawo tsiwo le ewuigan dazo ɖo alɔmɛ daɖo abɔa yo ŋkɔ benɛ woakpɔ agbetsia yo mɔnlɔ nu.

4

1Aɖaŋ yi srɔnlɔ Ɛva gbɔ; efɔ efu yi yidji Kaïn yi yinu be: Ŋwɔ amɛ le Yehowa yo alɔdo mɛ. 2Egbe dji nɔviɛ lɔ Abɛl. Abɛl nyi alĩnkplɔtɔ, yi Kaïn yɛ nyi agbledetɔ.3Le gaxoxo viɖe mɛ lɔ, Kaïn sɔ agblenukuwo sɔ savɔ nɛ Yehowa; 4yi Abɛl tsan , le yo texoe sɔ yo lanwo tutugbantɔ tsnɛ do ami sɔva. Yehowa kpɔ djidjɔ le Abɛl kudo yo nunana ŋtsi; 5vɔ ŋde kpɔ djidjɔ le Kaïn kudo yo nunana ŋtsi O. Kaïn bi edji yi yo ŋmɛ tsɔn kplo.6Yi Yehowa nu nɛ Kaïn be : Ŋde ŋtsi wobi edji ɖo, yi axo ŋkumɛ do vivitsi ɖo? 7Tututu, nɛ wowɔ nu nyui lɔ, wola kɔ eta yidji, vɔ nɛ wowɔ nuvuĩn lɔ, nuvɔn doxa ɖo hɔntru dji nɔwo, yi yo djidjiwo trɔ ɖoɖa gbɔwo: Vɔ, woyɛ, ɖu dji.8Ganke lɔ, Kaïn do enu ɖoɖa nɔviɛ Abɛl gbɔ; vɔ le gatsimɛ yi wole gbemɛ lɔ, Kaïn zrodje nɔviɛ Abɛl dji, yi wui. 9Yehowa biɔ Kaïn se be: Fiŋde nɔviwo Abɛl ɖe? Eɖoŋtsi be: Ŋyɛ ŋde nyan fitsi yile O; alo nɔvinyɛ djikpɔtɔ yi ŋnyia?10Yi Mawu be: Ŋde wowɔ? Nɔviwo yo hun yo gbe ɖi so anyigban vaɖo gbɔnyɛ. 11Fifiɛlɔ, wola xo efĩŋ do ewo le anyigban tsinɛ ke numɛ yixɔ nɔviwo yo, hun. 12Nɛ wode agble lɔ, ŋde gba nan wo yo nuku O. Wola nɔn tsaglala saɔ le anyigban dji.13Kaïn nu nɛ Yehowa be: Axĩn tohinhin lolo wuŋ nɛ makɔkɔɛ. 14Kpɔ wonyaŋ egbɛ le anyigban yɛ dji; naɣla djoɖa boo le axo ŋkumɛ, nanɔ esa ɖiɔ yi nanɔ tsaglala saɔ le anyigban dji, yi nɛ amɛɖe kpɔŋ lɔ lawuŋ. 15Yehowa nu nii be : Nɛ amɛɖe wu Kaïn lɔ, wola ɖe efĩn nɛ Kaïn zeandrɛ. Yi Yehowa sɔ djesi sɔdo Kaïn ŋtsi benɛ na amɛaɖe kpɔɛ lɔ ŋgbe wui O.16Yi Kaïn sidjoɖa le Yehowa yo ŋkumɛ, yi yivayi nɔ Nɔdi yo nyigban dji le woezexoe gbɔ le Eɖɛn. 17Kaïn dɔn kudo esrɔnlɔ; efɔ efu yidji Henɔki. Etu edu ɖe le yo ŋgbodomɛ, yi yisɔ evia yo nyikɔ sɔ nii be Henɔki.18Kaïn dɔn esrɔnlɔ gbɔ; efɔ efu yidji Henoki. Etu edu ɖe , yi sɔ evialɔ yo ŋkɔ nii be Henɔki. 19Henɔki dji Iradi, Iradi dji Mɛhujaɛl, Mehujaɛl dji Mɛtushaɛl, yi Mɛtushaɛl dji Lemɛki. Lemɛki ɖe nyɔnu eve: Ɖeka yo ŋkɔ nyi Ada, yi ɖetɔ tɔ nyi Tsila.20Ada dji Jabal: Atsinyi agbadɔmɛnɔla kudo elanyitɔ yo tɔ. 21Nɔviɛlɔ yo ŋkɔ yinyi Jubal: Yinyi etɔ nɛ amɛtsinɛ yi kunɔ ekpĩn kudo atsikpĩnkuto. 22Tsila yɛlɔ, dji Tubal - Kaïn , amɛtsinɛ nyi zogbɛdɛ yi tunɔn gadjin kudo gakpo. Tubal- Kaïn yo nɔvi nyɔnu yinyi Naama.23Lemɛki nunɛ esrɔnlɔwo be: Ada kudo Tsila, mi ɖotoŋ! Lemɛki yo srɔnwo, mise axĩn gbe! Ŋwu nusu ɖe ɖo axĩn abikpa ŋtsi, ɖekadjɛvi ɖo axĩn abi texoe. 24Wola drɔ vɔnu nɛ Kaïn zeandrɛ, yi Lemɛki yɛlɔ, Etɔn tole kave mɛ.25Aɖaŋ gbedɔn esrɔnlɔ gbɔ ke be; edji evi nusuvi , yi yiyɔɛ be Sɛth, ɖo enu be, Mawu gbe naŋ evi nusuvi ɖo Abɛl tsinɛ Kaïn texoe . 26Sɛth tsan dji evi , yi yiyɔɛ be Enɔsh. So gaxoxo xɔn dji yi wodje Yehowa yo ŋkɔ yɔyɔ dji.

5

1Aɖaŋ yo djidjimɛ woma yike.Gatsimɛ yi Mawu wɔ agbetɔ lɔ, ewɔɛ ɖo yo nɔnɔmɛ nu. 2Ewɔ nusu kudo nyɔnu, eyrawo, yi yiyɔwo be agbetɔ, le gatsimɛ yi yiwɔwo.3Tsinɛ Aɖaŋ ɖo exoe katɔn tsi ewo lɔ, edji evi nusuvi ɖo yo nɔnɔmɛ nu, tsinɛ ɖii, yi yiɖo ŋkɔ nii be Sɛth. 4Aɖaŋ yo xoe le Sɛth yo djidjimɛ nyi exoe kave takpo texoe enyi; yi yidji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo. 5Aɖaŋ yo agbemɛ ŋkekewo kpata le exoe kave takpo texoe asiɖekɛ; yi yiku.6Tsinɛ Sɛth ɖo exoe kanɛ ewo tolemɛ lɔ, edji Enɔsh. 7Sɛth nɔ agbe le Enɔsh yo djidjimɛ xɔ exoe kave takpo texoe asiɖekɛ tsi aŋdrɛ; yi nyidji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo. 8Sɛth yo agbemɛ ŋkekewo kpata nyi exoe kave takpo texoe asiɖekɛ kudo woeve; yi yiku.9Tsinɛ Enɔsh ɖo exoe ewo tole kave takpo mɛ lɔ, edji Kenan. 10Enɔsh nɔ agbe xɔ exoe kave takpo texoe enyi kudo woeatɔn le Kenan yo djidji yo ŋgbodomɛ; yi yidji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo. 11Enɔsh yo agbemɛ ŋkekewo kpata nyi exoe kave takpo texoe atɔn; yi yiku.12Tsi Kenan xɔ exoe ewo tole kave mɛ lɔ, edji Mahalalɛl. 13Kenan nɔ agbe le Mahalalɛl yo djidjimɛ xɔ exoe kave takpo texoe enyi kudo eka; yi yidji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo. 14Kenan yo ŋkekewo nyi exoe kave takpo texoe asiɖekɛ kudo ewo; yi yiku.15Tsi Mahalalɛl xɔ exoe wuivɔatɔn tole kave mɛ lɔ edji Jerɛd. 16Mahalalɛl nɔ agbe le Jerɛd yo ŋgbodomɛ xɔ exoe Kave takpo texoe enyi kudo egban; edji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo. 17Mahalalɛl yo agbemɛ ŋkekewo kpata nyi exoe kave takpo texoe enyi kudo eka; yi yiku.18Tsi Jerɛd xɔ exoe kanɛ tsi eve lɔ, edji Henɔk. 19Jerɛd nɔ agbe le Henɔk yo ŋgbodomɛ xɔ exoe kave takpo texoe enyi; yi yidji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo. 20Jerɛd yo agbemɛ ŋkekewo nyi exoe kave takpo texoe asiɖekɛ kudo woenyi tole kave mɛ; yi yiku.21Tsi Henɔk xɔ exoe woetɔn tole kave mɛ lɔ, edji Mɛtushela. 22Henɔk nɔ agbe le Mɛtushela yo djidjimɛ ŋgbodomɛ xɔ exoe kave takpo texoe etɔn , yi yizɔn kudo Mawu; edji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo. 23Henɔk yo agbemɛ ŋkekewo kpata nyi exoe kave takpo texoe etɔn kudo woetɔn tole kave mɛ. 24Henok zɔn kudo Mawu; yi ŋde gbeva le O, ɖoŋtsi Mawu kɔkɔɛ djo.25Tsi Metushela xɔ exoe woetɔn tole kave takpo texoe eve mɛ lɔ, edji Lemɛki. 26Metushela nɔ agbe le Lemɛki yo ŋgbodomɛ xɔ exoe kave takpo texoe amaŋdrɛ kudo kave tsi eve, yi yidji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo. 27Metushela yo agbemɛ ŋkekewo kpata nyi exoe kave takpo texoe asiɖekɛ kudo exoe woeɖeka tole kave mɛ; yi yiku.28Tsi Lemɛki ɖo exoe woenyi tole kave takpo texoe eve mɛ lɔ, edji evi nusu. 29Eɖo nyikɔ nii be Noa, yigɔmɛ yinyi be: Amɛyɛ lafa akɔn nɛ mi le mia fuŋkpekpewo kudo edɔ sɛnsɛn tsi mia alɔwo le wɔwɔɔ, le anyigban tsi Yehowa po efĩn doa dji.30Lemɛki nɔ agbe le Noa yo djidjimɛ xɔ exoe kave takpo texoe aton kudo exoe atɔn tole kave takpo mɛ; yi yidji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo. 31Lemɛki yo agbemɛ ŋkekewo nyi exoe kave takpo texoe aŋdrɛ kudo exoe etɔn tole kave mɛ; yi yiku.32Tsi Noa ɖo exoe kave takpo texoe atɔn lɔ, edji Sɛm, Sham kudo Jafɛti.

6

1Tsinɛ amɛgbetɔwo tɔ djidji le anyigban dji, yi wodji evi nyɔnuviwo nɔwo lɔ, 2mawuviwo kpɔbe amɛgbetɔwo yo nyɔnuviwo dje tugbɛdjɛ ŋtɔ, yi woɖe abe esrɔnwo nɛnɛ le nyɔnuwo tsinɛ wotsanwo domɛ. 3Soxɔndji Yehowo nu be : Axĩn gbɔngbɔn ŋda nɔn agbetɔ mɛ kakasɔyi O, ɖontsi ŋtsilan kpoeyi yinyi , yi yo ŋkekewo lanyi exoe katɔn.4Amɛdjɔasuwo tsan le anyigban dji le gaxoxo xɔn mɛ, gbɔxoe yi mawuviwo sɔyi amɛgbetɔviwo nyɔnuviwo gbɔ ,yi wodji eviwo nɔwo: amɛyɛwo yinyi amɛ kakowo tsinɛ xɔ ŋkɔ le blemamɛ.5Yehowa kpɔbe amɛgbetɔwo yo nuvɔnwɔwɔ sugbɔ le anyigban dji, yi wo tamɛsusuwo kpata gbesiagbe le wodji mɛ nyi nuvɔn kpo. 6Yehowa seveve sɔkuɖo agbetɔ tsinɛ yiwɔ ɖo anyigban dji ŋtsi, yi yitsi ŋzizi mɛ le yo djimɛ.7Yi Yehowa be: Natsrɔn amɛgbetɔ tsinɛ ŋwa ɖo anyigban dji ɖoɖa, sɔso agbetɔ dji kakayi axomɛlan, elantatawo, kudo djipo xeviwo dji; ɖo eveŋ be ŋwawo. 8Vɔ Noa Kpɔ ŋzizikuku sɔso Yehowa gbɔ.9Noa yo djidjimɛ ke. Noa nyi amɛdjɔdjɔɛ kudo nutexoewɔtɔ le yo gamɛ; Noa zɔn kudo Mawu. 10Noa dji evi amɛtɔn: Sɛm , Sham kudo Jafɛti.11Anyigban gble le Mawu yo ŋkumɛ, anyigban ɖɔ kudo akpasɛnsɛn. 12Mawu kpɔ anyigban yikpɔ, egble keŋkeŋ; ɖoŋtsi ŋtsilan kpata gble yo zɔnzɔnmɛ le anyigban dji.13Yi Yehowa tonɛ Noa be: Ŋtsilan kpata yo nuwuwu ɖo le axĩn ŋkumɛ vɔ; ɖontsi wo nugblegblewɔwɔwo ɖɔ anyigban ; kpɔɖa natsrɔn wo ɖoɖa le anyigban dji. 14Sɔ atsi sɛnsɛn nɛ natu mɛlɛ ganɖe, naso emɛ kpata, yi nasɔ aŋɔn treɖo emɛ keŋkeŋ kudo ,yo godo. 15Letsi wola wɔɛ ke: Mɛlɛ lɔ ladjidji abɔka kave takpo texoe etɔn , yi yo djiyiyimɛ lanyi abɔka amɛgban.16Wolawɔ flɛsɛ nɛ mɛlɛ lɔ, tsinɛ lakeke sigbebe abɔka ɖeka nɛnɛ ɖo edjia kudo xadamɛ nii; yi wolatu axaŋ gɔmɛtɔ ɖeka, evegɔn kudo etɔngɔn. 17Yi nyɛn nana esidjadja lava anyigban dji, benɛ matsrɔn ŋtsilan ɖekpekpe tsinɛ ɖo gbɔngbɔn le djipo gomɛ , yi nusianu tsile anyigban dji latsrɔn.18Vɔ ŋɖo nublabla anyi kudo ewo; wolaɖo mɛlɛ lɔ mɛ, ewo, eviwo wo, ashiwo kudo eviwo wo ashiwo 19Le nusianu tsinɛ le agbe , ŋtsilan ɖekpekpe lɔ, wola kplɔwo eve -eve asɔdo mɛlɛ lɔ mɛ, benɛ woanɔn agbe le gbɔwo: Asu kudo enɔn yi wola nyi.20Xevi vovovowo, axomɛlan vovovowo, elantata vovovowo tsile anyigban dji, wolava gbɔwo eve-eve, benɛ woatsi agbe. 21Yi woyɛ lɔ, sɔ nuɖuɖu vovovowo tsinɛ woɖunɔn, daɖo akpaɖeka, benɛ yanyi nuɖuɖu nɔwo kudo wo. 22Noa ɖo eto yi woɛ: Ewɔ nusianu tsinɛ Mawu ɖo nii.

7

1Yehowa tonɛ Noa be: Ɖo mɛlɛ lɔ mɛ, ewo kudo axoedo tɔwo; ɖoŋtsi ŋkpɔwo amɛdjɔdjɔɛ le axĩn kumɛ le djidjimɛ yɛ mɛ. 2Wolasɔ elan kɔkɔɛwo anŋdrɛ texoe eve, asu kudo enɔn, elan tsnɛ ŋde kɔ eve , asu ku enɔn; 3djipo xevi eve-eve anŋdrɛ tsan, asu ku nɔn, benɛwo xomɛwo woanɔn agbe le anyigban dji.4Ɖo ekpɔtɔ ŋkeke anŋdrɛ, yi nanan edji ladja ɖo anyigban dji ŋkeke ka kudo ezan ka , yi natsrɔn enutsiwo ŋwawo le anyigban dji. 5Noa wɔ ɖo enutsiwo kpata Yehowa ɖo nii dji.6Noa ɖo exoe kave takpo texoe adĩn , gbɔxoe tɔɖɔɖɔa va anyigban dji. 7Yi Noa kudo evia, esrɔnlɔ, eviawo srɔnwo ɖo mɛlɛ lɔ mɛ benɛ woakpɔ agbe sɔso tɔɖɔɖɔ mɛ.8Le elan kɔkɔɛwo kudo elan makɔmakɔwo, exeviwo kudo enu tsiwo le agbe le anyigban dji lɔ, 9woɖo mɛlɛ lɔ mɛ le Noa gbɔ eve-eve, asu kudo enɔn sigbebe aletsi Mawu biɔ so Noa gbɔ nɛnɛ. 10Le ŋkeke anŋdrɛ lɔ yo ŋgbodomɛ lɔ, etɔɖɔɖɔ lɔ va anyigban dji.11Le exoe kave takpo texoe adĩn lɔ dji le Noa yo agbe , le woetri evegɔn mɛ, le ŋkeke woanŋdrɛgɔn dji le woetri xɔn mɛ lɔ, gbexɔngbea etɔ tsiwo le anyigban gɔnmɛ lɔ hova edji, yi djiponu hun. 12Edji djaɖo anyigban dji ŋkeke ka kudo ezan ka.13Gbexɔngbe lɔ, Noa kudo Sɛm, ku Sham kudo Jafɛti tsiwo nyi Noa viwo, esrɔnlɔ kudo eviawo srɔn etɔnwo kudo wo: 14wo kudo elan vovovowo, axomɛlan vovovowo, elantatawo tsinɛ tanɔn le anyigban dji, djipo xevi vovovowo, xevi vitukuĩnwo, enu tsnɛ kpata ɖo awadawo.15Woyiɖo mɛlɛ lɔ mɛ le Noa gbɔ, eve-eve, enutsi mɛ yi agbegbɔngbɔn gbele. 16Asu kudo enɔn, yiɖo emɛ, elan ɖekpekpe, sigbe letsi Mawu ɖoe nɛ Noa nɛnɛ. Yi Yehowa tu hɔntrua ɖo wodji.17Etɔɖɔɖɔ lɔ wa ŋkeke ka le anyigban dji. Etɔwo ɖɔ yi kɔkɔ mɛlɛ lɔ, yi yidjole anyigban dji. 18Etɔwo ɖɔ ɖodji yi sugbɔ le anyigban dji, yi mɛlɛ lɔ le sa ɖiɔ le tɔawo dji.19Etɔwo le ɖɔɖɔɔ ɖodji kpe, yi eto ganganwo tsinɛwo le xexeamɛwo kpata tamɛ bu. 20Etɔwo ɖɔ yidji abɔka woetɔn tsɔn etoawo tamɛ.21Enu huanhuanwo kpata tsile anyigban dji tsrɔn, djipo xeviwo alo axomlɛlanwo kudo gbemɛlanwo, enutatawo kudo amɛgbetɔwo. 22Nusianu tsimɛ yi agbegbɔngbɔn le ŋɔntsimɛ na, tsinɛ le anyigban xuxua dji, ku.23Nusianu tsinɛ le anyigban dji tsrɔn, sɔso agbetɔwo dji kakavayi axomɛlanwo , elantatawo kudo djipo xeviwo: wotsrɔn le anyigban dji; Noa ɖeka kpoe kpɔtɔ, kudo enu tsiwo legbɔ le mɛlɛ lɔ mɛ. 24Etɔwo ɖɔ le anyigban dji le ŋkeke ewo tole kave takpo texoe adĩn mɛ.

8

1Mawu ɖoŋku Noa, gbemɛlanwo, kudo axomɛlanwo kpata tsinɛ le mɛlɛ kudoi; yi Mawu na aya ɖe xo ɖo anyigban dji, yi esiawo tɔ xuxu. 2Anyigban gɔmɛ siwo nu tu yi djiponu tu, yi edji ŋde gbe dja so djipo O. 3Esiawo tedjo le anyigban dji, le ŋgbodomɛ yiɔ yi le xuxuɔ, yi esiawo xu keŋkeŋ leŋkeke ewo tole kanɛ domɛ.4Le woetri anŋdrɛgɔn mɛ, le ŋkeke woeandrɛgɔn gbe le woetria mɛ lɔ, mɛlɛ lɔ tɔte ɖo Ararati yo towo dji. 5Esiawo le xuxuɔ vivivi kakavana woetri ewogɔn mɛ. Le woetri ewogɔn yo ŋkeke tutugban gbe le woetria mɛ lɔ, etoawo yo tamɛwo ze.6Le ŋkeke ka domɛ lɔ, Noa hun flɛsɛ tsinɛ yiɖo ɖo mɛlɛ lɔ ŋtsi. 7Eɖatsi tsanŋkpoli, yi yidjo, yi gbegbɔ kakavana gatsimɛ yi esiawo xu le anyigban dji.8Eɖatsi ahɔnɛ tsan, benɛ yakpɔ be esiawo xu le anyigban dji mɛ. 9Vɔ ahɔnɛ lɔ, ŋde kpɔ texoe ɖe nɛ yadje ɖo O, yi yitrɔgbɔ va gbɔ le mɛlɛ lɔ mɛ, ɖoŋtsi etɔ le anyigban kpata dji. Edo alɔ ɖoɖa yi lii , yi sɔɛ sɔdaɖo yiɖokui gbɔ le mɛlɛ lɔ mɛ.10Egbe nɔtekpɔ ŋkeke anŋdrɛ bu ke, yi yigbe ɖatsi ahɔnɛ lɔ tole mɛlɛ lɔ mɛ. 11Ahɔnɛ lɔ gbɔva gbɔ le woetrɔ gbɔ; yi kpɔ amitsi makpa tsi yisuŋ le adɔn nii. Noa nya be etɔwo xu le anyigban dji. 12Egbe nɔte ŋkeke anŋdrɛ bu ke ; yi yigbe ɖatsi ahɔnɛ lɔ. Vɔ ŋde gbe gbova egbɔ keo.13Exoe kave takpo texoe adĩn tsiɖekɛ gɔn mɛ , le ŋkeke gbantɔ mɛ le woetri tutugban mɛ lɔ, etɔwo xu le anyigban dji. Noa ɖe mɛlɛa yo tamɛ: Eɖekɔkpɔ, yi kpɔɖa anyigban yo tamɛ xu. 14Le woetri evegɔn mɛ, le ŋkeke wuivɔ anŋdrɛgɔn gbe lɔ, anyigban xu.15Yi Mawu xo nuxo nɛ Noa bena: 16Tole mɛlɛ lɔ mɛ, ewo kudo ashiwo, eviwo wo kudo eviwo wo ashiwo . 17Ɖe gbemɛlanwo kpata tsinɛ ɖo ŋtsilan le gbɔwo to, xeviwo kudo axomɛlanwo kudo elan tsinɛwo tanɔn le anyigban dji tsan to : Wonɛ kankan ɖo anyigban dji, wonɛ dji yi woasugbɔ le anyigban dji.18Yi Noa to kudo eviawo, esrɔnlɔ kudo eviawo yo srɔnwo. 19Gbemɛlanwo kpata, elantatawo , xeviwo kpata, nugbagbe ɖekpekpe tsine le anyigban dji, vovovowo, wokpata tole mɛlɛ lɔ mɛ.20Noa tu avɔsakpe ɖe nɛ Yehowa; esɔ elan kɔkɔɛwo kpata kudo xevi kɔkɔɛwo, sɔwɔ numɛmɛ vɔsa ɖo avɔsakpea dji. 21Tsinɛ Yehowa se huĩnhĩn lilili lɔ, eto le yo djimɛ be: Nyɛŋde gba xo efĩn do anyigban ke, ɖo amɛgbetɔ ŋtsi O, ɖoŋtsi amɛgbetɔ yo djimɛ nyraku sɔsu yo vifĩn mɛ; yi nyɛŋde gba tsrɔn enu tsiwo le agbe ke lexa O. 22So eyɛdji le gbesiagbe tsinɛ anyigban lanɔ anyi lɔ, nudodo gamɛ, enuɖeɖe gamɛ, vivɔ gamɛ, zozo gamɛ, ŋkeke alo ezan ŋde dja nɔteo.

9

1Mawu yra Noa kudo eviawo, yinu be: Midji, misugbɔ yi miakankan ɖo anyigban dji. 2Milanyi enuvɔnvɔn kudo djikasonu nɛ elanwo kpata tsile anyigban dji, nɛdjipo xeviwo, nɛ xumɛ lanwo kpata :Ŋsɔwo do alɔmɛ nɛ mi.3Nu agbe-agbe ɖekpekpe tsi ɖo agbe lanyi nuɖuɖu nɛ mi: Ŋsɔwo kpata nɛ mi sigbe amagbe nɛnɛ. 4Vɔlɔ, mi ŋda ɖu elan ɖe kudo yo luvɔ, kudo yo hun O.5Minyɛ tsan be, nabiɔ elan ɖesiaɖe, so miasimɛ, nabiɔ agbetɔ ɖekpekpe yo luvɔn so agbetɔ simɛ, le nɔvialɔ yo alɔmɛ. 6Nɛ amɛɖe kɔ agbetɔ yo hun ɖɛ lɔ, wola kɔ yitsan yo hun ɖɛ; ɖoŋtsi Mawu wɔ agbetɔ ɖoyo nɔnɔmɛ. 7Yi miawo lɔ, midji yi miasugbɔ , mikankan ɖo anyigban dji yi mikeketa ɖo dji .8Mawu xo nuxo nɛ Noa kudo eviɛwo be: 9Kpɔ abla enu kudo mi kudo mia djidjimɛ tsila kplɔ miado; 10kudo nu agbe-agbe ɖesiaɖe tsnɛ le mia gbɔ, sɔso xeviwo dji, axomɛlanwo kudo elanwo kpata tsinɛ le anyigban dji, so elan tsiwo tole mɛlɛa mɛ alo elanwo kpata tsinɛ le anyigban dji.11Ŋbla enu kudo mi: Ŋtsilan ɖekpekpe ŋde gba tsrɔn kudo tɔɖɔɖɔ keo, yi tɔɖɔɖɔ ŋde gba tsrɔn anyigban keo. 12Yi Mawu be: Eyɛ yilanyi djesi tsinɛ milasɔ djesi nublabla tsi ŋwɔ kudo mi , kudo ŋtsilanwo kpata tsinɛ le kudo mi nɛ djidjimɛwo nɛ tɛgbɛ-tɛgbɛa ke: 13Ŋsɔ anyiɖohuɛɖo daɖo ayamɛ, yilanyi djesi nɛ nublabla le mia kudo axĩn dodomɛ.14Nɛ ŋbɔ alilikpowo le anyigban yo tamɛ lɔ, anyiɖohuɛɖoa laze le lilikpoa mɛ; 15yi naɖoŋku axĩn nublabla kudo mi, kudo ŋtsilan kpata yi esiɛwo ŋde gba trɔzu tɔɖɔɖɔ atsrɔn ŋtsilan ɖekpekpeo.16Anyiɖohuɛɖo lɔlanɔ alilikpoa dji; yi nakpɔɛ, benɛ maɖoŋku nublabla tsinɛ ŋwɔ kudo ŋtsilanwo kpata tɛgbɛ-tɛgbɛ le anyigban dji. 17Yi Mawu tonɛ Noa be: Eyɛ yilanyi nublabla tsinɛ ŋwɔ kudo miawo kudo ŋtsilan ɖekpekpe le anyigban dji.18Noa yo vi tsiwo tole mɛlɛ lɔ mɛ yinyi Sɛm, Sham kudo Jafɛti. Sham nyi Kanaan yo tɔ. 19Eyɛwo yinyi Noa yo vi etɔnlɔwo, kudo yo djidjimɛ tsinɛ dɔ anyigban dji20Noa tɔ anyigban dede yi do vin tsiwo. 21Enu vinha , yimu, eɖatsi yiɖokui daɖɛ aman- aman le yo agbadɔ mɛ.22Sham, tsinyi Kanaan yo tɔ kpɔ amămɛ nɛ etɔlɔ, yi vayi toii nɛ nɔviɛ eveawo tsinɛ le agbadɔa godo. 23Yi Sɛm kudo Jafɛti wosɔ eɖo ɖo ɖo abɔta , zɔn ŋgbeŋgbe, yisɔ eɖoa tsɔn aman dji nɛ woatɔ; le gatsimɛ yi wotrɔ ŋgbodomɛ benɛ wo ŋgbe kpɔ woatɔ yo aman .24Tsinɛ Noa fɔn le yo ahamumua mɛ lɔ, ese enutsi yi evia adɔmlɛn lɔ wɔ. 25Yi yinu be: Woxo efĩn do kanaan! Elanyi kluvi yo kluvi nɛ nɔviɛlɔwo!26Egbe nu be: Woyra Yehowa , Sɛm yo Mawu, yi Kanaan nɛnyi wo kluvi! 27Mawu nɛ keke Jafɛti yo nɔxoewo ɖodji, yi nɛnɔ Sɛm yo agbadɔwo mɛ, yi Kanaan nɛnyi wo kluvi.28Noa nɔ anyi le etɔɖɔɖɔ yo ŋgbodomɛ xɔ exoe kave takpo texoe atɔn kudo katsiwo. 29Noa yoagbemɛ ŋkekewo kpata nyi exoe kave takpo texoe asiɖekɛ kudo katsiwo; yi yiku.

10

1Noa yo djidjimƐ Sɛm, Sham kudo Jafɛti ke.Wodji eviwo ɖɔwo le tɔɖɔɖɔ yo ŋgbodomɛ.2Jafɛti yo viwo yinyi: Gomɛr, Magɔg, Madaï, Javan, Tubal, Meshɛk kudo Tiras. 3Gomɛr yo viwo : Ashkenaz, Rifat kudo Togarma. 4Javan yo viwo: Elisha, Tarsis, Kittim kudo Dodanim. 5To wodji yi dukɔnwo yo anyigban tsinɛ axiu trɔdowo djɔso. Le wo gbe tsinɛ wodonɔnwo mɛ, le wo xomɛwo mɛ, wo dukɔnwo.6Sham yo viwo yinyi : Kush, Mitsra, Puth kudo Kanaan. 7Kush yo viwo nyi: Saba, Havila, Sabta, Raema kudo Sabteka. Raema yo viwo yinyi: Seba kudo Dedan.8Kush dji Nimrod tsan ; yinyi amɛtsinɛ tɔ ŋsɛn ɖoɖo le anyigban dji. 9Enyi adelan sɛŋ le Yehowa yo ŋkumɛ; yiŋtsi wonu be: Sigbebe Nimrod , adelan sɛnsɛn le Yehowa yo ŋkumɛ. 10Eɖu efia ɖo Babɛl dji tutugban, Erɛk, Akaad kudo Kalne, le Shinear yo dumɛ.11Asur tole duxɔn mɛ, yi yitu Niniwoe, Rehobɔt Hir, Kalash, 12yi Resen le Niniwoe kudo Kalash dodomɛ; tsinyi edu ganlɔ. 13Mitsraïm dji Ludimwo, Ananimwo, Naftuhimwo, 14Patrusimwo, Kasluhimwo, tsinɛwo mɛ yi Filisitɔwo , kudo kaftorimwo tole.15Kanaan dji Sidɔn, evia tutugban, kudo Hɛth; 16kudo Jebusitɔwo, Amɔritɔwo, Guirgazitɔwo, 17Hevitɔwo, Arkitɔwo, Siniatɔwo, 18Arvaditɔwo, Tsemaritɔwo, Hamatitɔwo. Kananitɔwo yo xomɛwo kankan le yo ŋgbodomɛ.19Kanaatɔwo yo lixowo djole kaka Sidɔn , le Guerar gbɔ, kakayi Gaza, kudo Sodoŋ gbɔ, Gomɔr, Adma tɔ kudo Tseboïm tɔ, kakayi Lesha. 20Sham yo viwo nɛ, le wo xomɛwo mɛ, wo gbewo mɛ, le wo duwo mɛ, le wo dukɔnwo mɛ.21Sɛm tsan dji eviwo, tsinyi Heber yo viwo ku nɔviɛ Jafɛt tsinɛ nyi amɛganxoa. 22Sɛm yo viwo nyi : Elam, Asur, Arpashad, Ludi kudo Aram. 23Aram yo viwo nyi: Uts, Hul, Guerɛr kudo Mash.24Arpashadi dji Shelash; yi Shelash dji Hebɛr . 25Wodji evi eve nɛ Hebɛr: Ɖeka yo nyikɔ yinyi Pelɛg, ɖoŋtsi le yo gamɛa anyigban man , yi nɔviawo yo nyikɔ yinyi Jɔktan.26Jɔktan dji Almoram, Shelef, Hatsamavɛt, Jerash, 27Hadoram, Uzal,Dikla, 28Obal, Abimaël, Seba, 29Ofir, Havila kudo Jobad. Amɛyɛwo kpata nyi Joktan yo viwo.30Wonɔn sokaka Mesha, le Sefar gbɔ, le woezexoe yo to gbɔ. 31Sɛm yo viwo nɛ, le wo xomɛwo mɛ, le wo gbe tsinɛwo wodonɔn, le wo duwo mɛ, le wo dukɔnwo mɛ.32Eyɛwo yinyi Noa yo viwo yo xomɛwo , le wo djidjimɛwo mɛ, le wo dukɔnwo mɛ. Yi wodomɛ yi dukɔnwo tsinɛwo kankan ɖo anyigban dji tole le tɔɖɔɖɔ lɔ yo ŋgbodomɛ.

11

1Anyigban kpata ɖo egbe ɖeka kudo nuxo xoxo ɖeka. 2Tsinɛ wodjo le woezexoe gomɛ lɔ, wokpɔ anyigban gbadja ɖeka le Shinear yo dumɛ, yi wonɔn xɔn.3Wonu nɛ wonɔnɔɛwo be: Miadjo! Mina nɛ miaso ekpewo, yi miamɛn wo le zonu. Yi ekpe sosoawo latrɔzun ekpe nɛ mi, yi koɖuta trɔzun siman nɔwo. 4Wogbe nu ke be: Miadjo! Miatu edu ɖe kudo asanŋ tsinɛ tamɛlɔ latɔ djipo, yi mina be miaxɔ ŋkɔ, benɛ miŋgbe kankan ɖo anyigban lɔ dji O.5Yehowa ɖiɖiva benɛ yakpɔ edu kudo asanŋ tsinɛ tuɔ yi agbetɔwo le. 6Yi Yehowa be: Wotrɔzun dukɔn ɖeka yi woakpata ɖo egbe ɖeka, yiŋtsi wowɔ ɖoɖo ɖo; fifiɛlɔ ŋɖekpekpe ŋda tɛnŋ ɖɔte nutsinɛ woɖo be yewoawɔɔ. 7Mina ! Miaɖi yi miatsitɔ wo gbe, benɛ woŋgbe se woanɔnɔwo gɔmɛɔn.8Yi Yehowa kankanwo djidjiɖa boo le anyigban lɔ ŋkumɛ; yi wonɔte edua tutu. 9Yiŋtsi woɖo nɛ texoe be Babɛl, ɖoŋtsi xɔn yi Yehowa kankan wo le anyigban kpata dji nɛ.10Sɛm yo xomɛ ke. Tsine Sɛm ɖo exoe kave takpo lɔ, edji Arpashadi, le tɔɖɔɖɔ yo xoe eve yo ŋgbodomɛ. 11Sɛm nɔ agbe le , Arpashadi yo djidjimɛ, xɔ exoe kave takpo texoe atɔn; yi yidji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo.12Tsi Arpashadi xɔ exoe gbantsiatɔn lɔ, edji Shelash. 13Arpashadi nɔ anyigban dji , le Shelash yo djidjimɛ ŋgbodomɛ xɔ exoe kave takpo texoe enɛ ku egban; edji evi nusuviwo kudo evi nyɔnuviwo.14Tsi Shelash ɖo exoe egban lɔ, edji Hebɛr. 15Shelash nɔ agbe le Hebɛr yo djidjimɛ ŋgbodomɛ xɔ exoe kave takpo texoe enɛ kudo egban; edji evi nusuviwo kudo evi nyɔnuviwo.16Tsi Hebɛt ɖo exoe gban tsinɛ lɔ , edji Pelɛg. 17Hebɛr ɖo agbe, le Pelɛg yo djidjimɛ yo ŋgbodomɛ xɔ exoe kave takpo texoe enɛ kudo egban; yi yidji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo.18Tsi Pelɛg xɔ exoe egban lɔ, edji Rehu. 19Pelɛg nɔ agbe le Rehu djidjimɛ yo ŋgbodomɛ xɔ exoe Kave takpo texoe eve kudo anŋdrɛ; edji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo.20Tsi Rehu xɔ exoe gbantsi eve lɔ, edji Serug. 21Rehu nɔ egbe le Serug yo djidjimɛ ŋgbodomɛ xɔ exoe kave takpo texoe eve kudo anŋdrɛ; edji evi nusuviwo kudo evi nyɔnuviwo.22Tsi Serug xɔ exoe egban lɔ, edji Nashɔr. 23Serug, nɔn agbe le Nashɔr yo djidjimɛ ŋgbodomɛ xɔ exoe kave takp texoe eve, yi yidji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo.24Tsi Nashɔr xo exoe wuivɔ asiɖekɛ lɔ, edji Terash. 25Nashɔr nɔ agbe le Terash yo djidjimɛ ŋgbodomɛ xɔ exoe kave takpo kudo woeasiɖekɛ; edji evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo. 26Tsi Terash xɔ exoe ewo tole kave mɛ lɔ, edji Abram, Nashɔr kudo Haran.27Terash yo xomɛa ke. Terash dji Abram, Nashɔr kudo Haran. Haran dji Lɔt. 28Yi Haran ku le Terash tsinyi etɔlɔ yo ŋkumɛ le Ur , edu tsimɛ wodji le le Shaldea .29Abram kudo Nashɔr woɖe esrɔn: Abram esrɔnlɔ nyi Saraï , yi Milka yinyi Nashɔr srɔnlɔ, tsinyi Haran yo vi, tsinyi Milka kudo Jiska wo tɔ. 30Saraï nyi ekonɔn: Ŋde dji evi O.31Terash kplɔ Abram, evia kudo Lɔt , Haran yo vi kudo Saraï, etoyɔviɛ tsinyi Abram yo srɔn, evia. Wotole Ur le Shaldea, yivayi tsi kanaan yo dumɛ. Wova kaka Sharan yi wonɔn xɔn. 32Terash yo agbemɛ ŋkekewo kpata nyi exoe kave takpo texoe eve kudo atɔn; yi Terash ku le sharan.

12

1Yehowa nu nɛ Abram be: Djo le axo dumɛ, le axo xomɛtɔwo , kudo etɔwo yo xomɛ, nayi edu tsimɛ yi nafiɔ. 2Nana wolazun dukɔn ganɖe, yi nayrawo; nana axo nyikɔ layi dji, yi nana wolanyi yrayra yo djɔsoxoe. 3Nayra amɛtsiwo layra wo; yi naxo efĩn do ametsiwo laxo efĩn dowo; yi anyigbandji xomɛwo kpata lakpɔ yayra to djiwo.4Abram djo, sigbe letsi Yehowa nui nii nɛnɛ, yi Lɔt kplɔɛdo . Abram ɖo exoe atɔn tole kave mɛ gbɔxoe yitole Sharan. 5Abram kplɔ Saraï, ashiɛ, kudo Lɔt nɔviɛ yo vi , kudo nutsiwo kpata le wosi kudo subɔviwo tsinɛ yiɖo le Sharan . Wodjo be yewoayi Kanaan nyigban dji , yi wovayiɖo Kanaan nyigban lɔ dji.6Abram ɖisa le anyigban kpata dji kakavayi ɖo edu tsi woyɔnɔn be Sishɛm , kakavayi ɖo More Yo atsiganwo mɛ. Kanaanitɔwo le duamɛ gaxoxoxɔn mɛ. 7Yehowa ɖe yiɖokui fia Abram, yi be: Nasɔ edu tsɛ na axo djidjimɛ. Abram ɖo vɔsakpe ɖo xɔn nɛ Yehowa, tsinɛ ɖe yiɖokui sɔ fiɛa.8Eho djole xɔn tuta eto dji gbɔ, le woezexoe nɛ Betɛl, yi yiɖo yo agbadɔwo , yi Betɛl le woeɖoxɔxoe niiyi Aï yɛ le woezexoe . Egbe ɖo vɔsakpe ɖeka ɖo xɔn nɛ Yehowa yi yiyɔ Yehowa yo ŋkɔ. 9Abram kpɔtɔ zɔn tuta edjigbedji.10Adɔtoto ɖe guinɖo edua mɛ ; yi Abram djoyi Egipti benɛ yayi nɔn xɔn , ɖoŋtsi adɔtotoa sɛnŋ ŋtɔ le duamɛ. 11Tsinɛ yilaɖo Egipti lɔ, eto nɛ Saraï ashia lɔ be: Ŋnya be wonyi nyɔnu dje tugbedjɛ le ŋkumɛ. 12Nɛ Egiptitɔwo lakpɔwo lɔ wolanu be: Ashia yɔ ! Yi wola wuŋ, yi woyɛ wolatsi agbe . 13Ŋɖekuku nɔwo be nato be ye nɔvi ŋnyi, benɛ woalebe nuŋ nyuiɖe le ŋtsiwo yi manɔ agbe kuɖo tawo.14Abram ɖo Egipti lɔ, Egiptitɔwo kpɔbe ashia djetugbedjɛ ŋtɔ. 15Faraɔn yo amɛganwo tsan kpɔɛ, yi woyi kafui nɛ Faraɔn ; yi wokplɔ nyɔnua sɔyi Faraɔn yo xomɛ. 16Wolebe nɛ Abram nyuiɖe ɖo ŋtsi; Yi Abram xɔ alĩnviwo, enyiwo, esɔakɛtɛwo kudo edɔsɔviwo, esɔakɛtɛnɔnwo kudo esɔkpotɛnɔwo.17Vɔ Yehowa sɔ edɔ ganɖe sɔxo Faraɔn kudo yo axoedoa, sɔkuɖo Abram ashia, Saraï ŋtsi. 18Yi Faraɔn yɔ Abram yinu nii be: Ŋde yɛ yi wowɔ kudoŋ? Ŋde ŋtsi ŋto nuŋ be yo srɔn yɔɔ? 19Ŋde tsi yi wonu be: yenɔvi yɔ? Vɔ nyɛ ŋsɔɛ sɔwɔ ashinyɛ. Fifiɛlɔ, ashiwo ke , kplɔɛ nɛ miadjo! 20Yi Faraɔn ɖegbe nɛ yo mɛwo be wonɛ nya yi kudo asjialɔ, kudo nu tsiwo nyi yitɔ.

13

1Abram djole Egipti trɔyi ɖo edjigbedji, yi ku esrɔnlɔ, kudo enu tsiwo kpata lesi, ku Lɔt kpeɖo ŋtsi. 2Abram ɖo elan gbogboɖe, ega kudo sika.3Ezɔn azɔnli so djigbeadji kakava Betɛl, le fitsi yi agbadɔa lenii tutugban, le Betɛl kudo Aï dodomɛ, 4le fitsi yi avɔsakpea tsi yiwɔ le tutugban. Yi lexɔn lɔ, Abram dogbeɖa yiyɔ Yehowa yo ŋkɔ.5Lɔt tsinɛ kplɔ Abram do tsan ɖo alɛnwo, enyiwo , yi yitu agbadɔwo. 6Yi anyigban ŋde keke benɛ woanɔn edu O, ɖo kɛsinɔnu wotɔwo sugbɔ be woŋda tɛnŋ nɔn texoe ɖeka. 7Adjre djɔ le Abram yo lankplɔviwo dji kudo Lɔt yo lankplɔviwo. Kanaanitɔwo kudo Feriziatɔwo le duamɛ le gaxoxo xɔn mɛ.8Abram tonɛ Lɔt be : Ŋɖe kuku adjre ŋgbe nɔn nyɛ kudo wo domɛɔn alo le axĩn lankplɔviwo kudo axo lankplɔviwo domɛɔn; ɖoŋtsi nɔnviwo minyi. 9Edua kpata ŋle ŋkɔ nɔwo? Djole gbɔnyɛ: Nɛ woyi emiɔndji lɔ, nayiɖo ɖusidji; nɛ woyi ɖusidji lɔ, nayi emiɔndji.10Lɔt kɔ ŋkumɛ yidji, yi yikpɔ Yɔrdan yo gbamɛ kpata, tsinɛ mɛ esi le tawaa. Gbɔxoe nɛ Yehowa nɛva tsrɔn Sodoŋ kudo Gomora lɔ, enyi sigbebe Yehowa yo abɔ kakasɔyi Tsoar gbɔ, sigbe Egipti dua nɛnɛ. 11Lɔt tsan Yɔrdan yo gbamɛ nɛ yiŋtɔ ɖeka, yi yidjoyi ɖo woezexoe lɔgue. Nɛnɛyi woman so woanɔnnɔnwo gbɔ nɛ.12Abram nɔn Kanaan yo dua mɛ; yi Lɔt nɔn edugan yo dogbawo mɛ, yi yitu agbadɔ hriɖiɖi kakayi tɔ Sodoŋ. 13Sodoŋtɔwo nyi enubaɖawuatɔwo, kudo nuvɔnwatɔwo ɖo Yehowa ŋtsi.14Yehowa nunɛ Abram tsinɛ Lɔt djole gbɔ vɔlɔ be: Kɔ eta yidji, yi le afistinɛ wole lɔ, kpɔ gɔmɛgbedji kudo edjigbedji , woezexoe kudo woeɖoxɔxoe; 15ɖo anyigban kpata tsinɛ wole kpɔkpɔɔ lɔ, nasɔɛ sɔna wo kudo axo djidjimɛ tɛgbɛ.16Nanan axo djidjimɛ lanɔn sigbebe axutakɔ nɛnɛ, benɛ na amɛɖe latinŋ hlin axutakɔ lɔ, ela hlin axo djidjimɛ. 17Tsite , zɔnle duamɛ le yo djidjimɛ kudo yo kekemɛ; ɖo nasɔɛ asɔ nawo. 18Abram ŋlɔn yo agbadɔwo yivanɔn Mamre yo atsiganwo domɛ, tsinɛ le Hebrɔn gbɔ. Yi yiɖo avɔsakpe nɛ Yehowa.

14

1Le Amrafaɛl , Shinear yo fiɔ tsi so Arjɔk yo gamɛ, Elar yo fiɔ, tsi soKorlaomɛr, Elam yo fiɔ, kudo Tideal, Gojim yo fiɔ tɔlɔ, 2evɛmɛ be wowɔ kudo Bera, Sodoŋ yo fiɔ, le Birsha, Gomora yo fiɔ, Shineab Adma yo fiɔ, ku Shemɛeber, tsinyi Tseboïm yo fiɔ kudo Bela yo fiɔ, tsile Tsoar.3Amɛtsɛwo kpata bɔ ɖo Sidim yo dɔn mɛ, tsinyi edje yo axua. 4Wobɔbɔ woɖokui nɛ Kedorlaomɛr exoe woeve dodomɛ; yi exoe woetɔngɔn mɛ lɔ, wotsite ɖo ŋtsi. 5Vɔ le exoe woenɛgɔn mɛ lɔ, Kedorlaomɛr kudo efiɔwo tsinɛ legbɔnwo wozɔn , yi woɖu Refaïmtɔwo dji le Ashterɔt - Karnaïm, Zuzimtɔwo dji le Ham, Emimtɔwo dji le Shave - Kirjataïm, 6kudo Horientɔwo dji le Seir yo towo dji, kakasɔyi Paran yo tsi yo atsiwo mɛ, tsinɛ gogpo zogbeɛ mɛ.7Yi wotrɔ vaɖo , Ɛn - Mishpat tsinɛ le Kadɛs, yi woxo Amalesititɔwo le woŋtɔ yo anyigban dji, kudo Amɔritɔwo tsiwo ɖo texoe Hatsatsɔn - Tamar. 8Yi Sodoŋ ku Gomora yo fiɔ Adma, Tseboïm yo fiɔ kudo Bela yo fiɔ tsinɛ le Tsoar; yi woɖo ɖo ahuawɔwɔ dji ɖo woŋtsi, le Sidim yo dɔnlɔ mɛ, 9woso ɖo Kedorlaomɛr tsinyi Elam yo fiɔ ŋtsi,Tideal tsinyi Gojim yo fiɔ ŋtsi, Amrafɛl tsinyi Shinear yo fiɔ, kudo Arjɔk tsinyi Eliazar yo fiɔ, efiɔ amɛnɛ wotsite ɖo amatɔn ŋtsi.10Sidim yo dɔnlɔ ɖɔ kudo koɖuta vudo; Sodoŋ kudo Gomora yo fiɔ bɛ dumɛ yi yidjan anyi ; amɛkpɛtɛwo sidjo yiɖo eto dji. 11Djiɖutɔwo lɔ Sodoŋ kudo Gomora yo kɛsinɔnuwo wo nuɖuɖuwo; yi wodjoyi kudo wo. 12Le wo nulɔlɔwo mɛlɔ, wokplɔ Lɔt tsinyi Abram nyinɛyɔviɛi kudo yo kɛsinɔnuwo tsinɛ le Sodon; yi wodjo.13Amɛɖeka tsinɛ sidjo vanu nɛ Abram Hebritɔ ; amɛtsinɛ le Mamre yo atsiwo mɛ, Amɔritɔ tsinyi Eshkɔl ku Anɛr yo nɔnvi, tsinɛ wɔ nublabla kudo Abram. 14Tsinɛ Abram sebe wosɔ yenɔnvi wɔ gamɛnɔntɔ lɔ , enan kanlintɔ kave takpo texoe etɔn wosɔ ahuawɔnuwo amɛtsiwo nyi amɛ sɛnsɛnwo le dɔsɔviwo domɛ, tsiwo wodji le yo xomɛ, wolun ɖo efiɔwo dji kakayi ɖo Dan.15Yi kudo yo dɔsɔviwo man ahuakɔn lɔ, yilun ɖo amɛwo dji le zanmɛ; woxowo yi wolun ɖo wodji kakayiɖo Shoba tsinɛ le Damas yo miɔmɛ. 16Wohin kɛsinɔnuwo kpata gbɔ yi wokplɔ nɔviɛ Lɔt gbɔva ku nyɔnuawo kudo dukɔnlɔ.17Tsinɛ Abram ɖu Kedorlaomɛr dji kudo efiɔwo tsinɛ le kudoi lɔ, Sodoŋ yo fiɔ to yivayi dogoe le Shave yo dɔnlɔ mɛ tsinyi efiɔ yo dɔn . 18Mɛlshisedɛki tsinyi Salɛm yo fiɔ hɛn akpɔnɔn kudo vinha va: Amɛtsi nyi Mawu Djipotɔ yo nunɔla.19Eyra Abram, yinu be: Mawu Djipotɔ, tsi kpatsɛ nɛ djipo kudo anyigban yra Abram ! 20Wola yra Mawu Djipotɔ, tsinɛ sɔ axo fuŋtɔwo do alɔmɛ nɔwo ! Yi Abram nii enuwo kpata yo ewolia.21Sodoŋ yo fiɔ tonɛ Abram be : Sɔ amɛwo sɔ naŋ yi nasɔ kɛsinɔnuwo kpata. 22Abram ɖoŋtsi nɛ Sodoŋ yo fiɔ be: Ŋkɔ alɔ yidji ɖoɖa Yehowa, Mawu djipotɔ gbɔ, amɛtsi kpatsɛ nɛ djipo kudo anyigban . 23Ŋyɛŋda sɔ enu ɖekpe tsinɛ nyi tɔwo, eka ŋtɔtsan, afɔkpaka ŋtɔtsan, benɛ navanu be : Enyɛ yi yra Abram. 24Vɔlɔ, enu tsinɛ yi ɖekadjɛviwo ɖu, kudo amɛtsiwo zɔn kudoŋ wo nuwo, Aner, Eshkɔl kudo Mamre: Woyɛlɔ wolaxɔ wotɔ.

15

1Le enyɔn xɔnwo yo ŋgbodomɛlɔ, Yehowa yo nyɔn vanɛ Abram le edrɔn mɛ yi yinu nii be: Abram, ŋgbe vɔn; ŋnyi akpoxɔnu nɔwo, yi axo fĩntu lasugbɔ . 2Abram ɖoŋtsi be: Axoetɔ Yehowa, ŋde wola naŋ? Ŋda djo evi manɔasinyɛ; yi amɛtsinɛ laxɔ axĩn axomɛnuwo , yinyi Eliazɛr Damas tɔ. 3Yi Abram be: Kpɔ, ŋde naŋ vi O, yi amɛtsinɛ yi wodji ɖo axĩn xomɛ yidja kpɔ gomɛ le axĩn nuwo dji.4Yi Yehowa yo nyɔn vanɛ Abram be: Ŋde yila kpɔ gomɛ le axo nuwo djio, vɔ axo vomɛvi yilakpɔ gomɛ le axo nuwo dji. 5Yi tsinɛ yikplɛ sɔyi xixenu lɔ, enu nii be: Kpɔ djipo , yi nahlĩn woetriviwo kpɔ, nɛ wolatɛnŋ hlĩnwoa. Yi yinu nii be: Nɛnɛ yi axo djidjimɛ lasugbɔ nɛ.6Abram kanɖo Yehowa dji, yi yiso kodjo djɔdjɔɛ nii. 7Yehowa gbenu nii be: Enyɛ nyi Yehowa, tsinɛ ɖewo tole Ur le Shaldea, benɛ masɔ edu tsɛ nɔn. 8Abram ɖoŋtsi be : Axoetɔ Yehowa, Lede nanya be elatrɔzun tɔnyɛ?9Yi Yehowa nu nii be: Sɔ anyinɔn tsinɛɖɔ exoe amɛtɔn, egbɔnɔn tsiɖo exoe amɛtɔn, agbo tsinɛɖo exoe amɛtɔn, pleplelu ɖeka kudo ahɔnɛvi ɖeka. 10Abram sɔ elan tsɛwo kpata, emanwo ɖo dodomɛ, yi yisɔ mamamɛwo kpanŋkɔ wonɔnɔɛwo; vɔ ŋde man xeviɛwo yɛɔ. 11Xevi tsiwo lenɔn nu wovadjeɖo dji, yi Abram nyawo djo.12Le ewoeyixɔ lɔ, alɔn ganɖe dje Abram dji; yi kpɔ, vivitsi ganɖe kudo vɔnvɔn djedji. 13Yi Yehowa nunɛ Abram be: Nyan be axo djidjimɛwo lavayitsi amɛdjronugbe le eduɖe tsinɛ ŋda nyi wotɔɔ; yi wolazĩnwo ɖɛ; wolawɔ funyan-funyan kudo wo kakana exoe kave takpo texoe nɛŋ.14Vɔ naɖo kodjo nɛ dukɔn tsinɛ lazĩnwo do eto, yi wolato kudo kɛsinɔnu gbogboɖewo. 15Ewo yɛlɔ, wolayiɖo tɔgbuiwo gbɔ le ŋtsifafa mɛ, wolaku tɔgbe yi woladjo le djidjɔme gbɔxoe wolaɖiwo . 16Le djidjimɛ enɛgɔn mɛlɔ, wolatrɔva fiɛ; ɖo Amɔritɔwo yo nugblegblewawa ŋde kpɔ sugbɔɔ.17Tsinɛ ewoe yixɔlɔ, vivitsi ganɖe tsɔn; yi kpɔ, azizɔ ɖe kudo ezo ɖo to elanwo tsinɛ yimanwo domɛ. 18Le gbexɔngbe lɔ, Yehowa bla enu kudo Abram, yi nu be: Ŋsɔ edu yɛ na axo djidjimɛ, sɔso Egipti yo tɔato kakayiɖo etɔgan to, le Efrati yo tɔto, 19Kenientɔwo yo du, Kenizientɔwo,Kadmonientɔwo, 20Hetsitɔwo, Ferezientɔwo, Refaïmtɔwo, 21Amɔritɔwo, Kanaanitɔwo, Guirgazientɔwo kudo Jebuzientɔwo.

16

1Abram ashiɛ Saraï, ŋde dji evi nii O. Eɖo Egipti nyɔnuvi subɔvi ɖe tsinɛ tɔ Agar. 2Yi Saraï nunɛ Abram be: Kpɔɖa, Yehowa nabe ŋzu konɔn; ŋɖe kuku nɔwo be nayi axĩn subɔviɛ gbɔ; mɛɖe ŋde nyanɔn nuo, natɛnŋ ɖo eviwo toyɛ dji. Abram se Saraï yo gbe. 3Yi Saraï, Abram ashiɛ, kplɔ yo subɔvi Agar tsinyi Egipti nyɔnuvi sɔyina, Abram sigbebe ashiɛ nɛnɛ, le gatsimɛ yi Abram nɔn Kanaanitɔwo yo dumɛ exoe ewo sɔnŋ. 4Edɔn gbɔ, yi yifɔ efu. Tsinɛ yikpɔbe yefɔ efu lɔ, ekpɔ axoenɔlɔ kudo ŋku baɖa.5Yi Saraï nunɛ Abram be: Nubaɖabaɖa tsinɛ, ŋle kpɔkpɔɔ lɔ so gbɔnyɛ. Ŋsɔ axĩn subɔvi daɖo akɔnu nɔwo; yi tsinɛ yikpɔbe yefɔ efu lɔ, ele kpɔkpɔɔŋ baɖabaɖa. Yehowa nɛzun nyamɛsotɔ le nyɛ kudowo domɛ ! 6Abram ɖoŋtsi nii be: Kpɔ, axo subɔviɛ le alɔmɛ nɔwo, wɔ nusianu tsinɛ wodji kudoi. Soxɔndji lɔ, Saraï nyɔnfĩn ta nii; yi Agar sidjole gbɔ.7Yehowa yo mawudɔla kpɔɛ le vudo to le zogbe mɛ, le vudo tsinɛ gogo Shur yo mɔdji. 8Enu be: Agar, Saraï yo subɔvi, fiŋde woso, yi fiŋde wole yiyiɔ? Eɖoŋtsi be: Ŋsidjo ɖaa le axoenɔn nyɛ Saraï gbɔ.9Yehowa yo mawudɔla nu nii be: Trɔyi axoenɔwo gbɔ, yi nabɔbɔ nii. 10Yehowa yo muwudɔla nu nii be: Nadji axo djidjimɛ ɖodji, yi yilasugbɔ kakabe woŋda tɛnŋ lahlĩn O.11Yehowa yo mawudɔla nu nii be: Wofɔ efu , yi woladji evi nusuvi, tsinɛ wolaɖo nyikɔ na be Ismaɛl; ɖo Yehowa se axo vevesese. 12Elanɔn sigbebe esɔakɛtɛ gbemɛ tɔ nɛnɛ; elakɔ alɔ ɖoɖa edji ɖo amɛsiamɛ ŋtsi, yi amɛsiamɛ lasoɖo ŋtsi; yi yilanɔn nɔviɛwo yo ŋkumɛ.13Eyɔ Yehowa amɛtsinɛ xonuxo kudoi yo ŋkɔ be: Woenyi Mawu nuɖekpekpe kpɔtɔ; ɖo enu be: Ɖeyi ŋkpɔ, amɛtsinɛ le kpɔkpɔɔŋ tututua? 14Yintsi woyɔ vudo xɔn be : Agbetɔ tsinɛ le kpɔkpɔɔŋ yo vudo; ele Kadɛs kudo Barɛd dodomɛ.15Agar dji evi ŋsuvi nɛ Abram; yi Abram ɖo ŋkɔ nɛ Agar yo vi tsi dji nii be, Ismaɛl. 16Abram ɖo exoe kave tsi adĩn gbɔxoe Agar dji Ismaɛl nii.

17

1Tsinɛ Abram ɖo exoe kave tsi ewo lɔ, Yehowa ze doi, yi nu nii be: Enyɛ yinyi Mawu Ŋsɛnkatatɔ . Zɔn le axĩn ŋkɔ, yi nanyi nutexoewatɔ. 2Nabla enu kudo wo, yi nana be sugbɔ gbogboɖe.3Abram djeklo yi dota egun , yi Mawu le nunuɔ nii be: 4Enublabla tsinɛ nawa kudo wo ke. Wolanyi dukɔn gbogboɖe yo tɔ. 5Woŋde gba yɔwo ke be Abram; vɔ axo nyikɔ latrɔ Abraham, ɖo ŋna be wotrɔzun dukɔn gbogboɖe yo tɔ. 6Nana be woladji gbogboɖe, nana dukɔnwo lato so mɛwo; yi efiɔwo lato le mɛwo.7Nabla enu kudo wo, kudo axo djidjimɛwo, le ŋgbodomɛ viwo wo domɛ: Elanyi nublabla mavɔmavɔ, benɛ nanyi axo Mawu kudo djidjimɛviwo wo tɛgbɛ-tɛgbɛ. 8Nasɔ Kanaan nyigban afitsi wonyi amɛdjro le fifiɛ kpata sɔnawo kudo axo djidjimɛ tɛgbɛ-tɛgbɛ, yi nanyi wo Mawu.9Mawu tonɛ Abraham be: Woyɛ, wolale axĩn nublabla mɛ ɖo alɔmɛ, ewo kudo axo djidjimɛ tsila kplɔwo do, le wo djidjimɛwo mɛ. 10Etsɛ yinyi axĩn nublabla, tsinɛ milale ɖo alɔmɛ miawo kudo enyɛ, kudo axo djidjimɛ tsila kplɔwo do: Nusuvi ɖekpekpe tsile miado mɛ, laso evo. 11Mila so evo; yi yilanyi nublabla djesi le nyɛ kudo mia domɛ.12Le ŋkeke enyigɔn mɛ lɔ, nusuvi ɖekpekpe laso evo, le mia djidjimɛwo mɛ, nɛ wogbe djile axomɛ, alo enyi amɛxloexloe tsinɛ ŋde dji tsan O. 13Wola so evo nɛ amɛtsinɛ wodji le axomɛ kudo amɛxloexloe; yi axĩn nublabla ŋtsilan mɛ yo nublabla tɛgbɛ-tɛgbɛ. 14Nusuvi tsinɛ ŋda so evo , latsrɔn le yo dukɔn mɛ: Ɖo eda le axĩn nublabla dji.15Mawu nu nɛ Abraham be: Ŋde gba ɖo Saraï nɛ srɔnwo keo; vɔ yo ŋkɔ lanyi Sara. 16Na yraɛ, yi nanɛ evi nusuvi; na yraɛ, yi yilazun dukɔnwo; efiɔwo so dukɔnwo mɛ, latole mɛ.17Abraham djeklo yi dotagun; ekonu, yi yinu le djimɛ be: Nusu tsinɛ ɖo exoe kave takpo latɛnŋ dji evia? Yi Sara , tsinɛ ɖo exoe ewo tole kave takpo mɛ tsan latɛnŋ dji evia? 18Yi Abraham nu nɛ Mawu be: Oo! Ismaɛl nɛnɔn agbe le ŋkuwo mɛ kpo!19Mawu be: Nyawolɔ Sara axo srɔn , yiladji evi nusuvi nɔwo; yi wolaɖo ŋkɔ nii be Izak. Nabla enu kudoi sigbebe nublabla tsinɛ ŋde dja vɔ kudo yo djidjimɛ tsila kplɔɛdo. 20Sɔkuɖo Ismaɛl yɛ ŋtsi lɔ, ŋse axo nyawo. Kpɔɖa , nayrɛ, nana eladji, yi yilasugbɔ gbogboɖe; eladji fiavi woeve, yi nana yilazun dukɔn ganɖe. 21Nabla enu kudo Izak, tsinɛ Sara ladji nɔwo le exoe yɛ yo gayɛ lexa mɛ pɛpɛpɛ.22Tsinɛ Mawu wu enyɔnwo nu kudo Abraham lɔ, edjoyi edji le gbɔ. 23Abraham kplɔ evia Ismaɛl , ku amɛtsiwo wodji le yo axomɛ, kudo amɛxloexloewo, nusuviwo kpata tsile axoea mɛ; yi yiso evo nɔwo gbexɔngbe, sigbe letsi Mawu ɖo nii nɛnɛ.24Abraham ɖo exoe ɖeka tole kave takpo mɛ, gbɔxoe so evo.Evia, 25Ismaɛl yɛ ɖo exoe woetɔn le gatsimɛ yi yiso evo. 26Gbexɔngbe lɔ, Abraham so evo , yi Ismaɛl viɛlɔ tsan so evo. 27Yi amɛtsiwo kpata le yo xomɛ, tsiwo dji, tsiwo nyi amɛxloexloe, wokpata woso evo kudoi.

18

1Yehowa zedoi le Mamre yo atsiganwo mɛ, le gatsinɛ mɛ yi yinɔn anyi ɖo yo agbadɔ yo ŋkɔ, le nyidɔmɛ. 2Ekɔ ŋku yidji, yi yikpɔ : Kpɔɖa amɛ etɔn wonɔnte ɖo gbɔ. Tsinɛ yikpɔwo lɔ, exudu yiɖo ŋkɔ nɔwo, so yo agbadɔa gbɔ yi yiyi dotagun sɔ ŋmɛ tsɔn anyigban.3Yi yinu be: Axoetɔ, nɛ woku ŋzizi nuŋ lɔ, ŋɖekuku ŋgbe to axo dɔla gbɔ ɖaa sɔyi O. 4Ɖemɔn be wonɛ sɔ esi va nɛ woaklɔ afɔwo nɛ mi; yi miaɖiɖo mɛ le atsiyɛ gɔmɛ. 5Nayi sɔ akpɔnɔn kankan ɖe sɔva , benɛ miasɔdo ŋsɛn miaɖokui; le yo ŋgbodomɛ lɔ miatrɔ lemɔn; ɖo yiŋtsi yi mivato mia dɔla gbɔ ɖo. Wo ɖoŋtsi nii be : Wɔ nustinɛ yi woto.6Abraham yi Sara gbɔ le agbadɔ mɛ kpatakpata, yi nu nii be: Kaba, sɔ ewɔ agban amɛtɔ, blui, yi nasɔtɔ dokɔnwo. 7Yi Abraham xudu yi nyikpomɛ vayi le enyivi dami nyuiɖe sɔna yo dɔla ɖeka, tsinɛ djrɛɖo kaba. 8Egbesɔ ami ku elɛ, kudo enyivi tsinɛ wodjraɖo lɔ, yi wosɔ daɖo akɔmɛ nɔwo. Yiŋtɔ nɔte ɖo wogbɔ, le atsia gɔmɛ. Yi woɖu enua.9Yi wonu nii be : Fiŋde Sara ashiwo ɖe?Eɖoŋtsi be: Ele agbadɔa mɛ. 10Amɛɖeka le wodomɛ be: Natrɔva gbɔwo le exoe ɖetɔlɔ mɛ lexa; yi kpɔ, ashiwo Sara, ladji evi. Sara nɔte ɖo agbadɔa yo ŋkɔ, agbadɔ tsinɛ le ŋgbodomɛ nɛ Abraham yi se enyɔnlɔ.11Exoe yile etaŋtsi nɛ Abraham kudo Sara : Yi Sara ŋde gbe kanɖo dji be yelagbe dji evi O. 12Eko enu le yiɖokui mɛ, yinu be: Fifiɛ tsinɛ ŋku nyagan ɖe ɖenatɛnŋ agbe ɖo sese ɖo lămɛa? Axĩn axoetɔ tsan ku tɔgbe.13Yehowa tonɛ Abraham be: Ŋde ŋtsi yi Sara konu, yinu be: Natɛnŋ gbe dji evia; enyɛ tsinɛ ku nyagan? 14Enuɖe le tsinɛ laglowɔwɔ nɛ enyɛ Yehowa? Nɛ gamɛa suŋ lɔ, natrɔva gbɔwo, le exoe ɖetɔ yo gayɛmɛ pɛpɛpɛ; yi Sara ladji evi nusuvi. 15Sara ɖadje be: Nyɛŋde koenu O. Ɖo vɔnvɔn ɖoi. Vɔ enu be: Adje woko nu.16Nusuawo so benɛ yewoadjo, yi wokpɔ Sodoŋ gbedji ɖoɖa. Abraham kplɔwodo bɛnɛ yayi ɖowo. 17Yi Yehowa be: Ɖeyi nawlua nutsinɛ ŋdja wɔa ɖo Abraham ?... 18Abraham lavatrɔzun dukɔn sɛnsɛn ku dukɔn ganɖe, yi toyɛ dji yi dukɔnwo lakpɔ yayra to le anyigban dji. 19Ɖo ŋtsiɛn, benɛ yana be eviɛwo kudo yo axoedoa nɛle Yehowa yo ɖoɖowomɛ ɖo asi, bɛnɛ woawɔ nudjɔdjɔɛ kudo enunyui, yinɛ Yehowa nɛwɔɖo Abraham yo ŋgbedodo tsiwo yinuwo dji ɖoɖa gbɔ...20Yi Yehowa be: Sodonŋ kudo Gomora yo axua wosugbɔ va gbɔnyɛ, yi wo nuvɔnwo sugbɔ ŋtɔ. 21Yiŋtsi ŋda ɖi, yi nakpɔ be enyɔn tsinɛ wole nunuɔ sɔso woŋtsi lemɛ mɛ; nɛ ŋdenyi nɛnɛwolɔ, nanya.22Nusuawo djo, yi woyiɖo Sodoŋ. Vɔ Abraham gbekpɔtɔ le ŋkumɛ nɛ Yehowa. 23Abraham tetegogoi, yi be: Wolatsrɔn amɛdjɔdjɔɛ kudo amɛvuinɖia?24Amɛɖe ŋdenyanɔn enuwo, amɛdjɔdjɔɛ katsiwo latɛnŋ nɔ edua mɛ: Wolatsrɔn wotsan, yi nasɔke edua sɔkuɖo amɛ katsiwo tsinɛ lemɛ ŋtsi O? Awu amɛdjɔdjɔɛ kudo amɛvuinɖia, bɛnɛ woamɛ vea 25woanɔn eka ɖeka djia, enyɔtsɛ nɛteɖa hriɖi le gbɔwo ! Amɛtsinɛ laɖo kodjo nɛ anyigban kpata naɖo kodjo djɔdjɔɛɔ? 26Yi Yehowa be: Nɛ ŋkpɔ amɛ katsiwo le deua mɛlɔ, nasɔke edua kpata sɔkuɖo woŋtsi.27Abraham gbeyidji, yi nu be: Kpɔ, ŋdodji be maxo nuxo kudo Axoeto, enyɛ tsinɛ nyi afĩnfĩn kudo hunhun. 28Amɛɖe ŋde nyanɔn enuo, le katsiwoa mɛlɔ, atɔn latɛnŋ tole mɛ, wolatsrɔn edua lɔa? Yi Yehowa be: Nyɛŋda tsrɔn edua nɛ ŋkpɔ amɛdjɔdjɔɛ katsiatɔn.29Abraham gbele nuxo xoɔ nii , yi be: Amɛdjɔdjɔɛ eka latɛnŋ nɔmɛ djo. Yi Yehowa be: Nyɛŋde dja wɔ nuɖekpeo, sɔkuɖo amɛ ekawo ŋtsi. 30Abraham be: Axoetɔ ŋgbe bi edjio, nyɛŋde gba xo nuxo keo. Nɛ amɛdjɔdjɔɛ egban lemɛ ɖe. Yi Yehowa be: Nyɛnde dja wɔ nuɖekpe, nɛ ŋkpɔ amɛ egban lemɛɔn. 31Abraham be: Kpɔ, ŋdodji be maxo nuxo nɛ Axoetɔlɔ. Amɛdjɔdjɔɛ wuivɔatɔn latɛnŋ nɔmɛ djo. Yi Yehowa be: Nyɛŋda tsrɔnwo sɔkuɖo amɛdjɔdjɔɛ wuivɔatɔn woŋtsi O.32Abraham be: Axoetɔ ŋgbe bi edjio, yi nyɛŋde gba xo nuxo keo, zekpɛtɛa ke. Amɛɖe ŋde nyanɔn enuo, nɛnyi amɛdjɔdjɔɛ amɛwo ɖe. Yi Yehowa be: Nyɛda tsrɔn edua sɔkuɖo amɛdjɔdjɔɛ ewoa wo ŋtsi O. 33Yehowa djole gbɔ, tsine yiwu nuxo xoxoa ntsi kudo Abraham. YI Abraham trɔdjoyi yo agbadɔa mɛ.

19

1Mawudɔla eveawo vayiɖo Sodoŋ le woetrɔgbɔ; yi Lɔt nɔanyi ɖo Sodoŋ yo agboadji. Tsinɛ Lɔt kpɔwo lɔ, etsite yi yiɖo ŋkɔ nɔwo, yi yidota egun sɔ ŋkumɛ tsɔn anyi. 2Yi yinu be: Kpoɖa, axoetɔnyɛwo, ŋɖekuku miɖo mia dɔla yo axomɛ, yi midɔn fiɛ zanyɛ mɛ; miaklɔ afɔwo; milafɔn esɔ fɔnfɔmɛ, yi milale mia mɔn.Wo ɖoŋtsi nii be oo, miladɔn emɔndomɛ. 3Vɔ Lɔt tutuwo ɖoɖe bena wova egbɔ yiɖo yo xomɛ. Eɖu azan nɔwo, yi yimɛ akpɔnɔn mahuan-mahuan nɔwo. Yi woɖu.4Woŋde kpɔ mlɔn anyio yi Sodoŋ yo duamɛtɔwo trɔdo axoe, sɔso ɖeviwo dji kakavayi tɔgbewo dji; eduamɛtɔwo kpata lɔva. 5Wowɔ Lɔt , yinu nii be: Fiŋde amɛtsiwo va gbɔwo egbɛ zăyɛmɛ ɖe? Ɖewoto va miagbɔ benɛ miadɔn wo gbɔ.6Lɔt va wogbɔ le xixenu, yitu hɔntrua ɖonu ɖo yo ŋgbodomɛ. 7Yi yinu be: Nɔvinyɛwo, ŋɖekuku nɛ mi, miŋgbe wɔ nuvɔn ! 8Kpɔɖa, nyɔnuvi eve wole asinyɛ tsinɛ woŋde djesi nusu O; nakplɔwo sɔva miagbɔ, yi enutsinɛ djromi milawɔ nɔwo. Vɔlɔ, miŋgbewɔ nuɖekpe nɛ amɛtsɛwo tsinɛ vaze gbɔnyɛɔn.9Yi wonu be : Teteyi lexɔn! Wogbenu ke be : Amɛyɛ tsinɛ va miagbɔ sigbebe amɛdjro nɛnɛ lɔ, dazun kodjoɖotɔ ! Ee kpɔ, milawɔ nutsinɛ milawɔ nɔwo sɔwu wotɔ. Yi, wotutu Lɔt ɖoɖa kudo akpasɛnsɛn, yi wozɔn be yewoa gban hɔntrua.10Nusuawo sɔ alɔ ɖoɖa , yikplɔ Lɔt ɖo axoea mɛ, yi tu hɔntru lɔ. 11Yi wona be ŋkuviwo gban nɛ amɛtsiwo kpata le axoea mɔnu, sɔso ɖeviwo dji kakavayi amɛganxowo dji, be wodje agbagba dokpo be yewoakpɔ hɔntrua yo mɔnu.12Nusuawo nunɛ Lɔt be: Mɛŋde wogbeɖo ɖo fiɛ? Etoyɔviwo, evi nusuviwo kudo nyɔnuviwo, kudo enutsinɛ nyi tɔwo le duamɛ, ɖewoto le texoeyɛ. 13Ɖo mile djidjiɔ latsrɔn fiɛ, ɖo Yehowa se eduyɛ yo nugblegblewawa sugbɔ . Yehowa dɔmi ɖoɖa benɛ miatsrɔn ɛŋ.14Lɔt to, yi xonuxo nɛ etoyɔviɛwo tsinɛ biɔ eviawo ta be: Mitsite, nɛ miatole texoe yɛ; ɖo Yehowa datsrɔn edua. Vɔ, le etoyɔviɛwo gbɔlɔ, woxɔse be nusu kăɔ yi yile. 15Le ŋdekɛnyɛmɛ lɔ, mawudɔlawo zĩnɖo Lɔt dji be: Tsite, kplɔ ashio kudo evi nyɔnuviwo eveɛ wo tsinɛ le fiɛ, ku vɔnvɔn be ŋgbe tsrɔn le dua yo gbangban mɛ O.16Tsinɛ ŋdele ebla ɖeɔ lɔ, nusuawo le alɔ nii, yi, ashiɛ kudo evia eveawo, ɖoŋtsi Yehowa djibe yaɖe tolemɛ; wokplɔɛ, yi woyi dɛɖo edua yo godo. 17Tsinɛ wokplɔwo djo vɔlɔ, ɖeka tonɔwo be: Ɖe axo agbe; ŋgbe kpɔ ŋgbodomɛɔn, yi ŋgbe nɔte ɖo agba kpata mɛɔn; sidjo yiɖo etoa dji, be ŋgbe tsrɔn.18Lɔt nu nɔwo be : Oo! Axoetɔ, ŋgbe nɔn nɛnɛɔn ! 19Kpɔɖa, ŋkpɔ ŋzizikuku sɔso gbɔwo, yi woɖe axo ŋzizikuku yo ganyɛnyɛ ɖoɖa gbɔnyɛ, benɛ manɔn agbe; vɔ nyɛŋde tɛnŋ siyi etoa dji , gbɔxoe gbegble lavadjɔ, yi natsrɔn. 20Kpɔɖa, eduyɛ hue yisɔ gbɔnyɛ benɛ mabeɖo mɛ, yi ehue. Oo! Na be matsi agbe, ..., ŋhue O? ... yi na be manɔn agbe !21Yi yinu nii be: Kpɔɖa, ŋgbesɔ ŋzizikuku xɔn sɔnawo ke, yi nyɛŋda tsrɔn eduxɔn tsinɛ wole totoɔ . 22Ɖebla nɛ nasiɖo mɛ, ɖo nyɛŋda wɔ nuɖekpe kakavana gatsimɛ yi wolaɖo xɔn. Enutsiŋtsi woɖo nɛ edua be Tsoar nɛ.23Ewoe ze ɖo anyigban dji, gbɔxoe Lɔt ɖo Tsɔr yo dua mɛ. 24Yi Yehowa na be ezosigbebe karubii so djipo djaɖo Sodoŋ kudo Gomora dji. 25Etsrɔn eduxɔnwo, dogbalɔ kudo eduamɛnɔtɔwo kpata, kudo atsiwo le anyigban dji.26Lɔt ashialɔ trɔkpɔ ŋgbodomɛ, yi yitrɔzun edjekɔn. 27Abraham fɔn fɔnfɔmɛ, benɛ yayi afistsinɛ yinɔnte ɖo le Yehowa yo ŋkumɛ. 28Ekɔ ŋkumɛ ɖoɖa Sodoŋ kudo Gomora gbedji, kudo dogba kpata dji; yi kpɔɖa, ekpɔ azizɔ litsi ɖe sigbebe abu yo zizɔ nɛnɛ le anyigban dji.29Tsinɛ Mawu latsrɔn dogba yo duwo lɔ, eɖoŋku Abraham dji; yi yiɖe Lɔt tole gbegble mɛ, vɔlɔ etsrɔn eduwo tsi dodomɛ yi Lɔt vayi nɔn.30Lɔt djole Tsoar benɛ yayi nɔn tamɛ ɖaa, yi yivayi nɔn eto tamɛ, kudo eviɛ amɛveawo, ɖo ele vɔnvɔkɔ benɛ yanɔn Tsoar. Eyinɔn ekpeto ɖe mɛ , yi kudo evia eveawo.31Evi tutugban tonɛ adɔmlĩn lɔ be: Miatɔ sĩn ; yi nusuɖe ŋdele gbagblamɛ fiɛɔ, benɛ yadɔn miagbɔ, le eduwo kpata yo ɖoɖonuo. 32Va nɛ miana aha miatɔ, yi miadɔn gbɔ, benɛ miatɔ yo djidjimɛ nɛnɔ anyi. 33Wona vinha woatɔ le ezan xɔn mɛ; yi amɛganxotolɔ dɔn etɔlɔ gbɔ: ŋde nyabe yevi dɔnyegbɔ yi fɔn.34Le yo ŋkegbe lɔ, amɛganxotɔlɔ tonɛ vifĩntɔlɔ be: Kpɔ, ŋdɔn kudo mia tɔ esɔ zamɛ; nabe mianɛ vinha nɛ yanu egbɛ zămɛ, yi wotsan nayi gbɔ, benɛ miana be miatɔ yo djidjimɛ ŋgbe bu O. 35Wona vinha woatɔ ke le ezan xɔn mɛ; yi vifĩntɔlɔ yigbɔ: Ŋde nya gatsimɛyi yidɔn gbɔ kudo gatsimɛ yi yifɔn.36Lɔt yo vi nyɔnuvi eveawo fɔ efu nɛ woatɔ. 37Evi tutugban lɔ dji evi nusuvi yi yiyɔɛ be Moab: Yinyi Moabitɔwo yo togbe, kakana egbɛ. 38Vifĩntɔlɔ tsan dji evi nusuvi, tsinɛ yiyɔ be Bɛn - Ami: Yinyi Amɔnitɔwo yo tɔgbe kakavana egbɛ.

20

1Abraham djole xɔn sɔyi edji gbedji; evayi tsi Kadɛs kudo Shur domɛ, yi yinɔn Guerar viɖe. 2Abraham tole ashiɛ Sara ŋtsi be: Nɔvinyɛ yɔ. Abimelɛki tsinɛ nyi Guerar yo fiɔ na be wokplɔ Sara djo. 3Yi Mawu zedo Abimelɛki le zămɛ, le edrɔn mɛ, yinu nii be: Kpɔɖa , wole dja ku le nyɔnu tsinɛ wona be woleva nɔwo ŋtsi, ɖo esrɔn lesi.4Abimelɛki, tsinɛ ŋde dɔn gbɔ, ɖoŋtsi be: Axoetɔ, wolatsrɔn dukɔn djɔdjɔɛ ŋtɔtsan? 5Ŋtonuŋ be: Nɔvinyɛ yɔ? Yi yiŋtɔ tsan ŋnu be: Fofonyɛ yɔ? Axĩn djimɛ kɔ yi axĩn alɔmɛ ŋde xo ehun O.6Mawu nu nii le drɔn mɛ be: Ŋnyan be axo djimɛ kɔ le axo nuwɔwɔ mɛ; yiŋtsi nyɛŋde ɖemɔn nɔwo be nata alɔɛ O. 7Fifiɛlɔ, sɔ nusu yɛ yo ashiɛ nii; ɖo nyɔnuɖɛtɔ yɔ, ela dogbeɖa nɔwo, yi wolanɔn agbe. Vɔ, nɛ wogbe lɔ, nyan be wolaku, ewo kudo axomɛtɔwo kpata.8Abimelɛki tsite le fɔnfɔmɛ, yi yɔ yo dɔlawo kpata, yinu enyɔn tsɛwo kpata nɔwo; yi vɔnvɔn ganɖe dje wokpata dji. 9Abimelɛki yɔ Abraham, yinu nii be: Ŋde tsɛ wowɔ nɛ mi? Nubaɖa ŋde ŋwɔ nɔwo, yi wona be nuvuĩn gan tsɛ va kudo axĩn fiaɖuxoa dji? Wowɔ numawɔ-mawɔwo ɖoɖa gbɔnyɛ.10Yi Abimelɛki nunɛ Abraham be: Susu ŋde woɖe gbɔxoe wowɔ lexa? 11Abraham ɖoŋtsi nii be: Ŋxɔse be Mawu mavɔn- mavɔn lanɔn edua mɛ, yibe wola wuŋ ɖo asinyɛ ta. 12Yitsan lɔ, nyawo yinyi be enyi nɔvinyɛ, etɔnyɛ yo vi; vɔ ŋde nyi enɔnyɛ yo vi O; yi yivazun ashinyɛ.13Tsinɛ Mawu na yi ŋdjole etɔnye yo xomɛ lɔ, ŋtonɛ Sara be: Amɛnuveve dɔ tsinɛ ŋɖekuku wola wɔ nuŋ ke; le afiɖekpekpe tsinɛ milayi lɔ, tobe: Fofonyɛ yɔ. 14Abimelɛki sɔ alĩnviwo kudo enyiwo, kudo subɔviwo nusuwo, kudo subɔvi nyɔnuwo sɔna Abraham; yi yisɔ ashia Sara sɔnii.15Abimelɛki be: Kpɔɖa , axĩn dua kpata le ŋkumɛ nɔwo; nɔn fitsi djro wo. 16Yi yinu nɛ Sara be: Kpɔɖa , ŋsɔ ega homɛ kotokuŋ ɖeka nɔwo; eyɛ lanyi duku tsinɛ laɖe ŋkpĩn le ŋkumɛ nɔwo le amɛtsiwo kpata le gbɔwo, yi yila nyi djesi be wogbele gbedji.17Abraham dogbeɖa nɛ Mawu, yi Mawu dadɔ nɛ Abimelɛki, ashia lɔ kudo yo subɔvi nyɔnuwo; yi wotɛnŋ dji vi. 18Ɖo Yehowa sɔ evimadji sɔxo Abimelɛki yo axoedoa kpata, sɔkuɖo Sara, Abraham yo srɔn ŋtsi.

21

1Yehowa ɖoŋku enyɔn tsinɛ yinu nɛ Sara, yi Yehowa wɔ nutsi yo ŋgbe yi yido nɛ Sara. 2Sara fɔ efu, yi yidji evi nusuvi nɛ Abraham, le nyagankuku mɛ, le gatsimɛ tututu yi Mawu nu nii. 3Abraham ɖo Izaki nɛ ɖevi tsinɛ wodji nii, tsinɛ Sara dji nii. 4Abraham so vo nɛ Izaki, le ŋkeke enyigɔngbe, sigbe letsi Mawu ɖo nii nɛnɛ.5Abraham ɖo exoe kave takpo , le gatsimɛ yi wodji evia Izaki. 6Yi Sara nu be: Mawu na be : Mawu do nukoko nuŋ; amɛsiamɛ tsinɛ lase enyɔn tsɛ lakonu. 7Egbe nu ke be: Mɛŋde lanu nɛ Abraham be: Sara lananɔn eviwo? Gankelɔ ŋdji evi nusuvi nii le nyagankuku mɛ.8Ɖevia sĩŋ, yi woso anɔn nii; Abraham ɖu azan ganɖe le gbetsigbe yi woso anɔn nɛ Izaki. 9Sara kpɔ Agar yo vi Egipti tɔlɔ tsinɛ wodji nɛ Abraham, le enu koɔ;10yi yinu nɛ Abraham be: Nyan subɔviɛ kudo viɛ, ɖo ŋde dja man domɛnuwo kudo evinyɛ, kudo Izaki O. 11Enyɔn tsɛ ŋde djɔdji nɛ Abraham, sɔkuɖo evia ŋtsio.12Vɔ Mawu nu nɛ Abraham be: Eyɛ ŋgbe ve adɔmɛ nɔwo, sɔkuɖo ɖevia ŋtsi kudo enɔnlɔ. Wɔɖo nusianu tsinɛ Sara labiɔwo dji; ɖo Izaki mɛ yi djidjimɛ ŋtɔŋtɔ lato nɔwo le. 13Nana be Agar yo via tsan lanyi dukɔn; ɖo enyi axo djidjimɛ.14Abraham fɔn edekɛnyɛmɛ boo; yi sɔ akpɔnɔn kudo esigo, yi yisɔna Agar, yi yisɔɖo abɔta; egbesɔ ɖevia tsan nii, yi yinyan wo. Edjo, yi vayi bu le Beer-Sheba yo zogbemɛ. 15Tsinɛ godokplɛ yo sia vɔlɔ, egble ɖevia ɖo atsi doaman ɖe gɔmɛ, 16yi yidjo vayi nɔanyi ɖo azɔgue ɖaa, le mɛta kave takpo domɛ; ɖo ele nunuɔ: Nyɛŋda kpɔ evinyɛ yo kuku mɛɔn ! Enɔn anyi yi kpanŋkɔɛ, yi yikpa abobo yi fan avi.17Mawu se ɖevia yo gbe; yi Mawu yo dɔla yɔ Agar so djipo, yinu nii be: Agar, ŋde djɔ? Ŋgbe vɔn, ɖo Mawu se ɖevia yo ŋkɔ le afitsi yile. 18Tsite , sɔ ɖevia, le alɔ nii; ɖo nana elazun dukɔn ganɖe.19Yi Mawu huŋ ŋkuvi nii, yi yikpɔ vudo ɖe; eku esi ɖɔ godokplɛ lɔ, yi yinan ɖevia nu. 20Mawu nɔn anyi kudo ɖevia, tsinɛ sĩŋ, yi yinɔn zogbe mɛ, etrɔzun tsaŋka datɔ. 21Enɔn Paran yo zogbe mɛ, yi enɔnlɔ ɖe Egipti nyɔnuvi nii.22Le goxox xɔn mɛlɔ, Abimelɛki kudo Pikɔl tsinɛ nyi yo ahuaga, vanu nɛ Abraham be: Mawu le kudo wo le enu tsiwo kpata wole wɔwɔɔ mɛ. 23Tanu nuŋ fifiɛ lefiɛ, le xao Mawu yo ŋkɔmɛ, be ŋda ble enyɛ kudo evinyɛwo, alo tɔgbeyɔvinyɛwo, be wolanyɔn adɔmɛ nuŋ sigbebe letsi nyɛtsan ŋkɔ adɔmɛ ɖo ŋtsiwo nɛnɛ. 24Abraham be: Ŋtanu nɔwo.25Vɔ Abraham gbenyɔn nɛ Abimelɛki sɔkuɖo vudo ɖe tsinɛŋ Abimelɛki yo dɔlawo xɔ kudo akpasɛnsɛn ŋtsi . 26Abimelɛki ɖoŋtsi be: Nyɛŋde nya amɛtsinɛ wɔ nɛnɛɔn; ŋde naŋ ŋnyan, yi egbɛ gbɔxoe ŋle seseɔ ke. 27Yi Abraham sɔ alinviwo kudo enyiwo sɔna Abimelɛki; yi woamɛveawo wɔ nublabla.28Abraham sɔ alinvi anŋdrɛ sɔɖo evo. 29Yi Abimelɛki nu nɛ Abraham be : Ŋdenyi alinvi anŋdrɛ tsinɛ woɖe ɖo vo yɛ? 30Eɖoŋtsi be: Wolaxɔ alinvi anŋdrɛ yɛ le axĩn alɔmɛ, benɛ yanyi ɖaseɖiɖi be nyɛ ɖe vudo yɛ.31Yiŋtsi woyɔ texoe xɔn be Beer- Sheba; ɖo xɔn yi wotanu nɛ wonɔnɔɛwo le nɛ. 32Woblanu tsan le Beer- Sheba. Le eyɛ yo ŋgbodomɛ lɔ, Abimelɛki kudo yo ahuaga Pikɔl wotsite; yi wotrɔyi Filisitɔwo yo dumɛ.33Abraham do tamaristsi ɖo Beer- Sheba; yi lexɔn lɔ, edogbeɖa le Yehowa, Mawu tsinɛ le agbe tɛgbe yo ŋkɔmɛ . 34Abraham nɔn Filisitɔwo yo dumɛ djidjiɖe .

22

1Le enyɔn tsɛwo yo ŋgbodomɛ lɔ, Mawu do Abraham kpɔ, yi nu nii be: Abraham! Eɖoŋtsi be: Enyɛ ke! 2Mawu be: Kplɔ eviwo, eviwo akoŋgo lɔ, tsinɛ wolɔnɔn, Izaki; Yiɖo Morija yo dua mɛ, yi nasɔɛ sɔwɔ avɔsa nuŋ le etoawo tsinɛ nanu nɔwo dji. 3Abraham so fɔnfɔn mɛ boo, ebla eka nɛ yo esɔakɛtɛ lɔ, yi yo dɔla amɛve kudo Izaki kplɔwo do. Ezĩn anake tsinɛ yilasɔ mɛ avɔsa lɔ, yi yidjo yiɖo texoe tsinɛ Mawu nu nii.4Le ŋkeke etɔngɔnlɔgbe lɔ, Abraham kɔ eta yidji yikpɔ texoe ɖoɖa ɖaa. 5Yi Abraham nu nɛ yo dɔlawo be : Minɔn fiɛ kudo esɔakɛtɛa; enye kudo ɖevia , milayi xɔnɖa yi mila subɔ, yi milagbe trɔgbɔva mia gbɔ. 6Abraham sɔ avɔsa yo anakea , edroe nɛ via Izaki , yi yisɔ ezoa kudo kakla ɖo alɔmɛ. Yi woamɛvea wozɔn ɖo du.7Yi Izaki , nu nɛ etɔlɔ Abraham, be : Etɔnyɛ ! Yi yiɖoŋtsi be; Enyɛ ke, evinyɛ! Izaki yidji be: Ezo kudo anakea ke; vɔ fiŋde aminvi tsinɛ miolasɔsa avɔa ɖe? 8Abraham ɖoŋtsi be: Evinyɛ, Mawu ŋtɔ lasɔ avɔsa yo alinvia va. Yi woamɛvea wozɔn ɖo du.9Tsine woyi ɖo texoe tsi Mawu nu nii lɔ, Abraham ɖo vɔsakpe, yi djra anakea ɖo. Ebla evia Izaki, yi yisɔɛ daɖo avɔsakpea dji, le anakea dji. 10Yi Abraham kɔ alɔ yidji, yi yisɔ kakla lɔ, benɛ yado eyui evemɛ ne evia.11Yi Yehowa yo mawudɔla yɔ le djipo, yinu be: Abraham! Abraham! Eɖoŋtsi be: Enyɛ ke! 12Mawudɔla be: Ŋgbe sɔ alɔ ɖoɖa ɖevia gbɔ, yi ŋgbewɔ nuɖekpe niio; ɖo egbɛ yi ŋnyan be wovɔnɔn Mawu ke, yi ŋde gbe viwo ɖeka akoŋgoa , sɔsɔ naŋ O.13Abraham kɔ eta yidji, yi yikpɔ agbo ɖeka le yo ŋgbodomɛ tsinɛ azowo blaɖo kadjamɛ; yi Abraham yi vayi sɔ agboa, yi sɔɛ sɔwa avɔsa ɖo via yo texoe . 14Abraham ɖo nɛ texoa be Jehova-Lasɔna. Yiŋtsi wotonɔn egbɛ be: Le Yehowa yo toa dji lɔ, elasɔna.15Yehowa yo mawudɔla gbe yɔ Abraham zevegɔn so djipo ke , 16be: Ŋtanu ɖekenyɛ, Yehowa yo nyɔn! Be tsinɛ wowɔ lexa , yi ŋde gbe be yasɔ eviwo ɖeka , akoŋgolɔ naŋ Olɔ, 17nayrawo yi nana axo djidjimɛ ladji ɖodji, sigbebe djipo woetriviwo kudo axutakɔ tsinɛ le axutomɛ nɛnɛ; yi axo djidjimɛ laxɔ yo fuŋtɔwo yo agbowo dji.18Anyigbandji dukɔnwo kpatalakpɔ yayra sɔso axo djidjimɛ mɛ, ɖoŋtsi woɖoto axĩn gbe. 19Abraham trɔyiɖo yo dɔlawo gbɔ, yi wodjo yiɖo Beer- Sheba ɖo du; ɖo Abraham vatsi Beer- Sheba.20Le eyɛ yo ŋgbodomɛ lɔ, wovatonɛ Abraham be: Kpɔɖa, Milka tsan dji evi nɛ nɔviwo Nashɔr: 21Uts, nyi yo vi tutugban, Buz, nyi nɔvia, Kemɛl , nyi Aram yo tɔ, 22Kezɛd, Hazo, Pildash,Jidlaf kudo Betuɛl.23Betuɛl dji Rebeka. Milka yo vi amɛnyiawo tsinɛ Milka dji nɛ Nashɔr , Abraham nɔvia nɛ. 24Asuasi Reuma tsan dji Tebash, Gaham, Tahash kudo Maaka.

23

1Sara yo agbea nyi exoe katɔn tsi anŋdrɛ: Nɛnɛ yinyi Sara yo agbemɛ ŋkekewo kpata nɛ. 2Sara ku le Kirjat- Arba, tsinɛ le Hebrɔn , le Kanaan yo dumɛ; yi Abraham vawɔ etsɔ nɛ Sara yi yifan nii.3Abraham tsite le yo kugbe, yinu nɛ Hɛtviwo be: 4Ŋnyi amɛdjro yi ŋle miadomɛ; minaŋ texoe le miagbɔ, benɛ maɖi axĩn amɛkukua yi nɛ maɖe djole axĩn ŋkumɛ.5Hɛtviwo ɖoŋtsi nɛ Abraham be: 6Ɖoto mi, axoetɔnyɛ ! Efiɔvi wonyi le mia dodomɛ; ɖi axo amɛkukua ɖo mia bɛniglawo tsinɛ djrowo mɛ; amɛɖekpe ŋde le mia dodomɛ tsila gbe be ŋda ɖi axo amɛkukua lɔ.7Abraham so, yi dotagun ɖo dukɔnlɔ yo ŋkumɛ, le Hɛtviwo yo ŋkumɛ. 8Yi yinu nɔwo be lexa: Nɛ miɖe emɔn nuŋ benɛ maɖi axĩn amɛkukua yi nɛ maɖeɖa le axĩn ŋkumɛ lɔ, miɖotoŋ, yi midogbeɖa ɖo tanyɛ, Efrɔn, Tsoshar vi, 9misɔ Makpela yo agadomɛ tsinɛ le yo agble yo vɔvɔnu sɔnaŋ, misɔɛ naŋ ɖo ega nu, bɛnɛ yanyi amɛɖibɔ nuŋ le miadomɛ.10Efrɔn nɔn anyi ɖo Hɛtviwo dodomɛ. Yi Efrɔn Hɛtvia , ɖoŋtsi nɛ Abraham , le Hɛtviwo dodome kudo amɛtsiwo kpata le eduamɛ ɖoɔ to agboamɔnu be: 11Oo, axoetɔ, ɖotoŋ ! Ŋsɔ agblea nɔn, yi ŋsɔ agado tsinɛ lemɛa tsan nɔn. Ŋsɔle nanaɔ le axĩn dukɔmɛviwo yo ŋkumɛ: Ɖi axo amɛkukua.12Abraham dotagun ɖo duamɛtɔwo yo ŋmɛ. 13Yi yinu nɛ Efrɔn be lexa, le duamɛtɔwo yo ŋmɛ be: Ŋɖekuku , ɖotoŋ! Nasɔ agblea yo ga na: Xɔɛ nuŋ; yi naɖi axĩn amɛkukua.14Yi Efrɔn ɖoŋtsi nɛ Abraham , yinu nii be: 15Axĩn axoetɔ, ɖotoŋ! Anyigban , homɛga kave takpo texoe enɛ, ŋde yintyi le nyɛ kudowo domɛ? Ɖi axo amɛkukua. 16Abraham senugɔmɛ nɛ Efrɔn ; yi Abraham hlĩn ega tsinɛ yinua le ŋkumɛ nɛ Hɛtviwo, ega homɛ, kave takpo texoe enɛ tsinɛ asisatɔwo xɔnɔn .17Efrɔn yo agble tsinɛ le Makpela, kpanŋkɔ Mamre, agblea kudo agadoa lɔ, ku atsi tsiwo kpata le agblea dji kudo tsiwo do lixo kudoi, 18trɔzun Abraham yo texoe, le Hɛtviwo yo ŋkumɛ kudo amɛtsiwo kpata ɖo eduamɛ to agboa dji.19Le exɔn yo ŋgbodomɛ lɔ, Abraham ɖi ashiɛ, Sara, ɖo Makpela yo agblea yo gadoamɛ, le Kanaan nyigbandji. 20Agblea kudo anyigban trɔzun Abraham yo amɛɖibɔ, tsinɛ yixloe le Hɛtviwo si.

24

1Abraham ku tɔgbe, yi yixɔ exoe gbogboɖe; yi Yehowa yra Abraham le nusianu mɛ. 2Abraham tonɛ yo dɔla, tsinɛ yo xoe yidji yu amɔwo le axoemɛ, amɛtsinɛ kpɔnɔn yo kɛsinɔnuwo dji be: Ŋɖekuku, sɔ alɔ daɖo axĩn atadji; 3yi nana wolata Yehowa, djipo kudo anyigban yo Mawu, be ŋda ɖe Kanaan nyɔnuviwo tsinɛ domɛtɔ yi ŋle ɖe nɛ evinyɛɔn, 4vɔ wolayi axĩn dumɛ kudo xomɛtɔwo mɛ benɛ naɖe nyɔnu nɛ evinyɛ Izaki.5Yo dɔla ɖoŋtsi nii be: Vɔ nɛ nyɔnua gbebe yeŋda kplɔŋdo sɔva duyɛmɛɔn ɖe; ɖeyi nakplɔ eviwo sɔyi edu tsimɛ yi wosoa? 6Abraham nu nii be: Kpɔnyuiɖe benɛ nakplɔ evinyɛ sɔyi ! 7Yehowa , djipo Mawu, tsinɛ kplɔŋ sɔso etɔnyɛ yo xomɛ kudo axĩn dumɛ, tsinɛ xonuxo kudoŋ, yi tanu nuŋ, be: Nasɔ eduyɛ sɔna axo djidjimɛ lɔ, ŋtɔ ladɔ yo mawudɔla ɖo ŋkɔ nɔwo; yi xɔnyi wolaɖe nyɔnu nɛ evinyɛ le.8Nɛ nyɔnua gbebe yeŋda kplɔwo do lɔ, wola tole nutata tsinɛ ŋna wowɔ lɔmɛ. Vɔlɔ, ŋda klpɔ evinyɛ sɔyi O. 9Dɔlalɔ sɔ alɔ daɖo Abraham yo axoetɔa yo ata gɔmɛ, yi yita nu be yelawɔ ɖo enuyɛwo kpata dji.10Dɔlalɔ sɔ esɔ kpotɛnɔn ewo le axoetɔlɔ yo esɔ kpotɛnɔnwo dome, yi yidjo, sɔ axoetɔlɔ yo kɛsinɔnuwo ɖo alɔdji. Eso, yi ɖota Mezopotania, le edu tsinɛ woyɔnɔn be Nashɔr. 11Enan esɔ kpotɛnɔnwo ɖiɖomɛ le woetrɔgbɔ mɛ yi wobɔbɔ djeklo ɖo vudo ɖe gbɔ, le gatsimɛ yi nyɔnuviwo va kunɔn esi.12Yi yinu be: Yehowa , axoetɔnyɛ Abraham yo Mawu, ŋɖekuku nabe makpɔ enutsinɛ ŋle djidjiɔ, yi nave axĩn axoetɔ Abraham nu! 13Kpɔɖa, ŋnɔte ɖo vudo yɛto, yi eduyɛmɛ yo nyɔnuviwo lato vaku esi. 14Nabe nyɔnuvi tsinɛ nanuna be:Ŋɖekuku bɔbɔ axo tɔmɛdezea, benɛ manu si yi yilaɖoŋtsi be: Nu, yi nana esi axo sɔakɛtɛwo tsanlɔ, nɛnyi nyɔnuvi tsinɛ woɖo daɖɛ nɛ axo dɔla Izaki! Yi lexɔn nanya be wove axoetɔnyɛ nu.15Ŋdekpɔ ɖenu le nyɔn mɛɔn, yi Rebeka, Betuɛltɔ djidji, Milka yo vi nyɔnuvi, tsinyi Nashɔr yo srɔn , Abraham nɔviɛ, to sɔ tɔmɛdeze ɖo abɔta. 16Enyi nyɔnuvi djetugbɛdjɛ; yi yigbele gbedji, yi nusu ɖe ŋde dɔn kudoi kpɔ. Eɖiɖiva vudoa gbɔ, kusiɖo tɔmɛdezea, yidjo le yiyiɔ.17Abraham yo dɔla xudu yiɖo ŋkɔ nii, yi be: Naŋ esi manu, ŋɖekuku, esi viɖe le axo tɔmɛdezea mɛ. 18Eɖoŋtsi be: Nu, axoetɔnyɛ. Yi yigbe ɖebla bɔbɔ ezea ɖo alɔmɛ, yi yinaɛ esia yinu.19Tsinɛ yinii esia yinu vɔlɔ, enu be: Nagbe kusi nɛ axo esɔkpotɛnɔnwo tsan, kakana tsinɛ esi lasuŋ wo. 20Yi yiɖebla ɖɔli esi tsile tɔmɛdezea mɛ kɔɖo esinunua mɛ, yi yilɔdu gbevayi ku esi le vudoa to; yi yiku esi nɛ esɔakɛtɛawo kpata.21Nusua le kpɔkpɔɛɔ duũŋ yi ŋde nu enyɔn ɖeo, benɛ yakpɔbe Yehowa nabe yo mɔzɔnzɔnlɔ nyɔn alo ŋde nyɔn mɛ. 22Tsinɛ esɔakɛtɛwo nu esia vɔlɔ, nusua sɔ sika alɔgavi deka tsinɛ xɔ kpɛnkpɛmɛ sekɛl mamamɛ, kudo alɔga eve, tsinɛ xɔ sika sekɛl ewo yo kpɛnkpɛmɛ. 23Yi yinu be: Mɛŋde yo vi nyɔnuvi wonyi? Ŋɖekuku toi nuŋ. Emɔn le etɔwo yo axomɛ benɛ madɔn xɔn zan tsɛ mɛa?24Eɖoŋtsi be : Betuɛlvi , Milka yo vi kudo Nashɔr tɔ. 25Egbe nu nii be: Aflama kudo egbe le miagbɔ gbogboɖe, yi texoe tsan le nɛ namlɔn anyi.26Yi nusua bɔbɔ yi dotagun ɖo Yehowa yo ŋkumɛ, 27yi be: Woyra Yehowa, axoetɔnyɛ abraham yo Mawu, tsinɛ ŋde gbe ŋzizikuku kpɔkpɔ kudo nutexoewawa ɖoɖa axĩn axoetɔ gbɔ! Nyɛŋtɔ tsan lɔ, Yehowa kplɔŋ sɔva axoetɔnyɛ nɔviɛwo yo axomɛ.28Tugbedjɛvia lɔ xudu yi vayi nu enyɔn tsɛwo le enɔnlɔ yo xomɛ. 29Rebeka ɖo nɔviɛɖe tsinɛ tɔ Laban. Yi Laban xudu va xixenu va nusua gbɔ, le vudoa to. 30Ekpɔ alɔgavia kudo abɔgaviawo le nɔvia yo alɔwo, yi yise enyɔn tsinɛ nɔvia Rebeka nu be: Lexa yi nusua ke. Yi yiva nusua gbɔ le esɔkpotɛnɔnwo gbɔ, le vudoa to.31Yi yinu be: Va, eyo tsinɛ Yehowa yra! Ŋde ŋtsi wolanɔn xixenu ɖo? Ŋdjra xɔmɛ ɖo, yi texoe le nɛ esɔkpotɛnɔnwo . 32Nusua vaɖo axoemɛ. Laban ɖe agbanwo djole esɔkpotɛnɔnwo dji, yi yina egbe kudo kpatsima wo, kudo ehĩn esi sɔva kplɔ afɔ nɛ nusua kudo amɛtsinɛwo kplɔɛ do.33Yi yinɛ nuɖuɖu. Vɔ , ebe: Nyɛŋda ɖunu , nɛ nyɛde nu enyɔn tsinɛ ŋdjibe manu gbɔxoe O. Laban be: Nu nyɔn! 34Yi yibe: Abraham , yo dɔla yi ŋnyi. 35Yehowa yra axĩn axoetɔ gbogboɖe, tsinɛ kpɔ ŋsɛn. Enii alinwo kudo enyiwo, ega kudo sika, dɔsɔvi nusuwo kudo dɔsɔvi nyɔnuwo, esɔkpotɛnɔnwo kudo esɔakɛtɛwo.36Sara, axoetɔnyɛ yo srɔn , dji evi nusuvi le nyagankuku mɛ nɛ axoetɔnyɛ; yi yisɔ nutsiwo kpata lesi nii. 37Axĩn axoetɔ na ŋtanu nii, yinu be: Ŋde dja ɖe kanaanitɔwo yo nyɔnuviwo nɛ vinyɛ, le edu tsinɛ mɛ yi ŋle O; 38vɔ wolayi etɔnyɛ yo xomɛ kudo axĩn xomɛ mɛ yi wolaɖe nyɔnu nɛ evinyɛ.39Ŋnu nɛ axoetɔnyɛ be: Nyɔnua latɛnŋ gbe djro be yeŋda kplɔŋ do. 40Yi yiɖoŋtsi nuŋ be: Yehowa, tsinɛ yo ŋkɔ ŋzɔnle lɔ, ladɔn yo mawudɔla ɖoɖa wo, yi yilana be axo mɔzɔnzɔn lɔ ladjedji; yi wolaɖe esrɔn nɛ vinyɛ le axĩn xomɛ mɛ kudo etɔnyɛ yo xomɛ. 41Yi wola tole enu tsinɛ wota mɛ, nɛ woyi axĩn xomɛ mɛ; nɛ wogbe lɔ, enyɔnɖe ŋde gba so gbɔwo sɔkuɖo enutata mɛɔn.42Ŋva vudoa to egbɛ, yi ŋnu be: Yehowa, axoetɔnyɛ yo Mawu, nɛ wona be axĩn mɔnzɔnzɔn tsi ŋwa djedji lɔ, 43kpɔɖa, nanɔn vudoa to, yi tugbɛdjɛvi tsinɛ lava benɛ wakusi, yi natona be:Ŋɖekuku naŋ esi viɖe manu le axo tɔmɛdezea mɛ, 44yi laɖoŋtsi nuŋ be: Woŋtɔ nu, yi nagbeku esi nɛ axo esɔ kpotɔnɔnwo, tugbɛdjɛvi yɛ nɛnyi nyɔnu tsinɛ Yehowa tsan nɛ axoetɔnyɛ yo viɛ !45Keŋgbɔxoe naɖe enu le enyɔn tsinɛ le axĩn dji djilɔ, kpɔ, Rebeka tova, kudo yo tɔmɛdeze le abɔta; eva vudoa to, yi yiku esi. Ŋto nii be: Ŋɖekuku naŋ esi manu. 46Eɖe ebla bɔbɔ yo tɔmɛdezea le abɔta, yinu be: Nu, yi nagbena esi axo esɔ kpotɔnɔnwo. Ŋnu esia , yi yigbeku esi nɛ axĩn esɔ kpotɔnɔnwo.47Ŋbiɔɛse be : Mɛŋde yo vi wonyi? Eɖoŋtsi be : Betuɛl yo vi nyɔnuvi, Nashɔr yo vi kudo Milka tɔdjidji. Ŋsɔ alɔgavi do ŋɔnti nii, kudo abɔgaviwo do alɔwo nii. 48Yi bɔbɔ dotagun ɖo Yehowa yo ŋkumɛ, yi ŋkafu Yehowa, axoetɔnyɛ Abraham yo Mawu, tsinɛ kplɔŋ djɔdjɔɛɖe, bɛnɛ matɛnŋ vaɖe axoetɔnyɛ yo nɔvi yo vi nɛ via.49Fifiɛlɔ, nɛ mibe yewoaku ŋzizi yi wɔ nutexoe ɖoɖa axĩn axoetɔ gbɔ lɔ, minaŋ manya; nɛ ŋle nɛnɛwo lɔ, migbenui nuŋ, yi nayiɖo ɖusimɛ alo emiɔndji.50Laban kudo Betuɛl wonu be: Yehowa gbɔ, yi enuyɛ so; miŋda tɛnŋ nu enyɔbaɖa ɖe nɔwo. 51Rebeka ŋtɔ nɛ le ŋkumɛ nɔwo; kplɔɛ nɛ miadjo nɛ yayi trɔzun axoetɔwo yo vi yo srɔn, sigbe letsi Yehowa nui nɛnɛ.52Tsine Abraham yo dɔla se enyɔn tsɛ lɔ, ebɔbɔ dotagun ɖo Yehowa yo ŋkumɛ. 53Yi dɔla ɖe klosalo ga, sikanuwo, kudo awudodowo, sɔna Rebeka; egbenan kɛsinɔnu gbogboɖewo nɔvia kudo enɔnlɔ.54Le eyɛ yo ŋgbodomɛ lɔ, woɖu nu yinu nu, wo kudo amɛtsiwo kplɔɛ do yi womlɔn anyi. Le fɔnfɔmɛ , tsinɛ wofɔn lɔ, dɔla nu be: Miɖatsiŋ nɛ matrɔyi ɖo axoetɔnyɛ gbɔ. 55Rebeka nɔviɛ kudo enɔnlɔ be: Nyɔnuvia nɛtsi miagbɔ viɖe, ŋkeke amɛwo ha; yi woladjo le yo ŋgbodomɛ.56Enu nɔwo be: Miŋgbe blaŋ ɖɛ O, ɖo Yehowa nabe axĩn mɔnzɔnlɔ djejdi vɔ; miɖatiŋ mayi, benɛ mayi axoetɔnyɛ gbɔ. 57Yi woɖoŋtsi be: Miayɔ nyɔnuvia ŋtɔ va nɛ mia biɔɛ se. 58Woyɔ Rebeka va, yi wonu nii be: Wodji be yakplɔ nusuyɛ doa? Eɖoŋtsi be: Nadjo.59Yi woɖatsi Rebaka woanɔvi kudo amɛtsi na anɔɛ le vifĩmɛ yidjo, kudo Abraham yo dɔla kudo amɛtsiwo kplɔɛ do wo. 60Woyra Rebeka, yinu nii be: Oo mianɔvi, nadji amɛ gbogboɖewo, yi axo djidjimɛ nɛxɔ yo fuŋtɔwo yo agbodji!61Rebeka so, kudo yo dɔsɔvi nyɔnuviwo; wolia eso kpotɛnɔnwo dji, yikplɔ nusua do. Yi dɔla kplɔ Rebeka, wodjo. 62Ke Izaki trɔgbɔ so Lashaï- Roï yo vudo to, ɖo ele djigbedji yo anyigban dji.63Le woetrɔgbɔ ɖe tsinɛ Izaki le ŋgble deɔ le gbeamɛ lɔ, ekɔ ta tidji, yi, kpɔɖa; ekpɔ esɔ kpotɔnɔnwo gbɔnɔn. 64Rebeka kɔ ŋmɛ yidji, yikpɔ Izaki, eɖile esɔ kpotɔnɔn lɔ dji. 65Ebiɔ dɔla se be: Mɛŋde yinyi ɖekadjɛ xɔn, tsinɛ gbɔnɔn le gbeamɛ dava dogo mi? Yi Yi dɔla ɖoŋtsi nii be: Axĩn axoetɔ yɔ. Zeɖeka, esɔ manyafi sɔtsɔn ŋkumɛ.66Dɔla nu enyɔn tsiwo kpata djɔ nɛ Izaki. 67Izaki kplɔ Rebeka sɔyi Sara, enɔa yo agbadɔ mɛ; eɖe rebeka , tsinɛ trɔzun esrɔnlɔ, yi yilɔn yo nyɔngbɔ. Nɛnɛ yi Izaki yo dji djemɛ, le enɔnlɔ yo ku ŋgbodomɛ.

25

1Abraham gbeɖe nyɔnu ɖe , tsi woyɔnɔn be Ketura. 2Edji Zimran, Jokshan, Medan, Madian, Jishbak kudo Shuash. 3Jokshan dji Seba kudo Dedan. Dedan yo viwo nyi Ashurimtɔwo, Letushimviwo kudo Leumimviwo. 4Madian yo viwo yinyi Efa,Efɛr, Henɔk, Abida kudo Eldaa. Etsɛ yinyi ketura yo viwo kpata ke.5Abraham sɔ yo kɛsinɔnuwo kpata sɔna Izaki. 6Esɔ enunanawo na ajanviɛwo yo viwo; yi tsi yigbele agbe lɔ, eɖowo ɖoɖa djidjixoe boo le Izaki gbɔ ɖoɖa woezexoe gbedji , le woezexoe yu dua mɛ.7Abraham yo agbemɛ ŋkekewo ke: Enɔn agbe xɔ exoe kanɛn tsi weatɔn. 8Abraham ku tɔgbe yi yiku, , le djidjɔ mɛ, yiɖo exoe sugbɔ, yi yiɖo tɔgbeawo gbɔ.9Izaki kudo Ismaɛl woɖii ɖo Makpela yo kpetoa mɛ, le Efrɔn yo agblea mɛ, tsinyi Tsoshar yo vi tɔ, Hetsitɔlɔ, tsinɛ kpanŋkɔ Mamre. 10Agble yɛ yinyi agble tsinɛ Abraham xle le Hetsiviwo si. Afiyɛ yi woɖi Abraham kudo Sara ɖo ke. 11Le Abraham yo ku ŋgbodomɛ lɔ, Mawu yra eviɛ Izaki. Enɔn Lashaï- roï yo vudo to.12Ismaɛl Abraham yo vi tsinɛ Agar Egipti nyɔnuvi, Sara yo subɔla dji nii yo djidjimɛ ke.13Kpɔɖa Ismaɛl yo viwo ŋkɔ , sɔso yo ŋkɔwo dji, sɔso wo djidjimɛwo mɛ ke: Nebajɔt yinyi Ismaɛl yo vi ɔtutugban, Kedar, Adbel, Mibsam, 14Mishma, Duma, Masa, 15Hadad, Tema, Jetur, Nafish kudo Kedma. 16Amɛyɛwo yinyi Ismaɛl yo viwo ke; wo nyikɔ nɛ, le wo kpatɔntɔnwo kudo agbadɔwo mɛ. Wonyi efiɔ woeve le wo dukɔwo mɛ.17Ismaɛl yo agbemɛ ŋkekewo yike: Exoe katɔn tsi woeandrɛ. Eku tɔgbe yi yiku, yi woɖii ɖo yo dukɔn mɛ. 18Eviawo texoe so Havila kakavayi Shur, tsinɛ kpanŋkɔ Egipti, nɛ wosɔle Asiriatɔwo gbɔ yiɔ. Enɔn nɔnviɛwo kpata yo ŋkumɛ.19Izaki, Abraham yo vi yo djidjimɛ ke. Abraham dji Izaki. 20Tsi Izaki ɖo exoe ka lɔ, eɖe Betuɛl yo vi Rebeka, Aramtɔ tsiso Padan- Aram, tsinyi Laban yo nɔvi, Aramtɔ.21Izaki dogbeɖa nɛ yo srɔn , ɖo enyi konɔn , yi Yehowa ɖo gbedodoɖa ŋtsi nii: Rebeka, ashia fɔ efu. 22Ɖeviɛwo le avun wɔɔ le yo xodomɛ; yi yinu be : Nɛnyi nɛnɛ lɔ, ŋde ŋtsi ŋgbe fɔ efu ɖo? Yi yiyi vayi biɔ Yehowa se.23Yi Yehowa nu nii be: Dukɔn amɛve le xodomɛ nɔwo, yi dukɔn eve lamaŋ le wo djidjimɛ; dukɔn ɖeka lasɛnŋ sɔwu nɔviɛ, yi amɛganxoa labɔbɔ nɛ ɖevitɔlɔ.24Gbetsigbe yi yiladji evia ɖo; yi kpɔɖa, venavi woele xodomɛ nii. 25Tutugbantɔlɔ to wɔ amɛ djĩĩn, yi efuŋ le ŋtsi djekedjeke; yi woɖo nyikɔ nii be Esaũ. 26Yi nɔviɛlɔ tsan to, tsinɛ le fofoa yo afɔkpodji; yi woɖo nyikɔ nii be Yakɔbo. Izaki ɖo exoe katsi ewui gbɔxoe yidji wo.27Ɖevi yɛwo siŋ. Esaũ trɔzun adelan adodoi, amɛnyi nɔnɔn gbemɛ; vɔ Yakɔbo yɛ nɔnɔn kpoo, yi yinɔnɔn agbadɔwo mɛ. 28Izaki lɔnɔn Esaũ yo nyɔn gbɔ, ɖoŋtsi eɖunɔn gbemɛlan; yi Rebeka lɔnɔn Yakɔbo .29Tsinɛ Yakɔbo le bɔbɔ ɖaɔ lɔ, Esaũ gbɔ so gbemɛ kudo enutsikɔ yi adɔ tsan wuii. 30Yi Esaũ nu nɛ Yakɔbo be: Naŋ ayidjĩĩŋ nɛ maɖu, ŋɖe kuku, ɖo enu tsikɔ nuŋ. Yiŋtsi woɖo nɛ Esaũ be Edom ɖo.31Yakɔbo be: Sa axo ŋkɔgbevinyinyiɛ nuŋ egbɛ. 32Esaũ ɖoŋtsi be: Kpɔ, ŋdaku adɔku; ŋde nasɔ ŋkɔgbevinyinyiɛ sɔwa? 33Yi Yakɔbo be: Tanu nuŋ tutugban. Eta nu nii, yi yisa yo ŋkɔgbevinyinyiɛ nɛ Yakɔbo. 34Soxɔndji Yakɔbo sɔ akpɔnɔn kudo bɔbɔa nii. Eɖui yi yinu si, yo ŋgbodomɛ lɔ edjo. Nɛnɛ yi Esaũ tsri ŋkɔgbevinyinyiɛ nɛ.

26

1Adɔ ɖe to le duamɛ, tovo nɛ adɔ tsinɛ to le Abraham yo gamɛ; yi Izaki djoyi ɖo Abimelɛki tsinyi Filisitɔwo yo fiɔ Guerar tɔ gbɔ.2Yehowa ze doi yinu nii be: Ŋgbe yiɖo Egipti O, nɔn edu tsinɛ mɛ yi nanu nɔwo. 3Nɔn eduyɛ mɛ: Nanɔn anyi kudo wo, yi nayra wo, ɖo nasɔ texoe yɛwo kpata lasɔ nawo kudo axo djidjimɛ, yi nawɔɖo axĩn ŋgbedodo tsinɛ ŋdo nɛ mia tɔgbe ,Abraham.4Nana axo djidjimɛ lasugbɔ sigbebe djipo woetriviwo nɛnɛ; nasɔ noto yɛwo kpata mɛ lasɔna axo djidjimɛ; yi anyigbandji dukɔnwo kpata lakpɔ yayra sɔso axo djidjimɛ mɛ, 5ɖoŋtsi Abraham ɖoto axĩn gbe, yi yiwɔɖo axĩn ɖoɖowo, dɔdoasiwo, axĩn djidjiwo kudo axĩn sewo dji.6Yi Izaki tsi Guerar. 7Tsinɛ amɔwo biɔɛ nyan sɔkuɖo esrɔnlɔ ŋtsi lɔ, enu be: Nɔvinyɛ yɔ; ɖoŋtsi ele vɔnvɔnkɔ be duamɛtɔwo lawuye , ɖoŋtsi Rebeka dje tugbedjɛ . 8Tsinɛ yo duamɛ nɔnɔn le djidjiɔ lɔ, evavaɛmɛ be Abimelɛki tsinɛ nyi Filisitɔwo yo fiɔ, kpɔ Izaki to flɛsɛ to, yikpɔbe ele gblegbleɔ kudo ashia Rebeka.9Abimelɛki na woyɔ Izaki va yinu nii be: Ŋkanɖodji be esrɔnwo yɔ. Lede wɔ wonu be: Nɔvinyɛ yɔ? Izaki ɖoŋtsi nii be : Ŋnu nɛnɛ ɖo ŋvɔn be naku ɖo ŋtsi. 10Yi Abimelɛki be: Ŋde tsɛ wowɔ kudo mi? Kpɔtɔ viɖe be amɛɖe le duamɛ latɛnŋ dɔn kudo esrɔnwo, yi wolasɔ enyɔn ɖo miaŋtsi. 11Yi Abimelɛki na be wodo ese nɛ dukɔnlɔ kpata be: Amɛtsinɛ latɔ alɔ nusuyɛ kudo esrɔnlɔ laku.12Izaki donu ɖo duamɛ, yi yiɖe enu ɖo enudji exoexɔn mɛ; ɖoŋtsi Yehowa yraɛ. 13Nusuyɛ vatrɔzun kɛsinɔntɔ, yi yo kɛsinɔnyɛnyɛlɔ le djidjiɔ ɖo dji kakavana tsinɛ yikpɔ ga ŋtɔ. 14Eɖo alinkpowo kudo enyinkpowo, kudo dɔwɔtɔ gbogboɖe : Eyɛna be Filisitɔwo guĩnɖo ŋbiamɛ ɖoŋtsi.15Vudo tsiwo kpata tsinɛ etɔlɔ Abraham yo dɔsɔviwo ɖe le yo gamɛlɔ, Filisitɔwo tui kudo ekɔ. 16Yi Abimelɛki tonɛ Izaki be: Djole miagbɔ, ɖo wokpɔ ŋsɛn gbogboɖe sɔwu mi. 17Izaki djole xɔn, yi vayinɔn Guerar yo dɔn mɛ, afisti yitsi.18Izaki gbeɖe vudo tsinɛ woɖe le tɔlɔ Abraham yo gamɛ, tsinɛ Filisitɔwo tu le Abraham yo kukumɛ yo ŋgbodomɛ; yi yina nyikɔ ɖekaŋkumɛ tsinɛ etɔlɔ nawo.19Izaki yo dɔsɔviwo gbeɖe vudo bu ke ɖo edɔn mɛ, yi wokpɔ vodosi vivi. 20Guerar yo alinkplɔtɔwo wɔ adjre kudo Izaki yo alinkplɔtɔwo, yinu be: Miatɔ yinyi esia. Yi woɖo nɛ vudoa be Ezeki, ɖoŋtsi wowɔ adjre ɖoŋysi.21Yo dɔlawo gbeɖe vudo bu ke, tsinɛ ŋtsi wogbewɔ adjre ɖo; yi woyɔɛ be Sitna. 22Wodjo le xɔn, yi wogbe vudo bu, tsinɛ ŋtsi wogbewɔ adjre ke ɖo; yi woyɔɛ be Rehobɔt, ɖo, enu be, Yehowa nami texoe, be mikeketa ɖodji le duamɛ.23Wodjo lexɔn yi yi Beer- Sheba. 24Yehowa zedoi le zămɛ, yi be: Enyɛ yinyi Abraham , etɔwo yo Mawu; ŋgbe vɔn, ɖo ŋle kudo wo; nayrawo, yi nana axo djidjimɛ lakeke ɖodji, sɔkuɖo Abraham , axĩn dɔla ŋtsi. 25Eɖo vɔsakpe ɖe ɖɛ, yiyɔ Yehowa yo ŋkɔ, yi ɖo yo agbadɔ ɖɛ. Yi Izaki yo dɔsɔviwo ɖe vudo ɖe ke.26Abimelɛki so Guerar vagbɔ, kudo xɔnlɔn lɔ Ahuzat, kudo Pikɔl, yo ahuaga. 27Izaki tonɔnwo be : Ŋde ŋtsi miva gbɔnyɛ ɖo, ɖo milefuŋ yi minyaŋ djole miagbɔ?28Wo ɖoŋtsi be: Mikpɔbe Yehowa le kudowo. Yintsi mile nunuɔ be: Nublabla nɛnɔn miadomɛ, le miawo kudo ewo domɛ, yi nɛ miablanu kudo wo! 29Tanu nɛmi be ŋdedja wɔ nubaɖa ɖe kudo mi O, kudo be miŋde wɔ baɖa kuwo, be enyui kpoyi miwɔ kudo wo, yi be miɖatsi wo wodjole ŋtsifafa mɛ. Ɖo Yehowa yrawo fifiɛ.30Izaki ɖu azan nɔwo, yi woɖu nu yi nu enu. 31Wofɔn le fɔnfɔmɛ boo, yi kandan nɛ wonɔnɔɛwo. Izaki ɖatsi wo djo, yi wodjo le ŋtsifafa mɛ.32Le gbexɔngbe kelɔ, Izaki yo dɔlawo vanu enyɔn sɔso vudo tsinɛ ŋtsi woɖe, yinu nii be: Mikpɔ esi. 33Yi woyɔɛ be Shiba. Yiŋtsi woɖonɛ edua kakavana egbɛ be Beer- Sheba.34Tsi Esaũ ɖo exoe ka lɔ, eɖe nyɔnuwo, Judit, tsinyi Beeri yo vi nyɔnuvi, Hetitɔlɔ, kudo Basmat, Elɔn vi nyɔnu, Hetitɔlɔ. 35Wonyi adɔmɛzoe nɛ Izaki kudo Rebeka.

27

1Izaki ku tɔgbe, yi yo ŋkuviwo gbɔdjɔ be ŋde gbele nu kpɔɔ nyuiɖe O. Yi yiyɔ evia sĩnsĩn Esaũ, yi yinu nii be: Evinyɛ! Eɖoŋtsi be : Enyɛ ke! 2Izaki be: Kpɔɖa ŋku tɔgbe vɔ, nyɛŋde nyan axĩn ku gbe O.3Ŋɖe kuku nɔwo fifiɛ, be nasɔ axo adedanuwo , aŋun kudo tsanŋka, nayi gbemɛ, yi nawu elanɖe sɔva nuŋ. 4Yo ŋgbodomɛ lɔ, naɖa nu nyuiɖe sɔva nuŋ, benɛ axĩn luvɔn nɛyra wo gbɔxoe maku.5Rebeka se enyɔn tsinɛ Izaki nu nɛ, eviɛ Esaũ. Yi Esaũ djoyi gbemɛ , benɛ yayi wu elan sɔva. 6Yi Rebeka nu nɛ Yakɔbo eviɛ be : Kpɔɖa , ŋse etɔwo le enyɔn tsɛ lexa nuɔ nɛ nɔviwo , Esaũ. 7Sɔ elanɖe va nuŋ, yi naɖɛɛ be maɖu; yi nayra wo le Yehowa yo ŋkumɛ gbɔxoe maku.8Evinyɛ, fifiɛlɔ, ɖotoŋ le enyɔn tsinɛ nanu nɔwo mɛ. 9Yi elankpoa mɛ, nɛ nale gbɔvi nyuiɖe amɛve sɔva nuŋ; benɛ maɖa enu nyuiɖe nɛ etɔwo sigbe aletsi yilɔnɛ nɛnɛ; 10yi wolasɔɛ sɔyi nɛ tɔwo, benɛ yayra wo gbɔxoe yaku.11Yakɔbo ɖoŋtsi nɛ enɔnlɔ be : Kpɔ, fofonyɛ, Esaũ, to efuŋ, yi nyɛ nyɛŋde to efuŋ O. 12Nɛ etɔnyɛ tɔ alɔŋ , yi nazuŋ sigbebe nusu kantɔ le yo ŋkumɛ, yi nahĩn fĩnpode sɔva axĩn agbe dji, ŋde nyi yayra O.13Enɔnlɔ nu nii be: Fĩnpode xɔn nɛva djinyɛ, evinyɛ ! Ɖoto enyɔn tsinɛ nanu nɔwo kpo, yi nayi sɔ enu tsinɛ ŋbiɔwo va. 14Yakɔbo yi vayi sɔɛ va nɛ enɔnlɔ, yi yiɖa enua sigbebe letsi etɔlɔ lɔnɔn nɛnɛ.15Yi yo ŋgbodomɛlɔ, Rebeka sɔ Esaũ, eviɛ tutugban yo awu adodoewo tsinɛ le axoemɛ, yi yisɔdo nɛ Yakɔbo, eviea adɔmlɛ lɔ. 16Esɔ egbɔfuŋ yo agbaze sɔtsɔn alɔwo nii, kudo ekɔ tsinɛ dji efuŋ ŋdeleo. 17Yi yisɔ nuɖuɖu tsinɛ yiɖa kudo akpɔnɔn lɔ do alɔmɛ nɛ evia Yakɔbo.18Eva etɔlɔ gbɔ, yi nu be: Etɔnyɛ! Yi Izaki be: Enyɛ ke! Mɛŋde yɔ, evinyɛ? 19Yakɔbo ɖoŋtsi nɛ tɔlɔ be: Enyɛ, eviwo tutugban Esaũ yɔ; ŋwa nutsinɛ wobiɔ so gbɔnyɛ. Tsite , ŋɖekuku , nɛ naɖu axĩn lanlɔ, benɛ axo luvɔn nɛ yayraŋ.20Izaki tonɛ eviɛ be: Ee ŋde! Wokpɔ elan troloa, evinyɛ! Yi Yakɔbo ɖoŋtsi be: Yehowa axo Mawu yi sɔɛva gbɔnyɛ. 21Izaki tonɛ Yakɔbo be: Gogoŋ zɔn, benɛ matɔ alɔwo, evinyɛ, nɛ makpɔbe evinyɛ Esaũ yɔ alo ŋde nyi yɔ mɛ.22Yakɔbo tegogo etɔlɔ, Izaki, tsinɛ tɔ alɔɛ, yinu be: Egbea yɛ nyi Yakɔbo tɔ, vɔ alɔyɛ wonyi Esaũ tɔ. 23Ŋde tɛnŋ djesio, ɖoŋtsi yo alɔwo to efuŋ, sigbe Esaũ, fofoa yo alɔwo nɛnɛ; yi yiyrɛ.24Ebe: Ewo yinyi evinyɛ Esaũ a? Yi Yakɔbo ɖoŋtsi be : Enyɛ yɔ. 25Izaki be: Ku nuɖua nuŋ, nɛ maɖu evinyɛ yo elan, benɛ axĩn luvɔn nɛ yayrɛ. Yakɔbo ku nuɖuɖulɔ nii, yi yiɖu; egbesɔ vinha tsan va nii yi yinu.26Yi Izaki , etɔlɔ, tonii be: Tegogoŋ, nɛ nakisi nuŋ, evinyɛ. 27Yakɔbo tegogoi, yi kisi nii. Izaki se yo awuwo yo huĩnhuĩn; yi yiyrɛ, yi be: Kpɔɖa evinyɛ yo huĩnhuĩn le sigbebe gbemɛ yo huĩnhuĩn tsinɛ Yehowa yra.28Mawu nɛna wo djipo yo ahuŋ djadja kudo anyigbămɛ yo amiŋ, yovowɔ kudo vinha sugbɔ!29Dukɔnwo nɛbɔbɔ nɔwo, yi xomɛwo nɛdotaguŋ ɖo ŋkɔ nɔwo! Nyi axoetɔ nɛ nɔviwo wo, yi enɔwo yo viwo nɛdotaguŋ ɖo ŋkɔ nɔwo! Wola xofĩŋ do amɛtsi laxo efĩŋ dowo, yi woyra amɛtsinɛ yrawo.30Tsinɛ Izaki yra Yakɔbo vɔlɔ, yi Yakɔbo djole etɔlɔ Izaki gbɔ vɔlɔ, Esaũ,nɔvialɔ gbɔso adegbe. 31Yitsan ɖa enu, tsinɛ yihĩnva nɛ etɔlɔ; yinu nɛ etɔlɔ be: Etɔnyɛ nɛso nɛ yaɖu eviɛlɔ elan, benɛ axo luvɔn nɛ yraŋ!32Etɔlɔ Izaki , nu nii be : Mɛŋde wonyi? Eɖoŋtsi be: Eviwo tutugban Esaũ, yɔ. 33Izaki vɔn ŋtɔ, yinu, be: Mɛŋde yinyi amɛtsi wu elan yisɔva nuŋ? Ŋɖu xoxo gbɔxoe wova, yi ŋyrɛ. Yi yilakpɔ yayra tsan.34Tsinɛ Esaũ se etɔlɔ yo nyɔwo lɔ, edo axua sɛnsɛnɖe, kudo vevesese heliheli, yi yinu nɛ etɔlɔ be: Yra nyɛxan, etɔnyɛ! 35Izaki be: Nɔviwo va kudo aye, yi yixɔ axo yayra lɔ.36Esaũ be: Alo tsinɛ woyɔɛ be Yakɔbo yiŋtsi yi fluŋ zeve kpata ? Exɔ axĩn ŋkɔgbeviɛ, yi fifiɛlɔ, egbexɔ axĩn yayra tsan. Yi yinu be: Ŋgbe wla yayra ɖe daɖɛ nɛ nyɛ yɔ? 37Izaki ɖoŋtsi , yinu Esaũ be: Kpɔ, ŋsɔɛ sɔɖo axo axoetɔ, yi ŋsɔ nɔviɛwo kpata sɔɖo yo subɔlawo, ŋnii yovowɔ kudo vinha: Ŋde nagbe wa nɔwo evinyɛ?38Esaũ tonɛ etɔlɔ be: Etɔnyɛ , yayra ɖeka xɔn kpoe le asiwoa? Yra nyɛxan , etɔnyɛ! Yi Esaũ kɔ egbe yidji , yi fan avi.39Izaki, etɔlɔ ɖoŋtsi nii , yinu be: Kpɔ ! Ŋda nɔn anyigban wɔnu dji kpɔɔ yi djipo yo ahuŋ ŋda dja nɔwo so djio. 40Wolaɖu nu le axo adekpe nu, yi wolabɔbɔ nɛ nɔviwo; vɔ nɛ wole dandankɔ lɔ, wola ŋɛ axo kɔkutsia ɖa le axo kɔ.41Esaũ ɖo tamɛ baɖa ɖo Yakɔbo, ɖo yayra tsinɛ etɔlɔ sɔ nii ŋtsi; yi Esaũ nu le yo djimɛ be: Etɔnyɛ yo eku gamɛ laɖo, yi nawu , nɔvinyɛ Yakɔbo. 42Woyi nu Esaũ tsinyi, evia tutugban yo enyɔnwo nɛ Rebeka . Ena woyɔ Yakɔbo, evia vifĩnlɔ va, yinu nii be: Kpɔɖa , fofowo , le djidjiɔ be yabiɔ ehlɔn , benɛ yawu wo.43Fifiɛlɔ, evinyɛ, ɖotoŋ! Tsite , nɛ nasiyi nɔvinyɛ Laban gbɔ, le Sharan, 44yi nɔgbɔ ŋkeke viɖewo, kakabe fofowo yo adan nɛ ɖiɖi djemɛ, 45benɛ yo adɔmɛzoe nɛ djoɖa le djiwo, yi nɛ yaŋlɔbe nutsinɛ wowɔ kudoi. Yi nana be wolatrɔgbɔ . Ŋde ŋtsi nagu miamɛvea le ŋkeke ɖeka gbe ɖo?46Rebeka tonɛ Izaki be: Agbe tsiŋ le Hɛtvi nyɔnuviwo ŋtsi. Nɛ Yakɔbo stan laɖe esrɔn , sigbebe Hɛtviwo nyɔnuviɛyɛwo domɛtɔwo nɛnɛ le duyɛmɛ lɔ, ŋde ŋtsi ŋgbele agbe ɖo?

28

1Izaki yɔ Yakɔbo va , yraɛ, yi do ese nii be: Ŋda ɖe nyɔnu le Kanaanitɔwo yo tugbedjɛviwo domɛɔn. 2Tsite, yiɖo Padan-Aram, le enɔnwo yo tɔ, Betuɛl yo xomɛ, ɖe nyɔnuvi tugbedjɛvi ɖe le Laban enɔnwo yo nɔnvi gbɔ.3Mawu ŋsɛnwo kpatatɔ nɛyra wo, nɛna nadji ɖodji yi nasugbɔ ɖodji, benɛ nanyi dukɔn gbogboɖewo! 4Nɛnawo Abraham yo yayra, ewo kudo axo djidjimɛ, benɛ naxɔ edu tsinɛ mɛ yi wole sigbebe amɛdjro nɛnɛ, tsinɛ yisɔna Abraham!5Yi Izaki na Yakɔbo djo, eyiɖo Padan - Aram, le Laban gbɔ, Arametɔlɔ tsinyi Betuɛlvi, Rebeka yo nɔnvi, tsinyi Yakɔbo kudo Esaũ yo nɔn.6Esaũ kpɔbe Izaki yra Yakɔbo, yi yiɖeo ɖoɖa Padan - Aram benɛ yayi ɖe nyɔnu lexɔn, yi tsinɛ yile yayraɛɔ lɔ, edo se nii be: Ŋda ɖe nyɔnu le Kanaanitɔwo yo nyɔnuviwo domɛɔn. 7Ekpɔbe Yakɔbo woɖo etɔlɔ kudo enɔnlɔ, yo nyɔndji, yi yidjo yiɖo Padan - Aram.8Esaũ se egɔmɛ be Kanaanitɔwo yo tugbedjɛviwo nu ŋde djɔnɔn dji nɛ , etɔlɔ. 9Yi Esaũ djoyi ɖo Ismaɛl gbɔ. Tovo nɛ nyɔnuwo tsinɛ yiɖe lɔ, eɖe Mahalat, Ismaɛl vi nyɔnuvi, tsnyi Abraham yo vi, Nebajɔt yo nɔvi nyɔnu.10Yakɔbo djole Beer - Sheba, yi djoyi Sharan. 11Evaɖo texoe ɖe, yi yimlɔn anyi le zămɛ; ɖo ewoe yiɖo exɔ vɔ. Esɔ ekpe ɖe, tsinɛ yisɔwɔ suŋɖe, yi yimlɔn texoe xɔn.12Eku edrɔn. Yi kpɔɖa, aliaɖe tɔ anyigban, yi yo vɔvɔnu tɔ djipo. Yi kpɔɖa, Mawu yo dɔlawo le alia lɔ liaɔ, le ɖiɖiɔ. 13Yi kpɔɖa, Yehowa le alia lɔ yo tamɛ; yi yinu be: Enyɛ yinyi Yehowa, Abraham etɔwo yo Mawu, Izaki yo Mawu. Anyigban tsinɛ dji womlɔn anyi ɖo lɔ, nasɔɛ asɔna ewo kudo axo djidjimɛlɔ.14Axa djidjimɛ lanɔn sigbebe axuta kɔ nɛnɛ; wola keketa yiɖo ewoeɖoxɔ xoe kudo woezexoe, le gɔmɛgbedji kudo edjigbedji; yi dukɔn xomɛviwo kpata lakpɔ yayra to axo djidjimɛ dji. 15Kpɔɖa, ŋle kudo wo, nakpɔ etawo le afisiafi tsinɛ wolayi, yi nagbe kplɔẅo gbɔva eduyɛ mɛ; ɖo nyɛŋda gblewo sɔdaɖɛ , nɛ nutsinɛ ŋɖolɔ, nyɛŋda wɔɛ .16Yakɔbo fɔn le yo alɔmɛ yinu be: Tututulɔ, Yehowa le texoe yɛ, yi nyɛlɔ, nyɛŋde nyii O! 17Vɔnvɔn djedji, yi yinu be: Texoe yɛ, ɖo vɔnvɔn! Fiɛ, yinyi Mawu yo axomɛ, fiɛ yinyi djipowo yo agbo mɔnu !18Yi Yakɔbo fɔn le ŋdekɛnyɛn mɛ boo; esɔ ekpe tsinɛ yisɔ wɔ suŋɖea, yi yisɔ ɖo djesikpe, yi kɔ ami ɖo tamɛ nii. 19Eɖo nɛ texoea be Betɛl; vɔ edua yo nyikɔ yinyi Luz san.20Yakɔbo do ŋgbe, yinu be: Nɛ Mawu le kudoŋ yi kpɔ tanyɛ le axĩn mɔzɔnzɔn tsinɛ mɛ nazɔnle lɔ, kudo nɛnaŋ akpɔnɔn tsi naɖu kudo awu tsi nado, 21yi nɛ ŋtrɔ le ŋtsifafa mɛ trɔyi ɖo etɔnyɛ yo xomɛ lɔ, soxɔndji Yehowa lanyi axĩn Mawu; 22ekpe tsɛ, tsinɛ ŋsɔwa djesikpe lɔ, lanyi Mawu yo gbedoxɔ; yi nasɔ enu tsiwo kpata wolasɔnaŋ yo ewolia lasɔva nawo.

29

1Yakɔbo zɔn djemɔn, yi ɖota woezexoe yo anyigban dji. 2Yi kpɔɖa , ekpɔ vudo ɖe le gbeawo mɛ; yi kpɔɖa,alĩnha etɔnwo le ɖiɖiɔɖomɛ, ɖo vudo xɔn to yi wonanɔn esi elanwo le nɛ. Yi ekpe tsinɛ tsɔnɔn vudoa yo nutuvia dji lolo . 3Elanwo kpata bɔɖo xɔn; yi womlinɔn ekpea ɖoɖa le vudoa yo nuvia nu, yi nanɔn esi elanwo, yi wogbesɔnɔn ekpea danɔn ɖo vudoa yo nuvia nu.4Yakɔbo tonɛ elankplɔtɔwo be: Nɔvinyɛwo, fiŋde miso? Wo ɖoŋtsi be: Miso Sharan. 5Ebiɔwo be: Midjesi Laban, Nashor via? Wo ɖoŋtsi be: Mi djesii. 6Ebiɔwo be: Ele lămɛsɛn mɛa? Wo ɖoŋtsi be: Ele lămɛsen mɛ; yi tsan Rashɛl evia nyɔnuvi, nɛ gbɔnɔn kudo elanhawo.7Enu be: Mikpɔ, Ewoe ledji, yi woŋda tɛnŋ bɔ alĩnwo haɖe O; mina esi alĩnwo, yi miyi, nɛ miana nuɖuɖu elanwo. 8Wo ɖoŋtsi be: Miŋda tɛnŋ wɔɛ vasɛnɖo gatsimɛ yi elanwo kpata labɔ; le gaxoxo xɔn mɛ gbɔxoe wolaɖe ekpea djoɖa le vudo nu, yi wolatɔ esi nana alĩnwo.9Tsinɛ yigbele nuxo xoɔ kudo wo lɔ, Rashɛl vaɖo kudo etɔlɔ yo elanwo; ɖo alĩnkplɔtɔ nyɔnu yɔ. 10Tsinɛ Yakɔbo kpɔ Rashɛl Laban yo vi nyɔnuvi , tsi nyi enɔnlɔ yo nɔvi lɔ, ete gogo vudoa yi yimli ekpea djole vudoa dji, yi yina esi Laban yo elanwo, tsinyi enɔlɔ yo nɔvi.11Yi Yakɔbo kisi nɛ Rashɛl, ekɔ egbe yi fan avi. 12Yakɔbo tonɛ Rashɛl be xomɛ yenyi nɛ etɔlɔ, be yenyi Rebeka yo vi. Yi yixudu vayi nui nɛ etɔlɔ.13Tsinɛ Laban gbese wonu Yakɔbo tsinyi nɔvia yo ŋkɔ kpolɔ, exudu yivayi kisi nii, yi yikplɔɛ sɔva axomɛ. Yakɔbo nu enyɔtsɛwo kpata nii. 14Yi Laban tonii be: Tututulɔ, woso axĩn xu kudo axĩn lantsi mɛ. Yakɔbo tsi Laban gbɔ woetri ɖeka.15Yi Laban tonɛ Yakɔbo be: Tsinɛŋtsi wonyi axĩn xomɛ lɔ, ɖeyi wolawɔ edɔ nuŋ gbagbaloa? To eho tsinɛ wola xɔ. 16Vɔlɔ, Laban ɖo evi nyɔnuvi eve: Tutugbantɔ yo ŋkɔ nyi Lea, yi ɖevitɔlɔ yo ŋkɔ nyi Rashɛl. 17Lea yo ŋkumɛ le kpoo; vɔlɔ Rashɛl yɛ dje tugbɛdjɛ le kɔkɔmɛ kudo ŋkumɛ gbɔ. 18Yakɔbo lɔn Rashɛl yo nyɔn gbɔ, yi yinu be: Nawɔ edɔ nɔn exoe anŋdrɛ asɔɖe Rashɛl , eviwo vifĩn tɔlɔ.19Yi Laban be: Ŋlɔn benɛ masɔɛ sɔnawo wu nusu bu; Nɔn gbɔnyɛ! 20Nɛnɛyi Yakɔbo wɔdɔ exoe anŋdrɛ ɖo Rashɛl ta: yi yinyi le yo ŋkumɛ sigbebe ŋkeke viɖe nɛnɛ, ɖoŋtsi elɔn yo nyɔn gbɔ.21Yoŋgbodomɛ lɔ, Yakɔbo nunɛ Laban be:Sɔ ashinyɛ naŋ, ɖo axĩn gamɛ suŋ vɔ; yinɛ mayiɖo gbɔ. 22Laban bɔ duamɛtɔwo kpata, sɔna azanɖuɖu.23Le woetrɔgbɔ lɔ, ekplɔ evia Lea, vayi nɛ Yakɔbo, tsinɛ yigbɔ. 24Yi Laban sɔ dɔsɔvi nyɔnuvi Zilpa, sɔna Lea. 25Le ŋkegbe fɔnfɔmɛ lɔ, nɛnɛyi yinyi Lea nɛ. Yi Yakɔbo nunɛ Laban be: Ŋdeyɛ wowɔ kudoŋ? Ŋ' Rashɛl ŋtsi ŋwa edɔ nɔwo ɖo? Ŋde ŋtsi wobleŋ ɖo?26Laban be: Enyi ekɔ le duyɛ mɛ be woasɔ ɖevi nyɔnuvi vifĩntɔlɔ asɔna ɖo amɛganxoa yo texoe. 27Wɔ kɔsiɖa kudo amɛyɛ, yi milagbesɔ ɖetɔlɔ asɔ nawo ɖo edɔ tsinɛ wolagbewɔ nuŋ nɛ exoe anŋdrɛ bu.28Yakɔbo wa nɛnɛ, yi yiwu kɔsiɖa lɔ kudo Lea; yi Laban sɔ Rashɛl eviɛlɔ nii si esrɔnlɔ nɛnɛ. 29Yi Laban sɔ Bila sɔna Rashɛl , sigbebe nyɔnu edɔsɔvi nɛnɛ. 30Yakɔbo gbeyi Rashɛl tsan gbɔ, yi yilɔn Rashɛl sɔwu Lea; yi yiwɔ edɔ nɛ Laban exoe anŋdrɛ bu.31Yehowa kpɔbe woŋde lɔn Lea O; yi yinabe efɔ efu, vɔlɔ Rashɛl yɛ zuŋ konɔn. 32Lea fɔ efu, yidji evi nusuvi, tsinɛ yiɖo nyikɔ na be Rubɛn; ɖoŋtsi enu be: Yehowa kpɔ axĩn ŋkpĩn , yi fifiɛlɔ, esrɔnyɛ lalɔn axĩn nyɔngbɔ.33Egbe fɔ efu ke, yi yidji evi nusuvi, yi yinu be: Yehowa se be woŋde lɔn axĩn nyɔngbɔɔ, yi yigbesɔ eyɛ tsan sɔnaŋ. Yi yigbeɖo ŋkɔ nii be Simeɔn. 34Egbe fɔ efu ke, yi yidji evi nusuvi, yi yinu be: Fifiɛlɔ, esrɔnyɛ laleɖo ŋtsinyɛ; ɖo ŋdji evi etɔn nii. Yiŋtsi woɖonɛ devia be Lewi ɖo.35Egbe fɔ efu ke, yi yidji evi nusuvi, yi yinu be: Fifiɛlɔ, nakafu Yehowa. Yiŋtsi yiɖo nii be Yuda . Yi yinɔte vidjidji.

30

1Tsnɛ Rashɛl kpɔbe yeŋdele evi djiɔ nɛ Yakɔbo lɔ, eguĩnɖo ŋbia mɛ ɖoɖa dadagbɔ, yi yinu nɛ Yakɔbo be: Naŋ eviwo nɛnɛɔn lɔ, naku ! 2Yakɔbo yo dɔmɛzoe hoɖo Rashɛl ŋtsi, yi yinu be: Mawu texoe ŋdjo lea, benɛ magbe evi nana ewoa?3Enu be: Axĩn subɔvi Bila ke; yigbɔ; nɛ yadji evi ɖo axĩn klowonu, be toyɛdji lɔ, nyɛxan maɖo eviwo. 4Yi yisɔ Bila tsinyi yo subɔvi lɔ, nii sigbebe esrɔnlɔ nɛnɛ; yi Yakɔbo yiɖo gbɔ.5Bila fɔ efu, yidji evi nusuvi nɛ Yakɔbo. 6Rashɛl be: Mawu ɖo kodjo nuŋ, yi yise axĩn gbe, enaŋ evi nusuvi. Yiŋtsi yiyɔɛ be Dan.7Bila , Rashɛl yo dɔsɔvi, gbefɔ efu ke, yi yidji evi vegɔnlɔ nɛ Yakɔbo. 8Rashɛl be: Ŋhlĩn le gbɔgbɔmɛ kudo dadanyɛ, yi ŋɖu edji. Yi yiyɔɛ be Nɛftali.9Tsi Lea kpɔbe ynɔte evi djidji lɔ, esɔ Zilpa yo subɔvi sɔna Yakɔbo sigbebe esrɔnlɔ nɛnɛ. 10Zilpa , tsinyi Leanyo subɔvia, dji evi nusuvi nɛ Yakɔbo. 11Lea be: Djidjɔ ŋde yinyi tsɛ! Yi yiyɔɛ be Gad12Lea yo dɔsɔvi Zilpa, gbedji evi vegɔn nɛ Yakɔbo. 13Lea be: Woyraŋ ! Ɖo nyɔnuviwo wolanu nuŋ be: Woyra wo. Yi yiɖo ŋkɔ nii be Asɛr.14Rubɛn tole agblemɛ, le blafo ɖeɖe gamɛ, yi yikpɔ agbuisanwo . Ehĩn vana enɔnlɔ Lea. Yi Rashɛl tonɛ Lea be: Ŋɖekuku, naŋ eviwo yo agbuisan ɖe. 15Eɖoŋtsi nii be: Ŋsun nɔwo be woxɔ esrɔnyɛ le asinyɛɔn, benɛ nagbexɔ evinyɛ yo agbuisanwo? Yi Rashɛl be: Enyɔn ! Eladɔn gbɔwo zanyɛmɛ ɖo eviwo yo agbuisanwo ta.16Le woetrɔgbɔ lɔ, tsinɛ Yakɔbo gbɔnɔn so gbemɛ lɔ, Lea to ɖodji, yinu be: Gbɔnyɛ yi wolava, ɖo ŋxlewo ɖo vinyɛ yo agbuisan ta. Yi yidɔn gbɔ zanxɔn mɛ. 17Mawu ɖo Lea yo gbedodoɖa ŋtsi nii, yi yifɔ efu, yi yidji evi atɔngɔnlɔ nɛ Yakɔbo. 18Lea be: Mawu tufĩn nuŋ ɖoŋtsi ŋsɔ axĩn subɔvi na esrɔnyɛ. Yi yiyɔɛ be Izakar.19Lea fɔ efu ke, yi yidji evi adingɔn nɛ Yakɔbo. 20Lea be: Mawu naŋ enu nyuiɖe; fifiɛlɔ, asunyɛ lavatsi gbɔnyɛ, ɖo ŋdji evi adin nii. Yi yiɖo nii be Zabulɔn. 21Yo ŋgbodomɛ lɔ, edji evi nyɔnuvi, tsi yiɖo nyikɔ na be Dina.22Mawu ɖoŋku Rashɛl dji, eɖo yo gbedodoɖa ŋtsi nii, yi yihuŋ yo vidjidɔ. 23Efɔ efu, yidji evi nusuvi ɖeka, yi yinu be : Mawu ɖe axĩn ŋkpĩn ɖoɖa. 24Yi yiɖo nyikɔ nii be Yozɛf, etsigɔmɛ nyibe : Yehowa lagbe sɔ evi nusuvi ɖeka kpe nuŋ!25Tsinɛ Rashɛl dji Yozɛf lɔ, Yakɔbo tonɛ Laban be: Ɖatsiŋ madjo, benɛ mayi gbɔnyɛ, axĩn dumɛ. 26Sɔ esrɔnyɛwo sɔnaŋ kudo evinyɛwo, tsinɛ ŋtsi ŋwa dɔ ɖo, benɛ mayi; ɖo yonyan edɔ tsinɛ ŋwa nɔn.27Laban tonii be: Ku ŋzizi nuŋ djro! Ŋnya be Yehowa yraŋ to djiwo; 28biɔ eho tsinɛ natu nɔwo, yi nasɔɛ nɔn.29Yakɔbo tonii be: Wonyan aletsi ŋwa dɔ nɔn ɖo, yi nutsi nɛ axo elanha trɔzun le alɔnyɛ mɛ; 30ɖo vitukuĩn tsinɛ le asiwo san djiɖo dji, yi Yehowa yrawo to djinyɛ. Fifiɛlɔ, gaŋdemɛ yi nyɛtsan nawa dɔ ɖo nyɛŋtɔ axĩn akɔnŋta mɛ?31Laban be: Ŋde nasɔ nawo? Yi Yakɔbo be: Ŋda sɔ nuɖekpe sɔnaŋ O. Nɛ wolɔn ɖo enyɔn tsi nasɔ nawo djilɔ, nagbe klpɔ axo alĩnhawo, yi nakpɔdji. 32Nato elanhawo kpata mɛ egbɛ; ɖe elan ŋuata-ŋuata tole alĩnwo domɛ, tole alĩn yibɔwo domɛ, yi le gbɔwo domɛ lɔ etsiwo le ŋuatan-ŋuatan. Exɔn yilanyi axĩn fĩntu.33Gbetsigbe yi wolava tufĩn nuŋ lɔ, exɔn yilanyi axĩn fĩntu; egbɔ tsiwo ŋda nɔn ŋuatan-ŋuatan kudo etsi ŋde sokpaɔ, kudo alĩn tsinɛ ŋdele yibɔɔ, elanyi be ŋfĩn yɔ. 34Laban be: Enyɔn! Nɛnɔ nɛnɛ sigbe letsinɛ wonui lɔ.35Gbexɔngbe ŋtɔtsan, eɖe gbɔsu tsinɛ mɛ eflin lemɛ kudo etsi sokpa, kudo egbɔnɔn tsiwo kpata le ŋuadan-ŋuadan, etsiwo kpata le ɣe kudo etsiwo kpata le yibɔ le alĩnwo domɛ. Esɔɛ sɔdasi nɛ viawo. 36Yi yiɖo be ye kudo Yakɔbo domɛ nɛnɔn ŋkeke etɔn nɛnɛ; yi Yakɔbo nyi Laban yo alĩnha kpɛtɛlɔ.37Yakɔbo sɔ logotsi yo amakpa, exetsi, kudo nyatsivi tsile muŋmuŋ; ekpawo texoe ɣetɔ, nabe eɣetɔlɔ le zezeɔ. 38Yi yisɔ atsi tsinɛ yikpa lɔ, daɖo elanwo yo esinuxoe, le alĩnwo yo ŋkuta le gatsimɛ yi wolava nusi, benɛ elanwo nɛtɛnŋ dji asi nyuiɖe le esinuxoa.39Yi nɛ elanwo le atsiawo kpɔɔ gbɔxoe xodo lanɔn wosi lɔ, ke wodjinɔn evi tsinɛ mɛ yi eflĩn le kudo tsiwo le ŋuadan-ŋuadan, ku tsiwo sokpa. 40Yakɔbo ɖenɔn alĩnwo ɖo vo, yi yisɔnɔn tsiwo mɛ eflĩn le kudo tsinɛwo le yibɔ sɔdo Laban yo elanhawo mɛ. Eɖo elanha tɔxɛ, nɛ yiŋtɔ, tsinɛ ŋde sɔ donɔn Laban tɔ mɛɔn.41Nɛ elan tsinɛwo ɖo nusɛn le asi djiɔ lɔ, Yakɔbo sɔnɔn atsiawo danɔn ɖo elanɖunuawo mɛ, le alĩnwo yo ŋkumɛ, benɛ woafɔ efu le atsiawo gbɔ. 42Nɛ alĩnwo ɖiku lɔ, ŋde sɔnɔn wo danɔnɖo gbɔɔ; benɛ ɖikuawo nɛnyi Laban tɔ, yi tsiwo doami wonyi Yakɔbo tɔ.43Nusuyɛ yo kɛsinɔn nuwo le gbɔsuɔ ɖodji, yi yiɖo alanwo gbanŋgbanŋ, dɔsɔvi nyɔnuwo kudo nusuwo, esɔ kpotɔnɔnwo kudo esɔ akɛtɛwo.

31

1Yakɔbo se Laban yo viwo nyɔn tsi nuɔ wole be: Yakɔbo sɔ miatɔ yo nuwo keŋkeŋ, yi miatɔ yo kɛsinɔnuwo mɛ yi yikpɔ ega tsɛwo kpata le. 2Yakɔbo gbekpɔ be Laban yo ŋkumɛ trɔ; yi kpɔɖa , ŋde gbele sigbebe letsi yinɔnɔn san nɛnɛɔn. 3Soxɔndjilɔ, Yehowa nunɛ Yakɔbo be: Trɔyiɖo etɔwo wo dumɛ kudo afitsinɛ wodjiwo le, yi nanɔn anyi kudo wo.4Yakɔbo na woyɔ Rashɛl kudo Lea va, wole gbemɛ le elanwo gbɔ. 5Eto nɔwo be: Ŋkpɔ, le miatɔ yo ŋkumɛ be ŋde gbele ɖoɖa gbɔnyɛ sigbebe san nɛnɛɔn; vɔ etɔnyɛ yo Mawu nɔn anyi kudoŋ. 6Miawo ŋtɔ, minyɛ nyuiɖe be ŋsubɔ miatɔ kudo axĩn ŋsɛn kpata.7Yi miatɔ fluŋ, yi yitrɔ axĩn ga tsina xɔ zewo; vɔ Mawu ŋde ɖe mɔn nii benɛ yawɔ nubaɖa ɖe kudoŋ O. 8Le gatsimɛ yi yibe: Ŋuaŋuawo yilanyi axĩn ga lɔ, alĩnviawo kpata djinɔn evi ŋuaŋuawo. Yinɛ ebe : Tsinɛwo mɛ eflĩn to lanyi axĩn ga lɔ, alĩnwo kpata djinɔn eviwo tsinɛ ɖo eflĩn . 9Mawu sɔ miatɔ yo elanha lɔ, sɔnaŋ.10Le gatsimɛ yi alĩnviawo le asi djiɔ lɔ, ŋkɔ ŋkumɛ yidji , yi kpɔ le drɔn mɛ be egbɔsuawo tsinɛ le alĩnɔwo liaɔ wonyi alĩn tsinɛwo eflĩn lemɛ, ŋuaŋuawo kudo sokpawo. 11Yi Mawu yo dɔla tonuŋ le drɔn mɛ be: Yakɔbo! Ŋɖoŋtsi be: Enyɛ ke!12Enu be: Kɔkɔta yidji, yi nakpɔ: Egbɔsuawo tsinɛ le alĩnwo liaɔ wonyi eflĩn lemɛ, ŋuatanŋuatan kudo sokpawo; ɖo ŋkpɔ nutsinɛ Laban wɔ kudo wo. 13Enyɛ yinyi Betɛl yo Mawu, afitsi wowɔ djesikpe ɖo yikɔ ami ɖodji, afitsi wodo ŋgbe le. Fifiɛlɔ, tsite, tole dua mɛ, yi natrɔyi edu tsinɛmɛ yo djiwo le.14Rashɛl ku Lea ɖoŋtsi nii be: Neyi migbeɖo tsinɔn nuɖe le miatɔ yo xomɛa? 15Ŋle miakpɔɔ sigbebe amɛdjrowo nɛnɛɔn, ɖo esa mi, yi yiɖu mia gaɔ? 16Kɛsinɔnu tsi kpata Mawu xɔ le miatɔ silɔ trɔzun miawo ku mia viwo tɔ. Nutsi Mawu ɖo nɔwo fifiɛlɔ, wɔɛ.17Yakɔbo so, yi yisɔ eviawo kudo esrɔnlowo daɖo esɔ kpotɔnɔnwo dji. 18Ekplɔ yo elanhawo kpata kudo kɛsinɔnuwo kpata tsile si, elanha tsinɛnyi yitɔ, tsinɛ yiɖo le Padan - Aram; yi yidjo tuta Izaki etɔlɔ gbɔ, le Kanan dumɛ.19Le gatsimɛ yi Laban djoyi efun ɖegbe le yo alĩnwo ŋtsilɔ, Rashɛl fĩn etɔlɔ yo aklamakpɛkpɛwo; 20yi Yakɔbo ble Laban Arametɔlɔ, yi ŋde nu yo sisi nii O. 21Esi, kudo yo nuwo kpata; eso, yiso etɔ, yi yiɖota Galadi yo to gbɔ.22Ŋkeke tɔngɔnlɔ mɛ lɔ, wonu nɛ Laban be Yakɔbo si. 23Laban kplɔ nɔviɛwo , yizɔn ŋkeke anŋdrɛ yo zɔnli, yi vayiɖo galadi yo toa gbɔ.24Vɔ Mawu ɖe yiɖokue sɔfia Laban, Arametɔlɔ le zamɛ to drɔnkuku mɛ, yinu nii be: Kpɔnyuiɖe benɛ nanu enyɔn baɖa ɖe nɛ Yakɔbo! 25Laban vayixe Yakɔbo . Yakɔbo tu yo agbadɔ ɖo eto tamɛ; Laban tsan tu yitɔ, kudo nɔviɛwo ɖo Galadi yo to tamɛ.26Yi Laban tonɛ Yakɔbo be: Ŋdeyi wowɔ? Ŋdeŋtsi wobleŋ ɖo, yi wokplɔ evinyɛwo sigbebe amɛtsiwo wole le ahuagbedji nɛnɛ ɖo? 27Ŋdeŋtsi wosi le bebemɛ ɖo, yi wofluŋ, yi ŋde shiaŋ tsan ? Nake ɖatsiwo le aseyesosomɛ kudo hadjidjimɛ, le ehunxoxomɛ kudo ekpĩnkukumɛ. 28Ŋde ɖemɔn nuŋ tsan benɛ makisi nɛ evinyɛ nusuviwo kudo nyɔnuviwo tsan ! Bomɛtsitɔ yonu nɛ wowɔ.29Axĩn lɔ sɛnŋ ŋtɔ benɛ mawɔ nubaɖa kudo mi; vɔlɔ etɔwo yo Mawu tonuŋ esɔ vayi be: Kpɔnyuiɖe le enyɔn baɖa tsinɛ wolanu nɛ Yakɔbo! 30Fifiɛ tsinɛ wodjo , yi etɔwo yo axoe le djrodjroɔ ɖe, ŋdeŋtsi wofĩŋ axĩn mawuwo ɖo?31Yakɔbo ɖoŋtsi nɛ Laban be: Ŋvɔn le axĩn susumɛ be wolaxɔ eviwo nyɔnuviwo le asinyɛ. 32Vɔ amɛtsigbɔ yi wolakpɔ axo mawuwo le nɛku! Le nɔviwo yo ŋkumɛlɔ, kankan nuwo mɛ, yi tsinɛ lanyi tɔwo lɔ, nasɔɛ. Yakɔbo ŋde nyan be Rashɛl yifĩŋ enuawo O.33Laban ɖo Yakɔbo yo agbadɔ mɛ, Lea tɔ, wo subɔvi evewo yo agbadɔ mɛ, yi ŋde kpɔ nuɖekpe O. Etole Lea yo agbadɔ mɛ, yi ɖo Rashɛl tɔ mɛ.34Rashɛl yisɔ levaviawo, sɔdaɖo esɔkpotɛnɔnlɔ yo gɔmɛ, yi yinɔn anyi ɖodji. Laban ɖisa le agbadɔa kpata mɛ, yi ŋde kpɔ nuɖekpeo. 35Etonɛ etɔlɔ be: axoetɔnyɛ ŋgbe do dɔmɛzoe lo, nɛ nyɛŋde so le axo ŋkumɛɔn lɔ, nutsinɛ wɔnɔn nyɔnuwo yiwɔŋ. Edji legbeviawo yi ŋde kpɔɔ.36Yakɔbo do adɔmɛzoe, yi wɔ adjre kudo Laban. Exɔ enyɔn yinu nii be: Nubaɖa ŋde nyi tɔnyɛ, nuvɔn ŋde ŋwa yi woɖe kplɔŋdo kudo adan lexa? 37Tsinɛ wokankan axĩn agbanwo kpata mɛɖe, ŋde nyi tɔwo le axo nuwomɛ yi wokpɔ? Ɖeto le nɔvinyɛwo kudo nɔviwo ŋkumɛ, nɛ woaso kodjo nɛ nyɛ kudo wo.38Exoe ewui nɛ yi ŋnɔn gbɔwo; efu ŋdeguin le alĩnviwo kudo gbɔnɔnviwo ɖe ŋtsi kpɔ, yi nyɛŋde ɖu egbɔ ɖe le egbɔ tɔwowo domɛɔn. 39Nyɛŋde hĩn egbɔ xɔabi ɖewo gbɔ nɔwo kpɔɔ, nyɛŋtɔ ŋtunɔn yo fĩŋ; wo biɔnɔŋ etsinɛ wofĩŋ le kede mɛ kudo ezan mɛ. 40Nyidɔn ɖunɔŋ le kede mɛ, yi avivɔ yɔnɔŋ le zămɛ, yi nyɛŋde dɔnɔn alɔn .41Exoe amɛwui ke ŋnɔn axo axomɛ nɛ; ŋwa dɔ nɔwo exoe woenɛ nɛ viwo nyɔnuvi eveɛwo, yi exoe adin nɛ elanwo kplɔkplɔ, vɔ woɖɔli axĩn ga zewo. 42Nɛ ɖeyi etɔnyɛ yo Mawu, Abraham yo Mawu, tsinɛ Izaki vɔnɔn le kudoŋ olɔ, wolake ɖoŋ alɔgbalo. Mawu kpɔ axĩn fuŋkpekpe kudo axĩn alɔnu dɔ, yi sɔlɔ eɖo yo kodjo.43Laban ɖoŋtsi , yinu nɛ Yakɔbo be: Nyɔnuvi yɛwo nyi tɔnyɛwo, ɖeviɛwo nyi evinyɛwo, elanha yɛwo nyi tɔnyɛ, yi enu tsinɛ wole kpɔkpɔɔ lɔ nyi tɔnyɛ. Yi ŋde nawɔ egbɛ ɖo evinyɛwo ŋtsi alo wo viwo tsinɛ wodji O? 44Dɔnva , nɛ miabla enu, nyɛ kudo wo, yi etsɛ nɛnyi ɖaseɖiɖi le nyɛ kudo wo domɛ!45Yakɔbo sɔ ekpe yisɔ wa djesikpe. 46Yakɔbo nunɛ nɔviɛwo be: Mitsan ekpeawo. Wɔsɔ wo, yi wosɔwɔ ekpo yi woɖunu le ekpoa dji. 47Laban yɔɛ be Jegag- Sahaduta, yi Yakɔbo yɔɛ be Galɛd.48Laban be: Ekpo yɛ nɛnyi djesi kpo egbɛ nɛ enyɛ kudo wo! Yiŋtsi woɖo ŋkɔ nii be Galɛd. 49Wogbe yɔɛ be Mitspa ɖoŋtsi Laban be: Yehowa nɛkpɔ tawo yi wakpɔ tanyɛ, nɛ midjo le mianɔnɔwo gbɔ, yi nɛ mibuta. 50Nɛ wowɔ funyafunya kudo evinyɛwo, yi wogbeɖe nyɔnubuwo lo, ameɖe ŋda nɔn miagbɔ, kpɔnyuiɖe, Mawu yi lakpɔ texoe le miadodo mɛ.51Laban tonɛ Yakɔbo be: Kpe yɛ tsinɛ miɖo kudo djesikpe tsi miamɛ evea miɖoa. 52Ekpea kudo djesikpea nɛnyi ɖaseɖiɖi be ŋdato ŋtsio, yi nyɛtsan nyɛŋda to djesikpea ŋtsi benɛ mawɔ nubaɖabaɖa ɖe O. 53Abraham yo Mawu kudo Nashɔr tɔ, woatɔgbewo Mawu nɛnyi kodjoɖotɔ le miadodomɛ. Yakɔbo tanu to amɛtsinɛ Izaki vɔnɔn dji.54Yakɔbo wɔ avɔsa ɖe le toa dji, yi yiyɔ nɔviawo woɖu nu; woɖu enu, yidɔn etoa dji zan xɔn mɛ. 55Laban fɔn fɔnfɔmɛ boo, kisi ne tɔgbeyɔviawo kudo eviawo, yi yiyra wo. Yi wodjo bene yewoayiɖo yo texoe wo.

32

1Yakɔbo zɔn emɔnlɔ djiyinɔn; yi mawu yo dɔlawo dogoi . 2Tsinɛ yikpɔwo lɔ, Yakɔbo be : Mawu yo asaramɛ yinyi fiɛ! Yi yina nyikɔ xɔn be Mahanaïm.3Yakɔbo ɖo amɛdɔdɔwo ɖoɖa Esaũ tsinyi nɔviɛ yo ŋkɔ, le Seir yo dumɛ, le Edom yo nyigbandji. 4Edo ese yɛ nɔwo be: Enyɔn tsinɛ milanu nɛ axuetɔnyɛ Esaũ ke: Lexa nuɔ yi axo subɔla Yakɔbo le ke:Ŋnɔn Laban gbɔ, kakavana egbɛ; 5ŋɖo enyiwo, esɔakɛtɛwo, alĩnviwo, dɔsɔvi nusuwo kudo nyɔnuwo, yi ŋdɔ amɛdɔdɔ ɖoɖa be manui nɛ axin axoetɔ, benɛ makpɔ ŋzizikuku le yo ŋkumɛ.6Amɛdɔdɔwo gbɔva Yakɔbo yinu be: Miyi nɔviwo gbɔ; yi yigbɔnɔn gbɔwo, kudo agbetɔ kave takpo texoe enɛ. 7Djika so Yakɔbo ŋtɔ , yi vɔnvɔn djedji. Eman amɛtsiwo legbɔ, ɖo texoe akpa eve, alĩnwo, enyinwo kudo esɔ kpotɛnɔnwo; 8yi yinu be: Nɛ Esaũ luŋɖo akpa tutugban dji yi yiɖudji lɔ, akpa evegɔn tsila kpɔtɔ labɛ dumɛ.9Ɖo Yakɔbo nu be: Etɔnyɛ Abraham yo Mawu, Izaki etɔnyɛ yo Mawu, Yehowa , tsinɛ nu nuŋ be : Trɔyiɖo axo dumɛ, le du tsinɛmɛ wodjiwo le, yi nawa enyui nɔwo! 10Nyɛŋde dje nɛ amɛnuveve yɛwo kpata kudo nutexoewawa tsinɛ wona yiva axo dɔla dji O; ɖo ŋso Yɔrdan tɔ tsɛ kudo kpotsi, yi fifiɛlɔ ŋɖo hasoso eve.11Ŋɖekuku ɖeŋ ɖoɖa, le nɔvinyɛ yo alɔmɛ, le Esaũ yo alɔmɛ ! ɖo ŋle vɔnvɔnkɔ be elava fiɛ, yi yidje djinyɛ, evinɔnwo kudo ɖeviwo. 12Vɔlɔ, woyɛ yonu be: Nawa enyui nɔwo, yi nana be axo djidjimɛ lanɔn sigbebe axutakɔ, lasugbɔ be woŋda tɛnŋ hlĩn O.13Le texoe yɛ yi Yakɔbo tozan le nɛ. Esɔ enuɖe tsinɛ le alɔmɛ nii, benɛ yasɔwɔ enunana nɛ nɔviɛ Esaũ : 14Egbɔnɔn kave takpo texoe eve kudo gbɔsu yuivɔ atɔn, alĩnvi kave takpo texoe eve kudo agbo ewui, 15esɔ kpotɛnɔn enɔn egban kudo wo viwo tsinɛ wole anɔn nɔnkɔ, enyi amɛwui kudo eto ewo, esoakɛtɛ nɔn ewui kudo esɔakɛtɛ su ewo. 16Esɔɛ sɔna yo dɔlawo, ehasoso vovovo, yi yinu nɛ yo dɔlawo be: Minɔn ŋkɔ nuŋ , yi miso mianɔnɔnwo mɛ le elanha soso ɖeka mɛ.17Edo ese nɛ ŋkɔtɔlɔ be: Nɛ Esaũ, nɔvinyɛ, ladogo wo , yi yilabiɔwo be: Mɛŋde yo amɛ wonyi lɔ? Alo fiŋde yiɔ wole ? Yi mɛŋde tɔ yinyi elanha tsiwo le ŋkɔ nɔwo lɔ? 18Na ɖoŋtsi be : Axo dɔla Yakɔbo tɔ yɔ; enununana tsi wosɔ ɖoɖa axĩn axoeto Esaũ ke; yi kpɔɖa; yiŋtɔ le ŋgbodomɛ gbɔnɔ kplɔmiado.19Edo ese yɛ ke na amɛ vegɔnlɔ, etɔngɔnlɔ, kudo amɛtsiwo kpata kplɔ elanha ɖo be: Lexa yi mila xonuxo axĩn axoetɔ Esaũ, nɛ midogoi nɛ. 20Milanu nii be: Kpɔ, axo dɔla Yakɔbo tsan gbɔnɔn le ŋgbodomɛ nɛ mi. Ɖo eto be: Nafa kɔn nii kudo nunana yɛ tsinɛ ŋsɔ do ŋkɔ; yo ŋgbodomɛ nyɛŋtɔ nadogoi ŋmɛ kudo ŋmɛ, ɖeyi yila tɛnŋ xɔŋ nyuiɖea. 21Nunana to ŋkɔ nii; yi yidɔn agbadɔlɔ mɛ zan xɔn mɛ.22Efɔn zan xɔn mɛ ke, yi kplɔ esrɔnlɔ eveɛwo, yo subɔla eveawo, kudo evia woeɖeka wo, yi yina woso Yabɔk yo tɔsrasra lɔ. 23Ekplɔwo sɔso etɔsrasralɔ, kudo enutsiwo kpata nyi yitɔ.24Yakɔbo ɖeka nɔn anyi. Yi nusu ɖe po avuŋ kudoi kakasɔna fɔnfɔmɛ. 25Tsiyi yikpɔbe ye ŋda tɛnŋ ɖudji O lɔ, nusuyɛ tualɔ aklito nii; yi Yakobo yo aklito ke le gatsimɛ yi yile avuŋ xoɔ kudoi. 26Enu be: Ɖatsiŋ madjo, ɖo enu le kekeɔ. Yi Yakɔbo ɖoŋtsi nii be: Nyɛ ŋda ɖatsi wo , nɛ ŋde yraŋ O.27Ebiɔɛ be: Lede woyɔnɔn wo? Eɖoŋtsi nii be: Yakɔbo. 28Egbe nu nii be: Axo nyikɔ ŋde gba tɔ Yakɔbo keo, vɔ wolayɔwo be Izraɛl; ɖontsi wote kămɛ kudo Mawu kudo agbetɔwo, yi woɖu dji.29Yakɔbo biɔɛ be: Ŋɖe kuku, na be madjesi axo ŋkɔ. Eɖoŋtsi nii be: Ŋde ŋtsi wole nyikɔ nyɛ biɔɔ ɖo? Yi yiyrɛ le xɔn. 30Yakɔbo yɔ texoe xɔn be Peniɛl : ɖo, enu be , ŋkpɔ Mawu ŋkumɛ kudo ŋkumɛ, yi axĩn luvɔn kpɔ xɔxɔ.31Nyidɔn huŋ, gbɔxoe Yakɔbo so Peniɛl tɔa. Yakɔbo le zɔnzɔnkɔ le akudji- akudji. 32Yiŋtsi sokaka egbɛlɔ, Izraɛlviwo ŋde ɖunɔn ekan tsinɛ le elan yo akudjio; ɖo Mawu tualɔ Yakɔbo yo lantsi tsile yo akudji.

33

1Yakɔbo kɔ eta yidji, yi kpɔɖa, Esaũ nɛ gbɔnɔn, kudo agbetɔ kave takpo texoe enɛ. Eman ɖeviawo ɖo Lea nu, Rashɛl, kudo nyɔnu subɔvi eve nu. 2Esɔ subɔviawo kudo ɖeviawo daɖo ŋkɔ, yo ŋgbodomɛa Lea kudo yo viwo, kudo le nuwuwu lɔ Rashɛl kudo Yozɛf. 3Yiŋtɔ dje ŋkɔ nɔwo; yi yido ta guŋ ɖo anyigban ze andrɛ, kaka gbɔxoe vayiɖo fofoa gbɔ.4Esaũ xudu vayi dogoi; eki esi nii, kukpla ekɔ nii, yi kisi nii. Yi wofan avi. 5Esaũ, kɔ eta yidji yikpɔ nyɔnuawo kudo ɖeviawo, yinu be: Mɛŋde yinyi amɛyɛwo? Yi Yakɔbo ɖoŋtsi nii be: Nevi tsiwo Mawu sɔna axo dɔla ke.6Subɔvi nyɔnuawo tegogoi, wo kudo wo viwo, yi wodota guŋ. 7Lea kudo eviawo tsan teva, yi wodata guŋ; yo ŋgbodomɛa Yozɛf kudo Rashɛl teva, yi dota guŋ. 8Esaũ be: Ehasoso ŋde yinyi tsinɛ ŋdogo le ? Yi Yakɔbo be: Benɛ makpɔ ŋzizikuku le axoetɔnyɛ yo ŋkumɛ.9Esaũ be: Nɔvinyɛ, enu gbogboɖe le asinyɛ; enuwo wo nɛnɔanyi nɔn. 10Yi Yakɔbo ɖoŋtsi nii be: Oo, ŋɖekuku, nɛ ŋkpɔ ŋzizikuku le axo ŋkumɛ lɔ, xɔ nunana yɛ so axĩn alɔmɛ; ɖo eyɛŋtsi ŋkɔ eta yidji kpɔ ŋmɛ nɔwo ɖo, sigbebe letsi wokpɔnɔn Mawu yo ŋkumɛ, yi wo xɔŋ nyuiɖe. 11Xɔ axĩn nunana tsinɛ ŋsɔ nawo, ɖoŋtsi Mawu yraŋ yi nugbogboɖe le asinyɛ, yi buɖe ŋde hianŋ O. Ezĩnɖo dji, yi Esaũ xɔɛ.12Esaũ be: Miadjo, nɛ miadjemɔn; nanɔn ŋkɔ nɔwo. 13Yakɔbo ɖoŋtsi nii be: axoetɔnyɛ nyabe ɖevifĩnwo, kudo alinviwo le asinyɛ, kudo enyiwo tsile anɔn nɔɔ le asinyɛ; nɛ ŋtutuwo ŋkeke ɖeka yo azɔnli pɛɛ, elanha latsrɔn. 14Ŋɖe kuku axoetɔnyɛ nɛ djeŋkɔ nuŋ; yi nyɛlɔ; nakplɔɛdo ɖɔɖɔɖɔ, le elanha tsila klpɔŋdo yo azɔnli mɛ, kudo ɖeviawo yo zɔnzɔn mɛ, kakavana gatsimɛ yi navaɖo axoetɔnyɛ gbɔ , le Seir.15Esaũ be: Ŋdjibe magble axĩn amɛɖewo ɖo gbɔwo. Yi Yakɔbo ɖoŋtsi nii be: Ŋdeŋtsi? Nutsi le veveɖea yinyi be ŋkpɔ ŋzizikuku le axoetɔnyɛ yo ŋkumɛ! 16Gbexɔngbe ke lɔ, Esaũ dje Seir yo mɔn. 17Yakɔbo yiɖo Sukɔt. Etu yiŋtɔ yo xɔ , yi yiwɔ agbadɔwo nɛ yo elanha. Yintsi woyɔ texoe xɔn be Sukɔt.18Tsinɛ yitrɔgbɔ va Padan-Aram lɔ, Yakɔbo yi Sishɛm duamɛ nyuiɖe, le Kanaan dumɛ, yi yitsi edua mɛ. 19Exloe agblenyigban tsinɛ dji yitu agbadɔ ɖo, le Hamɔr , Sishɛm yo tɔ simɛ, ega kezita kave takpo. 20Yi yitu avɔsakpe le xɔn, tsinɛ yiyɔ be Ɛl-Elohe- Izraɛl.

34

1Dina, Yakɔbo yo vi nyɔnuvi , tsinɛ Lea dji nii to, benɛ yayi kpɔ eduamɛ nyɔnuviwo. 2Sishɛm , Hamɔr yo vi fiɔvi duamɛtɔ kpɔɛ. Ena woleyi , yi yidɔn gbɔ, yi gbeŋtsi. 3Yo dji leɖo Dina , Yakɔbo yo vi ŋtsi; elɔn tugbɛdjɛviɛlɔ, yi yible ɖoŋtsi .4Yi Sishɛm nunɛ etɔlɔ Hamɔr be: Nabe maɖe tugbɛdjɛvi yɛ sigbebe esrɔn nɛnɛ. 5Yakɔbo se be egble evia, Dina ŋtsi; yi tsinɛ eviawo kpɔtɔ le gbemɛ le elanha kplɔɔ lɔ, Yakɔbo bɔnu kakasɔna wo gbɔgbɔ.6Sishɛm yo tɔ, Hamɔr , yi Yakɔbo gbɔ benɛ yayi xo nuxo nii. 7Yi Yakɔbo yo viwo gbɔnɔn so gbemɛ lɔ, se enyɔnlɔ; nusuyɛwo do adɔmɛzoe yi wonɔn djibibi ganɖe mɛ, ɖoŋtsi Sishɛm wɔ ehlɔn nu le Izraɛl, le tsinɛ yidɔn Yakɔbo yo vi nyɔnuvi gbɔ, enutsi nɛ ŋde ɖola waɔ.8Hamɔr sɔ enyɔn ɖoɖa wo lexa: Evinyɛ Sishɛm, yo dji leɖo mia vi ŋtsi; ŋɖekuku; misɔɛ nii sigbebe esrɔn nɛnɛ. 9Miwɔ ɖeka kudo mi; miasɔ mia vi nyɔnuviwo sɔna mi, yi miaɖe miatsan miatɔwo. 10Mianɔn miadodomɛ, yi edua le mia alɔmɛ; minɔn mɛ, miasa nu, yi mixloe anyigbanwo.11Sishɛm tonɛ Dina yo tɔ, kudo nɔviawo be: Makpɔ ŋzizikuku le mia ŋkumɛ, yi nana enuɖekpe tsinɛ milanu nuŋ. 12Tabiɔnu ganɖe kudo nunana tsinɛ milabiɔ, yi nana nusianu tsi milabiɔŋ; vɔlɔ miɖemɔn nɛ miasɔ tugbɛdjɛviɛ naŋ. 13Yakɔbo yo viwo ɖoŋtsi yinu kudo aye nɛ Sishɛm kudo etɔlɔ Hamɔr, ɖoŋtsi Sishɛm gblenu le woanɔvi Doina ŋtsi.14Woɖoŋtsi nii be: Enu yinyi be miŋda tenŋ wɔ, be miasɔ mianɔvi asɔna bolobolotɔ; ɖo elanyi ŋkpɛn nɛ mi. 15Milawɔ ɖo mia ɖoɖo dji le enyɔn ɖeka nu be miatrɔzun sigbe miawo nɛnɛ, yi nusu ɖekpekpe le miadomɛ laso evo. 16Milasɔ miavi nyɔnuviwo asɔna mi yi milaɖe miatɔwo; milanɔn miagbɔ, yi milazun dukɔn ɖeka. 17Vɔ nɛ migbe be yo ŋda ɖoto mi , yi laso evo lɔ, milakplɔ miavia , yi miladjo.18Wo nyawo djedji nɛ Hamɔr kudo Sishɛm, Hamɔr yo vi. 19Ɖekadjɛvi yɛ ɖebla wɔ nutsi wobiɔ, ɖo elɔn Yakɔbo yo nyɔnuviɛ. Bubu le ŋtsi le etɔlɔ yo xomɛ le amɔwo kpata gbɔ.20Hamɔr kudo via Sishɛm yiɖo edua yo agbodji, yi wonu nɛ deuamɛtɔwo be: 21Nusuyɛwo le ŋtsifafa mɛ kudo mi; wonɛnɔn edua mɛ , yi woasa enu; edua lolo ŋtɔ nɔwo. Milaɖe wo vi nyɔnuviwo abe esrɔn nɛnɛ, yi milasɔ mia nyɔnuviwo nɔwo.22Vɔlɔ nusu yɛwo lɔn be yewoa nɔn miadome; benɛ miazun dukɔn ɖeka , nɛ milɔn be nusu ɖekpekpe laso evo, sigbebe letsi woŋtɔwo woso evo nɛnɛ. 23Wo elanhawo , wo kɛsinɔnuwo, kudo wo lanwo nanyi miatɔ ? Mina mialɔn ɖo wo ɖoɖoa dji , benɛ woanɔ miagbɔ.24Amɛtsiwo kpata va edua yo agboadji se enyɔn tsiwo Hamɔr kudo evia Sishɛm nu; yi nusuwo ɖesiaɖe so evo, amɛtsiwo kpata va edua yo agboadji. 25Le ŋkeke etɔngɔnlɔ gbe , tsinɛ abia le wo veɔ lɔ, Yakɔbo yo vi eveawo , Simeɔn kudo Lewi, Dina yo fofowo, sɔ adekpe, yi guinɖo edua mɛ ku kankanɖodji , yi wu nusuawo keŋkeŋ. 26Wo wu Hamɔr kudo evia Sishɛm le adekpe nu; yi wokplɔ Dina djole Sishɛm yo xomɛ, yidjo.27Yakɔbo yo vi kpɛtɛwo vadje amɛtsiwo xɔ abi dji, yi wu wo, wolɔ edua, ɖoŋtsi wogble alɔ le wo nɔvi ŋtsi. 28Wosɔ wo elanhawo, wo nyiwo kudo esɔakɛtɛwo, enutsiwo le edua mɛ kudo tsiwo le agblemɛ; 29wosɔ wo kɛsinɔnuwo , wo viwo kudo wo srɔnwo , kudo enu tsiwo kpata le axowo mɛ.30Yi Yakɔbo nunɛ Simeɔn kudo Lewi be: Mile tsakatsakaŋkɔ, yi mina be Kanaanitɔwo kudo Ferizitɔwo tsri ahĩn nyɔgbɔ. Amɛ viɖe kpoe le asinyɛ; yi wolabɔ ɖo ŋtsinyɛ, wola xoŋ, yi natsrɔn , enyɛ kudo axĩn axoedolɔ. 31Wo ɖoŋtsi nii be: Wawo yɛ kpɔmɔn lawa mianɔvi sigbebe ahasitɔ nɛnɛa?

35

1Mawu nunɛ Yakɔbo be: Tsite, nɛ nayi Betɛl, yi nɔn xɔn; le xɔn lɔ, wolaɖo avɔsakpe nɛ Mawu tsinɛ zedoi, le gatsimɛ yi sidjole nɔviɛ Esaũ gbɔ. 2Yakɔbo tonɛ amɛtsiwo kpata le yo xomɛ kudoi be: Miɖe mawu buwo tsiwo le miadomɛ ɖoɖa, mikɔ miaɖokoe ŋtsi, yi miɖoli awuwo. 3Milaso, yi milayi ɖo Betɛl; lexɔn lɔ, natu vɔsakpe ɖeka nɛ Mawu tsinɛ tɔ nuŋ le axĩn xaxagbe, yi tsinɛ nɔanyi kudoŋ le axĩn mɔzɔnzɔn tsi ŋwa mɛ.4Wosɔ atsikpakpawo kpata tsinɛ le wo alɔmɛ kudo etomɛgaviwo tsiwo le tomɛ nɔwo sɔna Yakɔbo . Yakɔbo ɖiwo ɖo atsiganwo tsinɛ le Sishɛm gbɔ. 5Yi wodjo. Mawu yo vɔnvɔn ganɖe guindje edu tsiwo trɔdowo dji, yi woŋde kplɔ Yakɔbo yo viwo do O.6Yakɔbo kudo amɛtsiwo kpata kplɔɛdo , vaɖo Luz tsinɛ le Betɛl, le Kanaan yo dumɛ. 7Etu avɔsakpe ɖeka ɖo xɔn, yi yiyɔ texoea be El- Betɛl; ɖo xɔn yi Mawu sɔ yiɖokui fiɔɛ le, legatsimɛ yi yile sisiɔ le nɔviɛ gbɔ. 8Rebeka yo dɔsɔviɛ, Debora ku; yi woɖii ɖo Betɛl gbɔ le atsigan gɔmɛ, tsinɛ woɖo nyikɔ na be aviwo tsigan.9Mawu gbeze do Yakɔbo ke, le gatsimɛ yi yitrɔgbɔva Padan- Aram, yi yiyrɛ. 10Mawu nunii be: Axo nyikɔ nyi Yakɔbo; woŋde gba yɔwo be Yakɔbo O, vɔlɔ axo nyikɔ latɔ Izraɛl. Yi yinɛ nyikɔ be Izraɛl.11Mawu nunii be: Enyɛ yinyi Mawu ŋsɛnwo kpatatɔ. Dji nɛ nakankan: dukɔn kudo dukɔn gbogboɖewo latole axo mɛ, yi feiɔwo latole axo alĩntowo mɛ. 12Nasɔ edu tsinɛ ŋsɔna Abraham kudo Izaki, yi nasɔ eduyɛ sɔna axo djidjimɛ tsila kplɔwo do. 13Mawu kɔkɔdjo le yo tamɛ, le afitsinɛ yi yixo noxo kudoi le.14Yi Yakɔbo ɖo vɔsakpe ɖo texoe tsimɛ Mawu xo nuxo nii le, avɔsakpe tsidji yido djasi ɖo kudo ekɔ ami ɖodji. 15Yakɔbo yɔ texoe tsinɛmɛ Mawu xo nuxo kudoi le be Betɛl.16Wodjo le Betɛl ; yi woŋde djidjile Efrata gbɔ, gbɔxoe Rashɛl dji evi. Evidjidjiɛ do noxo nii; 17yi gatsimɛ yi yile eku leɔ lɔ, nyɔnu tsi djinɔn evia nunii be : Ŋgbe vɔn, ɖo wogbe dji evi nusuvi ! 18Yi tsi yila miɔn enu lɔ, ɖo ele kukuɔ lɔ, eɖo nii be Bɛn- Oni; vɔ etɔlɔ yɔɛ be Benyami. 19Rashɛl ku, yi woɖii ɖo Efrata yo mɔndji, tsile Bɛtlɛhɛm. 20Yakɔbo wɔ djesikpe ɖo yo yɔdodji; eyɛ nyi djesikpe Rashɛl tɔ, tsinɛ le kakavana egbɛ.21Izraɛl djo; yi yivayi ɖo agbadɔ ɖo Migdal-Edɛr yo tamɛ. 22Le gatsimɛ yi Izraɛl vayinɔn edu xɔn yo gbagblamɛ lɔ, Rubɛn dɔn kudo etɔlɔ yo ajanvi Bilha. Yi Izraɛl se. Yakɔbo yo viwo nyi hinhlinmɛ woeve.23Lea yo Viwo: Rubɛn, Yakɔbo yo vi tutugbantɔ, Simeɔn, Lewi, Yuda, Izakar kudo Zabulɔn. 24Rashɛl yo viwo: Yozɛf kudo Bɛnyami. 25Bilha , Rashɛl yo ɖɔsɔvi yo viwo: Dan kudo Nɛftali26Zilpa, Lea yo subɔvi yo viwo: Gad kudo Asɛr. Amɛyɛwo yinyi Yakɔbo yo viwo tsinɛ wodji nii le Padan - Aram nɛ. 27Yakɔbo vaɖo Izaki ɛtɔlɔ gbɔ, le Mamre, le Kirjat - Arba, tsinɛ le Hebrɔn, afisti yi Abraham kudo Izaki ze.28Izaki yo agbemɛ ŋkekewo nyi exoe kave takpo texoe nɛ tsi ewui. 29Yi yiku, yi woɖii ɖo yo tɔgboeɛwo domɛ, tsinɛ yisĩŋ ku tɔgbe, yi eviɛwo Esaũ kudo Yakɔbo ɖii.

36

1Eyɛ yinyi Esau tsi Edom viɛ wo dji djime ŋtsinyan. 2Esaü ɖe kanaan nyɔnuwo tsi woe nyi ada Edom viɛ le hethiem oholibama ana viɛ nyɔnuvi tsi beon viɛ nyɔnuvi le hevien. 3Ku Basmath tsi nyi Ismaël viɛ nyɔnuvi nebajoth yo nɔnvi.4Aɖa dji Elifoz nɔn Esaü Basmath dji Reuel. 5Yi oholibama dji Jesch Jaclam ku koré eyɛ woe nyi viŋusuvi tsi wo wodji nɔn Esaü le kanaan nyigbadji.6Yi Esaü hplɔ ashiɛwo eviɛ ŋsuviwo nyɔnuviwo ku yo kluvi tsi wo kpata le to scomé ku yo lanwo kuɖo yo dɔwalanwo kpata sɔ kpeɖo yo kesinɔnuwo kpata yi kplɔ le kanaan nyi lgandji yi djo yi anyi gban bu dji tsi djidji le nɔviɛ Jacob ŋtsi. 7Doŋtsia wo kesinɔnuwo sugbɔ glo yiŋtsi woŋda teŋ nɔn u le wonɔnɔwo ŋtsi o yi anyi gban tsidji wo nyi medjro le lɔ ŋda su o ɖo wo lan wo ŋtsi. 8Esaü nɔ seir to lɔ dji Esaü yi nyi Edom .9Eyɛ yinyi Esaü Edom tɔlɔ tsi le seir to dji. 10Esaül viɛ ŋsuviwo nyikɔ ké Eliphaz Ada viɛ Esaü ashi lɔ Reuel Basmath lɔ Esaü ashiɛ lɔ . 11Eliphoz viɛ ŋsuviwoe nyikɔ theman omar tsekpho gatham kuɖo kenaz. 12Yi thima nyi ajavi nɔn Eliphaz Esaü viɛ ŋsuvi edjivi nɔn Eliphaz Amalek woe nyi Ada viɛ ŋsuviwo Esaü ashiɛ.13Reuel viɛ ŋsuviwo ke nahath Zérach schamma ku mizza woe nyi basmath viɛ ŋsuvi wo Esaü ashiɛ. 14Oholibama viɛ woke Ada viɛ nyɔnuvi Tsi beɔn viɛ nyɔnuvi Esaü astiɛ Edji Jeusch Jaelam ku koré nɔn Esaü.15Ameyɛwo nyi efiɔ wo le Esaü yo kɔtaviwo domé Eliphoz viɛ wo ke eviɛ tu tu gban yi nyi Esaü fiɔɔvi theman fiɔvi omar fiɔvi tsepho fiɔvi kenaz. 16Efiɔ koré efiɔ gaetham efɔ Analek wowé nyi fiɔ tsi to le Eliphoz mé le Edom yo dumé wowé nyi Ada viɛ wo.17Réuel viɛ ŋsuviwo ke Esaü viɛ efiɔ nahath efiɔ zerach efiɔ schamman efiɔ mizza woé nyi éfiɔ tsi wo to le Réuel le Edom le scɔn a wo nyi basmath viɛ wo Esaü ashiɛ . 18Eyɛwoe nyi Esauë ashiɛ oholibama yo viwo amegan Jeusch amegan Jaelam amegan koré wo so oholibama mé ana viɛɛ nyɔnuvi Esaü ashiɛ . 19Wa woe nyi Esaü viɛ wo yi woe nyi wo kɔta megan wo Esaü yi Edom.20Seir viɛwo ke horien amégan ho tsi woe nɔn duɔmé lothan schobal tsi beɔn ana. 21Dischan Etser ku Dischan wo nyi yeze scoe yo meganwo seir viɛ wop le Eem nyi gban dji. 22Lothan viɛ wo nyi hori ku heman lothan nɔvia nyɔnuvi nyi timna.23Scholal viɛ wo ke Alvan Manahath Ebal schepho ku onama. 24Tsibeon viɛ wo ke ajja ku Ana yi nyi ana scɔn tsi fɔ si zozo le avemé le gatsimé yi le etɔa tsibeon yo sɔwo kplɔwɔ le gbeɛme.25Ana viɛ wo ke dschon ku oholibama Ana yo nyɔnuvi . 26Dischon viɛ wo ke hemdan Eschban Jithran ku karen. 27Etser viɛ wo ke bilhan zaavan ku Akan . 28Ester viɛ wo ke uts ku aran .29Yezescoe yo meganwo ke amégan lothan amegan schobal amegan tsibeon ku amegan ana . 30Amegan dischan amegan Etser Dischan woe nyi wezescoe méganwo le seir nyi kgban dji.31Méyɛwoe ɖu fiɔ le Edom nyi gbandji keŋ gbɔscoe bu va Israël viwo si. 32Béla Beor viɛ eɖu fiɔ le Edom yi fiɔdu yitɔ yo nyikɔ nyi dinhaba . 33Béla kuyi Jobab Zerach viɛ so bostra ɖu fiɔ ɖo yo tescoe.34Jocob ku yi huscham tsi nyi Themaitɔ ɖu fiɔ ɖo yo téscoé. 35Huscham hu yi hadad tsi nyi Bedad viɛ du fiɔ ɖo yo tescoe. 36Hadad ku yi samla Masreka tɔ du fiɔ ɖo go tescoe.37Samla ku Saül rekoboth tɔ tsi le tɔatoa ɖu fiɔ ɖo yo téscé. 38Saül ku yi Baal hanan Acbor ɖu fiɔ ɖo yo tescoe. 39Baal hanan Acbor viɛ ku yi hadar ɖu fiɔ ɖo yo tescoe fiɔ du yitɔ yo nyɔ yinyi Paul yi ashiɛ lɔ nyikɔ nyi méhethabeel mathred viɛ nyɔnuvi Mezahab yo nyɔnuvi .40Eyɛ yinyi Edom mégan tsi wo djoso Esaü yo foméwo mé le wo nɔseoe wo le wo nyikɔ mé Amegan thimma. amegan alva amegan Jetheth. 41Amegan oholibama amégan Ela amégan Pinon . 42Amegan kenaz amégan theman amegan mibtsar. 43Amégan Magdiel amégan Iram wawoe nyi Edom méganwo le wo nɔscoewo le anyigban tsi wo doɔ dji yi nyi Esaü tsinyi etɔ nɔn Edom tɔ wo.

37

1Jacob nɔ canoan nyi gban dji afitsi tɔa nɔn. 2Eyɛwo nyi Jocob yo djidjimeviwo ŋtsinyan Joseph ɖo scoe wuiadrɛ ekplɔnɔn alɛn wo kudo tɔɖo tɔviɛ tsiwo nyi etɔ lɔ shi bil ha ku silpa viɛŋsuviwo yi Joseph tonɔn nu ba ɖa tsiwo wo wa nɔn wotɔ.3Israël lɔn Joseph wu viɛ ŋsu kpata ɖoŋtsia edji le yo sisimɛn yi tɔn awu vlaya cola vovovo wo nyi. 4Esti nɔviɛwo kpɔ be yéwo tɔ lɔn yo nyɔngbɔ sɔwu yewo wo hamɛn yi woŋdegbe sconɔn nusco nyi nyuiɖe.5Gbeɖeka Joseph ku trɔn yi ɖedrɔna gɔnme nɔn fofoɔwo yi le gascɔnme a wo gbe hɛ ɖodji sugbɔ. 6Etonɔn wobe Miɖoto miase drɔn tsi ku ɖa .7Milé mɔlu bla wɔ le gbeme yi mɔlu tsinyɛn sité enɔnté yi wotɔ wo dota gu nɔn tsinyɛn . 8Noviɛwo tonyi be Wo le djidjiwɔ be ya ɖu fiɔ ɖo mia dji a wo dji be kplɔ mia yi wo gbe hɛ ɖodji ɖodrɔn tsi ku a kuɖo yo nuscowo ŋtsi.9Egbe kudrɔn bu ke yi gbe ɖegbɔn me nɔn nɔviɛwo Etobe ŋgbe kudrɔn bu ke yi ke éwé wlestsiviwo wo dotagu nu. 10Etɔé nɔn etɔ lɔ ku ɖo nɔviɛwo Etɔa wadandu tonyi be Edrɔƥn tsi wo kuɔ gɔnmé ɖé Alo ɖe mi lava enyɛn ku enɔn wo kuɖo nɔɔviwo mia dotagu nɔn woa. 11Nɔviɛwo huanŋui vɔa etɔa djra nyɔn woɖo daɖɛ.12Joseph nɔviɛwo yi sieheni gbeɖeka le wo a kplɔ wo tɔ lanwo. 13Israël tonɔn Joseph be nɔviwo wo ŋle elan kplɔ wo le sichem o va ma dɔ ɖaɖa wo gbɔ yi ɖoŋtsi be nyɛn ke. 14Israël tonyi be yi ŋɖekuku nɔn nɔn nan kpɔɖa bé nɔnviwo wo le lanmesɛnmé kuɖo elanwo mɛn nɔn na va tonu Eɖui ɖaɖa hebron yo bamɛn yi Joseph yi schem.15Ŋsu ɖeka dogoé yi le sadriwo le gbɛwomɛn Ebɔɛnyɔn sébé ŋde djiwɔ wole. 16Joseph ɖoŋ tsi nyi be ŋle nɔvinyɛnwo djiwɔ tɔnu ŋɖekuku fiɔŋ fitsi wole elanwo nyiwɔ le. 17Yi ŋsuwɔ tonyi be wodjo le fiɛ ɖoŋtsia ŋsé wolé totowɔ be miadjo yi dothan Joseph kplɔ nɔ viɛwodo yi vɛ tuwo le dothan.18Tsiwo kpɔɛ le azɔgé yi ŋde kpɔ ɖo wogbɔ a wo ɖeusu be yewo awui. 19Yi wo tonɔn wonɔnɔwo be mikpɔ drɔnkutɔ nɛn gbɔnɔɖoa. 20Mivako miawui nɔn mia sɔ danŋgbe ɖo doɖémɛn nɔn mia tobe lanlénu ɖe vuvui nɔn mian kplɔɔ nutsi. yo drɔn a la nyi ɖa.21Ruben se nyɔn a edi le wo lɔ mɛn yi tɔ be Miŋbe wui o. 22Ruben tonɔn wo be Miŋgbe ko hun ɖo anyi o midɛɖo edo tsi le zogbeɛdji a mɛn yi miŋgbetɔ alɔ o Edji be ya scɔɛ le wosi asɔvɛ nan tɔ lɔ.23Esi Joseph va nɔviɛwo gbɔlɔƥ wo ɖe awu le ŋtsi awu lɔgbɔ tsi do colacola tsi le ŋtsia. 24Yi wole sɔdaŋgbe ɖo dowɔ mɛn Edɔ le gbagbalo esi ŋde le mɛn o.25Ey ɛyo ŋgbedeme wobɔbɔ nɔanyi be ye wa ɖunu tsi wokɔ ŋkuvi yi dji a wo kpɔ Ismaël tɔwo woso Galaa tu ta Egypte yi wo sɔwo sɔ rɔba lifi kuɖo myrrhe wo kɔ tu ta Egypte. 26Le seɔn Juda ton ɔn nɔviɛwobe: ŋde milakpɔ le mia fofo wuwu mɛn nɛ mi wui le bé bé mɛn?27Miva mia sɛ nɔn Ismaël tɔwo mi ŋgbe ta lsɛo ɖoŋtsia mia fofo yi nyi ehun ɖe ka mi nyi yi nɔviɛ wo se yo gbe. 28Etsi Madiantɔ asilatɔwo va to wogbɔ va yi a wo ɖe Joseph le doɔ mɛn sɔsa nɔn Ismaël wo ega sekel amewui yi wo sɔ djoyi Egyte.29Ruben trɔva doɔgbɔ yi ŋde kpɔ Joseph le doɔ mɛn ezɛn yo wuwo. 30Etrɔyi nɔviɛwogbɔ yi to be deviɛ ŋde gbe le dowɔ mɛ no fifa fiɖe nan yi.31Yo ŋgbedemé a wosɔ Joseph yo wu yi wo wu gbɔsu ɖeka sɔ Joseph yo wu a sɔ zii ɖo mɛn . 32Yi wo sɔ awu vlaya cola cola lɔ ɖaɖa wotɔ tobe Enu yɛ mifɔ le gbeɛmɛn ke gbɔɖabe eviwo yo wu yɔ alo ŋde yiyɔme. 33Jacob djisi yi to be evinyɛn yo wuwo ke lan lenu vuvui Josep dje gamɔ mɛn.34Jacob zɛn yo wuwo yi san sa kovuvu ɖo alii yi le ŋzizimé nɛn via djidjiɖe. 35Yi viɛŋsuwo ku viɛnyɔnu wo kpta fadji nyi kaka dokpo Etɔbe nɛn ŋle avi fan wɔa yi navɛ kɔɖo evinyɛn kpɔ le kuwodii yi le avifan wɔ nɔn viɛ lɔ. 36Madiantɔ wo sɛ do Egypte nɔn Potiphar Paraon yo scoedji kpɔtɔwo ku yo ŋtsimé maganwo.

38

1Le gaxoxo xɔn me lɔ yuda djo le nɔviawo gbɔ, vɛ tsi Adulam ŋsu tsi wo yɔ nɔn be Xira lɔ gbɔ. 2Yuda kpɔ Kanaan ŋsu ɖe tsi wo yɔ nɔn dju kui .3Nyɔnua fɔ fu dji vi ŋsuvi, yi nyɔnua sɔ nyikɔ ni be Ɛr. 4Yo ŋgbo domea nyɔnua gbe fɔ fu dji viŋsuvi nyɔnva sɔ nyikɔ ni be Onan. 5Yoŋgbomea nyɔnua gbe dji vi ŋsuvi bu yi sɔ nyikɔ be Shela. Nyɔnuo le Kesib keŋgbɔ xoe dji ɖevi yé.6Yuda ɖe srɔn nɛ vi tsutsugban ɛn. Nyɔnuo yo nyikɔe nyi Tamar. 7Vɔa yuda yo vi tsutsugban nyi amɛ baɖa le Yehowa yo ŋmɛ, yi Yehowa wui.8Yuda tonɛ via Oman be: Ɖe nɔviwo ahosia nɛ nado xome daɖe nɛ nɔvi woa lɔ. 9Etsi Onan nyan be ɖeviawo da nyi yétɔ woa nɛ yi ku nɔvia srɔn wo le dɔndɔn a, yi ŋsu nyinyi yo sio gbɔna, ekɔni ɖo anyigban ku susu be nyɔnua ŋgbe fɔ fu adjivi adoxome daɖe nɛ vɔviɔ. 10Yo nu woa na wo ŋde dji o, yi ŋtsi ewu yi tsan.11Fifia Yuda to nɛ toyɔvia be taman be trɔyi etɔ xóme, yi na nanyi sigbe ahosi nɛnɛ va sɛnɖo gatsime evinye Schela la siŋ a. Eto yé ɖoa ele vɔnvɔn wɔ be Schela tsan lava sigbe nɔvia wo ke nɛnɛ. Lexa Tamar trɔyi etɔ lɔ yo xome.12Le eyiyi djidji ɖe yo ŋgbodomɛa yuda yo srɔn tsi nyi Schua yo vi nyɔnua lɔ ku. Etsi yuda se veve a vɔa, yi kudo yo xɔnlɔn Xira, Adulamtɔ lɔ, wo yi Timnat be yewo ve kpɔ ametsi le fun xlɔ nɛ yo alɛnwo lɔ ɖa. 13Ameɖe na Tamar nya be: etowo gbɔnɔn Timnat, efun xlɔ gbe nɛ alɛn yi tɔwo. 14Eɖe yo ahowua yi sɔ djuku tsɔn ŋmɛ yí tsɔn avɔ xoɖi va bɔbɔ nanyi ɖo Enaim yo dbo nu, le Timnat-mɔ dji. Tamar wɔ eye wo ɖoŋtsi ekpɔe be Schela siŋ aɖe yé, ganke woŋde sɔŋ ni be nɛ ɖe o.15Etsi Tamar sɔnu tsɔn ŋmea, yuda sɔe be ahasitɔ ɖe yɔ. 16Ezɔn yie gbɔ le mɔa to, yi to ni be: va miyi, mavemlɔ gbɔ ŋde nya be ye toyɔvi yi nyio. Nyɔnua biɔ be: ŋde wola naŋ kegbɔxoe la mlɔ gbɔnyɛn?17Yuda ɖo ŋtsi be: nalé gbɔsu ɖeka le elan ha tsinyɛn wome asɔ ɖoɖa wo. Nyɔnua to nyi be Enyɔ, kexɔn a sɔ axo ŋɖe do awoba nuŋ vasɛnɖo gatsimɛ wola sɔe ɖaɖa huŋ a. 18Yuda biɔ be: ŋde nasɔ do awoba nɔn? Eɖoŋtsi be: axo alɔga kudo alɔga yo ka ku atsi tsile alɔme nɔn woa. Yuda sɔ wo ni, yi dɔnɛ gbɔ yi nyɔnua fɔfu ni19Tamar yi axome, ɖe djukua ɖaɖe, yi gbesɔ ahovɔ yitɔ ta. 20Yoŋgbo do mɛa yuda sɔ gbɔsualɔ dasi nɛ xɔnlɔn adulamtɔ lɔ be nɛ sɔe vɛ na nyɔnua nɛ axɔ awoba nuawo va nɛgé, vɔa Xira ŋde kpɔ nyɔnu o.21Ebiɔ djua me ŋsu wo be: fiŋde ahasitɔ tsi nɔn mo to le Enaim lɔ le? Vɔa eɖontsi be ahisitɔ ɖekpekpe ŋde le fi yé o. 22Etrɔ yi yuda gbɔ vɛ to nyi be nyeŋde kpɔe djua me ŋsuwo tsan be ahasitɔ ɖekpekpe ŋde le xɔno. 23Yuda ɖoŋtsi be: Enuawo latɛnŋ tsi gbɔ faaa, nɛ de nyi nɛnɛ olɔ, wo la va ko mi, kpɔ ɖa nyɛn sɔ gbɔsua ɖaɖae, vɔa woŋde kpɔe la sɔe ni o.24Le wletri amɛtɔn yo ŋgbodomɛa wo va to nɛ yuda bena toyɔvia Taman wɔ ahoa kaka fɔ fu ɖo me. Yuda ɖe gbe: Mikplɔe to nɛ miatɔe zo. 25Tsi wokplɔ Tamar yi ni lɔ, edɔ ame ɖaɖa etɔa gbɔ be: Ŋsu tsi fua nuŋ lɔ yo nuwo yi nyi yewo ŋde kuku le ŋku ɖo alɔga, alɔga yo ka kudo atsia lɔ ŋtsi nyui ɖe be: meŋde tɔ yi nyi mɛɛ. 26Yuda kpɔ kpɔ nuawo, yi to be tɔnyɛn ŋde djɔ doŋtsia nyɛn ŋde sɔe na evinyɛn Schela yi ɖeo so exɔn dji lɔ, ŋde gbe toe alɔ kpɔ.27Yo vidjidji game sun, zeɖeka kpɔa wo kpɔ be ameve dji gbe lé. 28Etsi efua le eɖuwɔa, ɖeviawo dometɔ ɖeka do alɔ ɖaɖa; vidji tɔa drɛn ka san ɖo alɔ ŋtsi ni, yi to be ameye to tsutsu gban.29Vɔa ɖeviyé dɔn alɔ yi eme yi nɔvia to tsutsugban vidjitɔa to nɛ amɛtsi wodji tsutsugban lɔ be: E! Lewɔ yi wo dje mɔ ne ɖokuio lexa? Yiŋtsia esɔ nyikɔ ni be perez. 30Yo ŋgbodomea nɔvia tsi ŋtsi eka le lɔ tsan va to; yiŋtsia esɔ nyikɔ ni be Serax.

39

1Etsi wokplɔ Yosef va Egypte lɔ, Egyptetɔ potifar, faraɔn yo axoedjikpɔtɔ kudo yo ŋtsimɛwo yo megan lɔ xloe le Ismaeltɔ, tsi woe kplɔe yi xɔn lɔ si. 2Yehowa na nyi kudo Yosef, yi nu sia nu dje dji ni. Enɔn axoetɔa Egyptetɔ lɔ yo xomɛ.3Etsi axoetɔa lɔ kpɔe be Yehowa lé kudoe lɔ, yi nu sia nu tsi woanɔn a dje nɔn dji ni lɔ. 4Ekpɔ djidjɔ so ŋtsi, Potifar wɔe yo subɔtɔ kudo yo xomɛ nuwo dji kpɔtɔ, yi sɔ yo nuname siwo kpata da lɔmɛ ni.5So gaxɔnme lɔ Yehowa yra Egyptetɔ lɔ yo axoe le Yosef ta. Eyra Potifar yo nunamɛsiwo kpata le axome kudo gbeme tsan. 6Potifar sɔ yo nunamɛsiwo kpata da lɔmɛ le Yosef, yi ŋde gbe tsidji do yo nunamesi ɖekpekpe ŋtsio. Nɛgbe nutsi la ɖua lɔ kpɔe fifie Yosef djɔɖekadjɛ ŋtɔ yi nya kpɔkpɔ.7Le ŋkeke ɖe yo ŋgbodomɛa, axoe tɔa lɔ yo srɔn va le agian kuvi ɖowɔ ni, yi to nɛ Yosef be: va dɔn ku doŋ. 8Yosef gbe yi to nɛ axoetɔa yo srɔn a be kpɔ ɖa axoetɔ nyɛn ŋdegbenya axoe ye me yo nu tsiwo le asinyɛ me lɔ o; esɔ yo nunamɛsiwo kpata da lɔmɛ nuŋ. 9Ŋde teŋ ŋdkpekpe l'axoe ye me o. Nɛ gbe woɖeka pɛɛ, ɖoŋtsia esrɔn a yo nyi. Le de nawɔ nubaɖa ganye, awɔ nuvɔn ɖo Mawu ŋtsi.10Togbɔ be nyɔnua nɔnɔ fun ɖewɔ nɛ Yosef gasia gamɛ tsan lɔ Yosef ŋde lɔn kpɔ be yeambe gbɔ, ata lɔɛ o. 11Gbe ɖeka Yosef gbeva axoe me, gbɔnɔn yo dɔ woa gbe, axoe a me tɔ ɖekpekpe ŋde le o. 12Nyɔnua le Yosef yo wu, yi to ni be: va mimla nyi! Yosef gble awua ɖo alɔ mɛ ni yi si to l'axoe mɛ.13Etsi kpɔ be: Yosef gble awua ɖo alɔmɛ nɛye, si djo lɔ. 14Eyɔ axoe amɛ tɔwo va, yi to nɔn wo be mikpɔ ɖa, srɔn nyɛn kplɔ Hebri ŋsu ye va ɖo mia domɛ be, nɛɖi gbɔmi. Eva gbɔnyɛn be yea dɔn ku doŋ vɔa ŋdo axua sɛnsɛn ɖe. 15Etsi kpɔ be nle axua dowɔ le avi fanwɔ sɛnsɛnɖe lɔ, egble awu yitɔ ɖo gbɔnyɛn, yi si to le axoe a mɛ.16Esɔ awu a lɔ daɖo ɖokui a gbɔ, va sɛnɖo gatsimɛ Yosef yo xoetɔa lɔ gbɔ. 17Eto enyan ye wo tsa ni be: kpɔɖa Hebrivi kluvi xɔn, tsi wokplɔ va mia domɛ lɔ va gbɔnyɛ be yeado vloŋ. 18Etsi ŋd'axua ɖo ta ni lo, esi to le axoea mɛ, gble awu yitɔ daɖo gbɔnyɛn.19Etsi Yosef yo xoetɔa se srɔn a yo nyon be lexa ku lexa yo kluvia wɔ ɖo ye ŋtsi lɔ ebidji ŋtɔ. 20Lexa ele Yosef do gakpa tsi mɛ fiɔ a yo gamɛnɔtɔ wo nɔnɔ lɔ mɛ.21Yehowa nɔn kudo Yosef, yi ve nu, ena be gakpadji kpɔtɔa kpɔ djidjɔ ɖo ŋtsi. 22Esɔ Yosef ɖo gakpamɛ nɔn wo kpata nu, yi wɔ non ɖoɖo ɖo nuɖekpekpe tsi wo la wɔnɔn le gakpamɛ a lo ŋtsi. 23Gakpadjikpɔtɔ ŋde sɔ ɖekpe le nutsiwoe wɔnɔn lo me o. Ɖoŋtsia Yehowa lé kudo Yosef, yi na nuɖekpekpe tsi wɔ non lɔ dje non dji ni.

40

1Le esɔn wo ŋgbedomɛ lɔ Egipte fi ɔa yo ahakutɔ ku yo kpɔnɔmɛtɔ dje agɔ ɖo wo ɔcwetɔ fiɔ lɔ ŋtsi. 2Fiɔ lɔ do dɔ mɛze ɖo womɛ eve ŋtsi . 3Yi sɔ wo ɖo gascɔ mɛ le fiɔ ŋtsi nɔ tɔ wo y amɛgan yo asco mɛ yosef tsa le gasc mɛ le sc ɔn .4Fiɔŋtsi nɔwo yo amɛgan bɔ sɔ wo do asi nɛ yosef be yakpɔ wo dji wonɔ gascɔa mɛ djidji ɖe. 5Gbéɖeka yo zan mɛ lɔ ahakutɔ lɔ ku kpɔnmɛtɔ lɔ ku drɛn vovovo yi ɖekpekpe tɔ yo gɔmɛɖeɖe le wo.6Tsi Yosef va woa gbɔ le fɔnfɔn mɛ lɔ ekpe be wole ŋzizimɛ. 7Ebiɔwo be ŋde djɔ egbɛ mi le ŋzizimɛ kpo lesca. 8Woɖo tsi ni be miku drɛn gaŋke amɛ ŋdele aɖe gɔmɛ nɔn mio yosef to nɔn wo be drɛn tsi mi ku lɔ nuŋ.9Ahakutɔwo mɛgan to yo drɛn a nɔn yosef be le drɛn tɔnyɛ a mɛ ŋkpɔ vin ka ɖe. 10Alɔ amɛtɔn le ŋtsi kaka maŋgba lato kpo lɔ esco se yi sin eɖi. 11Fiɔ yo kɔpo bɔ le alɔnyɛmɛ ŋgban atsi kusɛsɛawo fiɔɛ ɖo kɔpoa lɔ mɛ yi ŋsɔ na fiɔa.12Yosef to ni be drɛn lɔ gɔmɛ nyi eyɛ abɔ amɛtɔn wo nyi ŋkeke etɔn . 13Esɔ manɔmɛ lɔ fisa lɔ la na wo lato le gasc ɔa mɛ yi wolagbesɔ sɔ ɖo asc dɔ a nu wolagbe ku aha ni sigbe san nɛnɛ.14Nɛ emɛ nyɔn nɔn bɔ naɖo ŋku djinyɛ ŋɖe kuku ve nunyɛ naɖo ŋku djinyɛnɔn Egipte fiɔgan lɔ be yaɖeŋ le fiyɛ. 15Le nyascototomɛ bɔ ɖe wofiŋ le hebritɔwo wo nyigban dji yi le fiyɛ ŋtɔ tsan bɔ ŋewa ŋde gbɔcue woleŋ do gascɔ mɛ o.16Tsi kpɔ nɔmɛtowo mɛgan kpɔ be drɛn bɔ gɔmɛ nyɔn bɔ eto nɔn yesef be nye tsan ŋku drɛn ŋsɔ kpɔnɔn djafi amɛtɔn ɖo ta. 17Egipte Fiɔ gan bɔ kpɔnɔn mɛ mɛ vovovo wo le djafi djitɔ amɛ ke xeviwo wo duɔ le djifi mɛ le tanuŋ.18Ysef ɖo ŋtsi nibe Asco drɛn lɔ gɔmɛ yi nyi eyɛ Djafi amɛtɔawo ŋkeke et ɔn. 19Esɔ manɔ mɛ bɔ fiɔa lana woa so ta nɔn akan asco ŋtsilan ɖo atsiŋtsi yi sceviwo ava ɖu .20Le ŋkeke etɔn a gbe bɔ fiɔa bɔ ɖu yo djigbezan Eyɔ yo ɖɔ watɔwo kpata va nuɖuscue yi na wo ɖe ahakutɔwo mɛgan ku kpɔnɔ mɛ tɔ wo. mɛgan le gasc ɔa mɛ wo kplɔ wo va yɛ ku wo ɖɔ wa tɔwo gbɔ. 21Egbesɔ ahakutɔwo mɛgan lɔ ɖo yo dɔ nu egbeku aha ni . 22Ke ena wodo ka ve nɔn kpɔnɔ mɛtɔwo mɛgan yɛ sigbe letsi yosef ɖe drɛn wo gɔmɛ nɔn wo lɔ nɛ nɛ . 23Fifiɛ ahakutɔwo mɛgan bɔ ŋdeɖo ŋku yosef dji o eŋɔe be.

41

1Le escɔn wo ŋgbedomɛ lɔ Egpite fiɔa yo ahakutɔ 2nu yo kpɔnɔmɛtɔ djie agɔ ɖo wo scuetɔ fiɔ lɔ ŋtsi. Fiɔ lɔ do dɔ mɛze ɖo wo mɛ eve ŋtsi. 3Yi sɔ wo do gascɔ mɛ le fiɔ ŋtsi nɔtɔwo yo amɛgan yo asco mɛ yosef tsa le gascɔ a mɛ le scɔn .4Zeɖe ɖekpo enyinɔ ɖikuawo le damitɔwo m!i fisa lɔ fɔn. 5Egbeyi abɔn mɛ yi gbeku drɛn ze eve gɔn ekpɔ yovowɔku amaŋdrɛ tsiwo va nyiɖe yi w nyakpɔkpɔ lɔ le yovowɔkuti ɖeka ŋtsi. 6Yoŋgbedomɛ a yovowɔku amaŋdrɛ tsiwo scu yi wozescue yo ya fiɔɛ lɔ tsan to.7Yovowɔku tsiwo scu lɔ le va nyuiɖelɔ mi Efɔn yi kpɔ be drɛn kuɔ yele. 8Etsi nu ke lɔ Egipte fiɔgan lɔ tsaka yi dɔ wo yi yɔ afan kant ɔ wo ku nunyatɔ tsiwo kpata le Egipte dua mɛ lɔ va eto drɛn nɔn wo ke woa domɛtɔ ɖekpekpe ŋde teŋ ɖekpekpe gɔmɛ ni o.9Zeɖeka ahakutɔwo mɛgan lɔ to nɔn fi ɔ a lɔ be ŋdo ŋku nuwɔn ɖe tsi ŋwa lɔ dji egbɛ. 10Tsi wo biji do nye ku kpɔnɔ mɛt wo mɛgan yi wona wole mi do gascmɛ le fiɔŋtsi mɛwo mɛgan yo scomɛ lɔ. 11Nyɛ kui mi ku drɛn vovovo le zan ɖeka mɛ drɛn wo gɔmɛɖeɖe le vovovo.12Hebri ɖekadjɛ ɖe tsi nyi fiɔ ŋ tsi mɛ wo mɛ gan yo amɛ sclescle lɔ nɔn mia gbɔ le scɔn mito miɔn drɛn wo ni yi ɖe wo gɔmɛ nɔn mi. 13Le tsi yi ɖe drɛn wo gɔmɛ nɔn mi lɔ nɛnɛ tututu ye va mɛ wogbesɔŋ ɖo ɖɔ tɔnyɛa u ke wo na wodo ka ve nɔn kpɔn mɛtɔ wo mɛgan yɛ.14Zeɖeka Egipte Fiɔgan lɔ dɔ be woayɔ u yosef yi woɖe le gascɔ a mɛ zeɖeka esclɔ gɛn ɖɔ li yo awuwo yi va fiɔgan lɔ gbɔ. 15Egipte fiɔgan lɔ to nɛ be ŋku drɛn amɛ ɖekpekpe ŋe tɛŋ ɖe gɔmɛ nuŋ o ke ŋse le ŋtsiwo be nɛ woto drɛn nɔn lɔ wotɛ ŋ ɖenɔ gɔmɛ. 16Yesof ɖo ŋtsi be Mawu laɖe drɛn gɔmɛ nɔn fiɔ yi la dje nuwo ŋde nyɛ o.1718Fiɔgan lɔ to drɛn be ŋku drɛn be ŋle te ɖo nil tɔ srasra to. Zeɖeka ŋkpɔ enyinɔ dami amaŋdrɛ tsi wo nyakpɔkpɔ ŋtɔ lɔ to so tɔ srasra lɔ mɛ va le ɖe ɖu .19Woŋgbedomɛ lɔ enyinɔ bu amaŋdrɛ tsiwo ɖi ku glalin lɔ tsa to nyɛ ŋ de kpɔ enyinɔ manyatana sigbe exɔnwo tɔgbe le Egipte nyigba blibo lɔ dji kpɔ o. 20Zeɖe ka enyinɔ ɖiku manyatana le enyiɔ dami tutugban tɔ amaŋdrɛ wo mi. 21Gaŋke tsi womi tsan lɔ ɖekpɔ wogbele sigbe be woŋde mi ŋɖe o nɛnɛ zeɖeko ŋfɔn.22Yoŋgbedomɛ a ŋgbe ku drɛn bu ŋkpɔ yovowoku amaŋdrɛ tsiwo va nynuɖe yi wo nyakpɔ le yo vowɔ tsi ɖeka stsi. 23Lewoŋŋgbedomɛ lɔ yo vo wɔku amaŋdrɛ tsiwo wuezescueya le yimi ɔn wosi to ŋtsi glo lɔ. 24Zeɖeka yovowɔku miɔmiawo le tsi wue nyakpɔa wo mi ŋto drɛn yɛwo nɔn afan kantɔwo gaŋke woa domɛ ɖekpekpe ŋdeteŋ ɖe egɔmɛ nuo.25Yesf to nɔn Fiɔgan lɔ be fiɔgan bubutɔ gɔmɛ ɖeɖe ɖeka yi le asco drɛn eveawo nu tsi Mawu ɖo be yeawa lɔ yi ɖe fiɔn. 26Enyinɔn dami amaŋdrɛ w nyi escue amaŋdrɛ yi yo vo wɔku nyakpɔ a wo tsan nyi escue amaŋdrɛ drɛn eveawo sɔ.27Enyinɔn ɖiku vlo amandrɛ tsiwo to zevegɔ a lɔ nyi escue amaŋdrɛ yovowɔ ku amaŋdrɛ tsiwo wuezescueya le wosü to ŋti lɔ tsan nyi escue amaŋdrɛ tsi wo mɛ edɔ lato le. 28Sigbe letsi ŋto nɔn wo vayi lɔ nɛnɛ lɔ nu tsi Mawa dja wa bɔ yi ɖe fi ɔn wo. 29Escue amaŋdrɛ gbɔnɔn yi nuɖuɖu la bɔ ŋtɔ ɖo Egipte nyigban blibo lɔ dji.30Yoŋgbedomɛ adɔ latɔ escue amaŋdrɛ yi amɛwo la ŋlɔnbe letsi nuɖoɖo bɔ ɖo Egipte nyigba dji gbɔ lɔ be keŋ ɖoŋtsia adɔgamɛa lɔ lagbemu le anyigban lɔ ŋtsi veveɖe . 31Adɔa lɔ lasɛŋu kaka be amɛwo ŋdagbenya kura be nuɖuɖu bɔ ɖo anyigba lɔ dji kpɔ o. 32Fifiɛ lɔ Mawu na woku drɛn lɔ ze eve ɖoŋtsia eɖo nu tsi dja wa lɔ kplikpan ela na yi la va mɛ kaba.33Yeŋtsia fifiɛ lɔ di nunyatɔ aɖaŋɖetɔ ɖewo ɖo Egipte nyagban lɔ ŋtsi ɖewo ɖo Egipte nyagban lɔ ŋtsi. 34Di dɔ dji kpɔtɔwo tsan ɖo anyigba lɔ dji kaba be nɛ nuɖuɖu bɔ sugbɔ le le escu amandre mɛ lɔ wo djiɔ nuawo yo a kpa amatɔn gɔ a le dɔukɔa mɛ.35Fifɛ na ŋsɛ dɔ dji kpɔtɔ yɛwo be woaco tɛ nuɖuɖu le escue nyui tsi wo mɛ nuɖuɖu labɔ le lɔ mɛ woatu nuɖuɖudraɖoscoewo ɖo ɖuwo mɛ yi. 36Nuɖuɖu la nyi nu scotɛ daɖɛ nɔn dua lɔ woava wa yoŋŋtsi ɖɔ benɛ dɔ wuamɛ ŋɖewu amɛ le dua mɛ o.37Enyɔn yɛ djɔ dji nɔn fiɔa lɔ ku yo ŋ tsimɛwo kpata. 38Zeɖeka fiɔa lɔ biɔ yo tsi mɛwo be de yi miatɛŋ akpɔ amɛ ɖe tsi mɛ Mawu yo gbɔgbɔn lɔ le sigbe amɛ yɛ nɛnɛ a .39Yi fiɔ gan lɔ to nɔn yosef be etsi Mawu ɖe nu yɛwo kpata fi ɔn wo ŋtsi lɔ efi ɔn be amɛ nyanu aɖaŋdjietɔ ɖekpekpe ŋdele sigbe wo nɛ nɛ o. 40Yeŋtsia wo kpoe nasɔ ɖo asciŋ dua nu du bliboa lɔ laɖo to wo enyɛ amɛ tsi le fizekpea lɔ dji kpoe lanyi tatɔ nɔn wo. 41Fi ɔa lɔ gbeto be kpɔ ɖa ŋsɔ wo ɖo Egipte nyigban bliboa lɔ nu.42Zeɖeka Egipte fiɔgan lɔ ɖe yo nyikɔ lɔgavi le alɔ do nɔn yosef edo awu ye peŋpeŋ ni yi sɔ sika kɔ wloa do kɔ ni. 43Ena wosɔ yo sɔkekevi vegɔn a kɔ yosef ɖisa yi gbefanɖetɔwo le yoŋkɔ le ascua doɔ ;migo ta gu ni migo ta gu ni nɛnɛ wosɔ yosef ɖo Egipte nyigban lɔ kpata nu.44Fiɔgan lɔ to nɔn yosef be nyee nyi Egipte fiɔ gan gake nɛ wo ŋde ɖe mɔ ol amɛ ɖekpekpe ŋda ɖe afɔ alo alɔ le Egipte dua kpata mɛ o . 45Esɔ Egipte nyik na Yosef be Tsaphnath peanéach esɔ Asnath ni be ya ɖe poti phéra tsi nyi on nunla vinyɔ nu yosef yi ɖisa le Egipte nyigba blibo a lɔ dji.46Yosef ɖo escu amɛgban gatsimɛ yi tɔ dɔ dji le Egipte fiɔgan lɔ gbɔ tsi djo le fiɔ a yo ku mɛ lɔ eyi ɖisa le anyigban blioa lɔ dji. 47Fifiɛ lɔ gbe mɛ nuku va le anyigban lɔ ŋtɔ le escue amaŋdrɛ.48Yosef na woɔcotɛ nuawo ɖo duawo mɛ e na woɔscotɛ gbe ɖekpekpe mɛ tɔ ɖo du tsi sɔ egɔ lɔ mɛ . 49Blafo tsi wosco tɛ lɔ sugbɔ sigbe ascu ta kɔ nɛnɛ wodjidje kaka eglo yi woŋdebele edjidje ɔ.50Gbɔɔcue adowuamɛ a lato lɔ Asnath poti phéra tsi nyi on nunɔ la vi nyɔnu lɔ dji viŋsu eve nɛ yosef. 51Yosef to be Mawu na ŋylɔnbe asciŋ ayaɖuɖu wo ku asciŋ scomɛ tɔ wo yeŋtia ana nyikɔ vitutiugban be Manasé . 52Egbeto tsan be Mawu na ŋdji viwo le anyigan tsi dji ŋɖuaya le lɔ dji yeŋtsia woayɔ nyi kɔ nɛ evegbɔa be EphraÏm.53Escue amaŋdrɛ tsi mɛ nuku va le le Egipte nyigban dji lɔ va yi. 54Yi escue amaŋdrɛ tsiwo mɛ adɔ to le bɔ dje gɔ mɛ sigbe letsi yosef toe nɛnɛ adɔ to le duawo kpata mɛ gaŋke nuɖuɖu nɔ Egipte nyigban yɛ dji.55Nuwuwu adɔɔ wuamɛ a lɔɔ va Egipte nyigan tsan dji yi dua mɛ tɔwo biɔ fiɔ lɔ be yana nuɖuɖu yewo eɖo wo ɖoɖa yosef gbɔ tonɔn wo be ŋekpekpe tsi to nɔn mi lɔ miwa ɛ . 56Adɔwuamɛ a lɔ sɛŋ ɖo dji le ɖekpekpe le dua mɛ yosef hun nuɖuɖu draɖoɔcuseawo kpata yi wosa blafo nɔn Egiptetɔwo . 57Amɛwo do scisceamɛ yo afiɖe kpekpe va Egipte be yewoascle blafo le yosef gbɔ ɖoŋtsia aɖɔwuamɛ sɛŋutɔ le scisea lɔ kpata mɛ.

42

1Etsi yakob nu nɛ eviawo be ebli le Egipte lɔ wole ŋmɛ kpɔɔ nɛ woa nɔnɔɛwo. 2Nyɔteɔoe ŋse be ebli le Egipte miyi nɛ mia ɔcloe ebli le ɔcɔ va nɛ miatsia agbe. 3Yosef vɔviawo djoyi eblia ɔcloegbe le Egipte . 4Ke yakob gbe be yosef nɔvia begamɛ ŋgbe wo do ɖo ŋtsia ele vɔvɔ be nubaɖa la va djɔ ɖo dji.5Yakob viawo kudo amɛ buwo tsan va eblia ɔcloe gbe ɖoŋtsia adɔwuamɛ to le kanan nyigban dji . 6Yi Josef yi kpɔnɔ anyigbandji djoua lɔ kpata dji Etsi Josef nɔviɛwo va yi wo dje hlo dotagu ni lɔ.7Yesof djesi wo ke eɖɔli yi ofo kui amɛbu yi ewɔ kudowo biɔ wo beɖe fiŋde woso wo ɖoŋtsi be miso kanan nigbadji va ebli ɔcloe gbe. 8Yesof djesi nɔ viɛwo vɔ wɔwoŋde djesio.9Zeɖeka yosef ɖoŋkuvi edrɔɛn tsi eku sɔso woŋtsia yi enunɔwo be ŋkuvisantowo minyi miva be mikpɔnu ɖe le anyigban lɔ ŋtsi. 10Woto nin be olo amɛgan nuɖuɖu ɔcloe gbe kpo asco dɔtɔwo va. 11Miakpa ŋsu ɖeka yi djimi yi nyɔteɔcoetɔwo minyiun ŋde ŋkuvi santɔwo yi minyiɔ.12Eɖoŋtsi nɔwo be kpao emɔ dji gbe miva le anyigban lɔ ŋtsi . 13Wo nu nin beɖe amɛ amɛwoeve minyin le kana nyi gbandji. vifɛtɔa lɔ tsi fofoa gbɔ yi keka ŋde gbeleo .14Ele nɛnɛ pɛpɛ be ŋkuvisantɔwo minyin. 15Dodokpɔ wɔɔ yi ŋle nɛn min ŋta farao nɛn mi be miŋda ajo le fiyɛ gbeɖeo ke mia nɔvi vifɛntɔa kpoe la keŋ gbɔɔcoe. 16Midɔ amɛn ɖeka ɖoɖa nɛ yakplɔ mianɔvi tɔa va ŋnɛnɛwa nalé mia amɛn kpɔtɛwo sɔdo gakpamɛn . 17Wolewo do gakpamɛn ŋkeke amɛn etɔ kpata.18Te ŋkeke amɛntɔ gɔangbe lɔ yosef nunɔwo be yikpo yi milawɔ latsi agbe ɖoŋtsia ŋvɔvɔ Mawu . 19Nɛn nyɔtecoe toɔ mile lɔ ke mia nɔvi ɖeka la gakpamɛ amɛn kpɔtɔwo lasɔ ebli lɔ sɔ djo yi ɔcomɛtɔwo nɛn dɔwuamɛ a nɛ tɔte. 20Mikplɔ mianɔvi vi fɛntɔa va nu nɛn manyin be nyawo toɔ milé kpoa miŋole gbedja ku keo yi wowɔɛ nɛnɛ .21Yi wonu nɛn woa nɔnɔɛwo be. nyɔtecoe mianɔvita yi nuyɛ le le djɔdjɔ ɖo miadji ɖo ɖotsia letsi enusco scoɔ nɛn mu ayaɖuɖu yɛ mɛn . 22Ruben ɖoŋtsi nɔwo be ŋle nunuɔ nɛn mi be miŋ gbe djagɔ le ɖeviɛ lɔ djio vɔgaje miŋde seo fifɛa mikpɔ wole yo vu biɔ so miasimɛn .23Woŋde nyan be yosef le seseɔ ɖoŋtsia amɛtsi segbea le wodomɛn. 24Zɖjo le wogbɔ vɛyi fanvi kaka gbetrɔva ɔco nusco kudowo yi ele simeon blɛ le ymɛn nɛn woakpata. 25Yo ŋgbodomɛ a yosef do se be woa ku ebli ɖo sako woatɔwo mɛn nɛnɖɔ sɔ nunɔla yo ga sɔdo sako ɖeka mɛn nuɖuɖu nɛn bɔkpeɖoŋtsi nɔwo nɛn woa djo yi wo djo.26Wobla ebliawo ɖo enyiawo dji yi wo djo . 27Ke vaɖo afiɖe yi amɛn ɖeka be yana nu ɖuɖu enyian yi etu saka ekpɔ ega le sakoa mɛ . 28Yi enu nɔviawo be wogbe trɔ sɔ asci ga un yike yike le saka tɔn yin mɛn zeɖeka wo gbɔdjɔ vɔvɔ ɖowo yi wo nu nɛn woa nɔnɔ wo be. ŋedŋtsi Mawu wɔ ɖo miaŋtsi nɛnɛ .2930Etsi wogbɔ ba enyɔ tsiwo kpata ɖjɔɖo wodjia wo nui nɛn wo fofo yakob. 31Ŋsu tsi nyin amɛgan le anyigbandja sɔ nyɔ miaŋtsi ŋkuvisantɔwo mi nyin. Ke wo nu ni be nyoŋole nyin ŋkuvisantɔ nyɔteɔcoe tɔwo yo nyin . 32Nɔvi woeve yonyiɔ ŋsu ɖeka yi djimi yi amɛn ɖeka ŋde gbeleo bifɛtɔa tsi miatɔ gbɔ .33Zeɖeka anyigbandji kpɔtɔa nu be nyɔteɔcotwo minyin minɛgble vifɛtɔa yegbɔ vɔa amɛkpɔtɛwo nɛn sɔ eblia nɛn ɔcomɛtɔwo nɛ adɔwuamɛn nu nɛn tɔte . 34Mikplɔ mia nɔvi vifɛtɔa va nu nɛn madjesi be ŋde ŋkuvisantɔwo minyiɔ nɛn maɖe asi le mia nɔvia ŋtsi nɛn mi.35Etsi woɖɔli ebliawo lɔ amɛsiamɛn trɔ kpɔ yo ga le sakoa mɛn etsi waku waotɔ le sakoa mɛan vɔvɔ ɖo wo. 36Zeɖeka yakɔb nu nɔwɔ be evinyɛwo wɔɔ mile le ŋtsinyin yosef ŋole léo simeon tsan ŋde léo migbe be ye woa ɔcɔ begamɛan tsan .37Nɛn nyin ŋyin ŋde kplɔɛ va nɔw lɔ ke Mawu vinyin suvi amɛn eveawo. 38Eɖoŋtsi nɔwo le evinyiɛ ŋda kplɔ miado ɖoŋtsia nɔviɛlɔ ku yiɖeka kpoe kpɔtɔ nɛ nubaɖaɖe va djɔ ɖo dji lɔ keɔcɔan miwoe na be nasɔ eta ɔco wɔ yɛ sɔ yi kudjesu .

43

1Adɔwuamɛn gbekpɔto le ŋusɛɔ ɖodji le anyigbandji. 2Blafo tsi woxloe so Egipte lɔ vɔ, Yakɔb nu nɔwo be: Migbe vɛyi blafo va nu!3Yuda nu ni beɖe: ŋsua lɔ kanɖodji nɛmi be: Nɛn miŋde kplɔ mianɔvia vaɔ lɔ miŋgbe va keo. 4Nɛn elɔ ɖasi le nɔvia ntsi nɛn mia kexɔan mila vɛ xloe blafoa va nɔ. 5Nɛn nde ɖasi leŋtsi nɛn miɔ lɔ kexɔan miŋde djayio ɖoŋtsia ŋsua tonen mi be: nɛn miŋde kpɔ mianɔvi vifɛtɔa ɖasio lɔ miŋgbe vaɔ.6Nuvɔ ŋde yɛ wɔ milé ɖoŋtsinyin lexa, ɖemɛn nɛ nsua be nɔvi gbégblé yowo sia? 7Woɖoŋtsi be: nsua lɔ biɔ miaŋtɔwo kudo miɔ xomɛntɔwo tase kitokito beɖe: miafofo gbekpɔtɔle agbea? Yomɛntɔ gbelé miasia? mihumɛn ni sigbe letsilé nɛnɛ, minyan be ela nu nen mi be miakplɔ mianɔvia va!8Yuda nunɛ fofoa Israel be, ɖasi le ɖevia ntsi nɛn mi miadjo, nen miakpata miatsi agbe. 9Nɛn nyiŋde kplɔɛ va nɔwo woa na biɔŋ kexɔan nakpɔŋ ɖo amɛn baɖa dji. 10Nɛn ŋde gbegbeɔ mileo woa mila keyi ze eve agbɔ xoxo.11Zeɖeka wo fofo Israel nu nɔwo be: Nɛn elé lexa lɔ, kexɔan, misɔ fiyɛ yo nuduɖu adodoewo sɔvɛ yina ŋsua lɔ lifi kudo enyisi viɖe, anumatrɛ myrre tsi yo ku yo ku, Yovotsan pistaches kudo yozozin. 12Migbe sɔ ega bu ɖasi sɔlɔ kpeɖo kpeɖo etsi mikpɔle blafoa djia ŋtsi.13Yo ŋgbodomɛan miakplɔ mia nɔvia lɔ ayi nɛn ŋsua. 14Mawu ŋsɛkpatatɔ lɔ, la trɔ adɔmɛn ɖo mia ntsi, yi ela ɖasile mia nɔvia lɔ kudo Bejamin ŋtsi nɛn mi, nɛn evinyɛwo la nɔ bubuɔ tsan wo nɛnɔ bubuɔ. 15Zeɖeka ŋsuawo nunanawo kudo ega bu sɔɖo asi, yi wokplɔ woa nɔvi Benyamin yo djoyi Yosef gbɔ le Egipte.16Etsi Yosef kpɔ be, Benyamin le wo domɛ lɔ, enu nɛn yo axoedjikpɔtɔ be: kplɔ ŋsuawo yi axomɛn nɛn na wu ela nɛn na ɖanu, nɛn nye kudo ŋsuawo mia ɖunu. 17Yi ŋsua wɔ nutsi Yosef nunia pɛpɛ ekplɔ ŋsuawo yi Yosef yo xomɛ.18Zeɖeka vɔvɔ ɖo ŋsuawo, etsi kplɔwo yi yosef yo xomɛ lɔ ŋtsi, yi wo nu be: Ega tsi mikpɔ le kotokua mɛn lɔ ŋtsi wokplɔ miva fiye ɖo, be: woa sɔ miawo kudo esɔ miatɔwo asɔ wɔ amɛ xoxloe wo. 19Yi wo zɔdo Yosef yo axoedjikpɔtɔa dji le xɔa mɔnu yii, yikudowo xonuxo. 20Miɖe kuku be: miaxoetɔ, blafo tsi miva xloe le fiyɛ tutugban.21Etsi mivɛ ɖo axo mɛan, amɛsiamɛn trɔ yo ga le kotokuamen le blafoa dji, okpɔa, migbe trɔ sɔ ega ɖasi sova. 22Migbe sɔ ega bu ɖasi sova yi migbedja xloe blafo bu ke, yi miŋde nyan amɛtsi sɔ ega sɔdo kotokua mɛn miɔ. 23Eɖoŋtsi nowo be: Edji miatɔ nɛn djemɛ vɔvɔ ŋgbe ɖomiɔ, Mawu miatɔ kudo mia fofo yo Mawu, yi la sɔ kesinonua asɔdo kotokuamɛn ne mí le bebemen zeɖeka yi kplɔ Simeon sɔ va woa gbɔ.24Yo ŋgbodomɛan, ekplɔ ŋsuawo sɔ va Yosef yo xomɛn, eku esi nɔwo woklɔ afɔ, yi edji egbe nɛn esɔ woatɔwo. 25Yi wosɔ nunanawo sɔdaɖɛ keŋgbɔxoe Yosef gbo.26Etsi Yosef va axoeamɛn lɔ, wosɔ nunana tsi wosɔ va lɔ sɔ nii, yi wodjeklo dotagu nii. 27Yi edogbe nɔwo nyɔɛɖe, yi ebiɔ be: mia fofo tsintsi mixo nuxo nu sɔsoa ele sɛsɛ ɖea, yi ele agbea?28Wo ɖo ŋtsi nii be: Edɔto miatɔ, mia fofo le sɛsɛ ɖe, yi ele agbe zeɖeka wodje klo nii, sɔŋmɛn tsɔ anyigban. 29Etsi kɔta yidji kpɔ nɔvia Benyamin lɔa ebiɔwo se be: amɛyɛ yi nyin vifɛtɔ tsiŋtsi mixo nuxo sɔsoa? Yi eɖoŋtsi nɔwo be: Mawu nɛyrawo evinyɛ.30Lexɔ zeɖeka Yosef ɖasi nuxoa lɔ xoxo yi yo dji trɔ nɔvia ŋtsi dji be ya fanvi, kpoa edjoyi yo xɔmɛn vɛyi fanvi nyɔɛɛɖe. 31Yo ŋgbodomɛa etutu ŋmɛn yi eɖu yiɖokoe dji tova, nu nɔwo be: Miɖo kplɔ.32Zeɖeka woɖo kplɔ nii do vovovo, yi woɖoe nɛn woatsan ɖo vovovo nɛnɛ ke eɖoe nɛn Egipte tɔwotsan vovovo, yi eɖu kudo wo Egiptetɔwo ŋde ɖunɔnu kudo hebritɔwoo ɖoŋtsia nubaɖa yi nyinɔwo. 33Yi wonɔ anyi kpanŋkɔ ekplɔan, yi eɖowo so amɛganxo tɔadji sɔva vifɛtɔadji ŋsuawo keyaa, yi wole ŋmɛ kpɔɔ nɛ wanɔnɔɛwo. 34Yi ema nuɖuɖua nowo, yi Benyamin tɔ su gbɔ wu amɛn kpotɛwo tɔ, texoe amantɔ, yo ŋgbodomɛan wonu aha yi wokpɔ djidɔ.

44

1Yio ŋgbodomɛn a édo se nɛn yio axoéadjikpɔtɔ bé; do blafo do kotokuŋ men nɔnwo tsintsi wo la tɛŋ la hɛn yi nasɔ amensiamen yio ga daɖo blafoa dji lé kotokuŋamɛn. 2Yi nasɔ axuŋ klosalokɔpo do ɖevitɔa yio kotokuŋ men sɔ bodo éga ŋtsi, tsi yi sɔva blafoa xloé gbéa zédéka éwɔ do dji.3Le ŋdékanyɛn men, wo ɖo ŋusuawo wodje mɔn ku wo sɔakentɛwo. 4Yi étsi wo to lé duamɛna, yi wo ŋgbodomɛ ŋde kpɔ buoa, Yosef to nɛn yio xodji kpotɔa bé: Sité na djé yomɛn nɛn ŋususawo, yi mɛn wo xéwoa na tonɔnwo be: ŋde ŋutsi misɔ vuɛn do nyuɛn téxoé ɖo? 5Axoétɔ nyɛn yio kɔkpo tsimen yi nunɔ nu le ku yi, yimɛn ke ekpɔnɔn nu lé donɔ djési, ŋlé miagbɔɔ? Agbé tsi mizan, ŋdé nyɔn o!6Etsi va kpɔwo, etonɔn nɛnen tututu. 7Wo ɖo ŋutsi ni be: do ŋutsi ni be: ŋdéŋtsi mila wɔ nɛnɛn ɖo? Ke éla so axo dɔla gbɔ!8Ega tsiwo mikpɔ le blafoa dji, migbé sɔwo so Kanaan-nyigbandji va nɔn, lédé mila fiŋ sika alo klosolo le axoetɔwo yi xomen? 9Axo dɔla tsi gbɔ wo la kpɔɛ léa la ku; ke mi amen kpɔtuɛwo mi trɔzun mia xoéto yio kluviwo. 10Eɖo ŋutsi be: Enyo, wowɔ ɖo nyan tsiwo mi toa dji pɛpɛpɛ Amɛntsigbɔ wola kpɔɛ le la zu axuŋ kluvi yi miamen kpɔtuɛwo mi la djoyi faa.11Yi wo domentɔ ɖesiaɖe ɖiɖi kotokuŋ wo do anyigban yi amɛnsiamɛn tui yio kotokua. 12Yi wo tɔ enuan djidji so amɛnganxowo dji va vɔ do ɖevifɛn dji. yi wokpɔ kɔkpo le Bɛyamin yio kotokoumɛn. 13Zéɖéka, wo awu woatɔwo, ye wo domentɔ ɖékpékpé gbédo agban nɛn yio sɔ kɛtɛa yi wo gbé trɔ va dua mɛn.14Yi etsi Yuda ku nɔviawo va ɖo Yosef yio xomena, Yosef gbékpɔle hɔn koko: zéɖéka wodjé klo do taguŋ ni. 15Yosef to nen wo be: ŋde nyi yɛ miwɔ? Ɖe mi nyan be amɛngan ŋnyi o yi ŋtɔ alɔwoa?16Yi Yuda ɖo ŋutsi ni be: ŋde mia to nɛn mia xoetɔa, yi lédé milawɔ aɖemiadokui le emɛn etsi Mawu kpɔ yio dɔlawo yio voɖaɖa a? kpɔɖa, miawo ku amɛntsigbɔ wo kpɔ kokpo lea mia zu axuetɔnyɛn yio kluvio. 17Eɖo ŋutsi bé: Adje! nyɛndateŋ wɔnɛnɛno. Amentsigbɔ wokpɔ kokpo tɔnyɛn a léa, yi kpo yi la nyi axiŋ kluvi. Miamɛn kpɔtuɛwo mi la trɔyi miɔn xomɛn le ŋtifafamɛn.18Zéɖéka yuda gogo Yosef to ni be: Amɛngan ŋde kuku na teŋ xonuxo kudo wò? Ŋgbe do domɛnzui do ŋutsinyɛn o, wo le sigbe fiɔgan ŋusɛntɔ nennɛn. 19Amɛngan biɔmi se be: etɔ alo nɔvi ŋusu ɖe gbélé mia sia?20Miɖo nutsi be: miatɔ amengan siŋsiŋ lé yi mia dɔmlɛn ŋusuvi tsan lé wodji yɛɛ nɛn miatɔ le yio siŋsinmen, ŋusuvi xɔdonɔvi ŋusu enɔdjidji ɖeka, yɛ ku, yi yiɖeka tsi anyi. Yi étɔa lɔn yio nyangbɔ. 21Wo to nen mi be minenkplɔe va nɛn yakpɔ. 22Yi mido ŋtsi ni be: ɖévia ŋdateŋ djo le étɔa gbɔ o: nɛn édjoa étɔa la ku.23Zeɖeka wo gblɔ nen mi be nɛn miŋde kplɔ mia nɔnvia va o a, miŋ gbézédo ŋuku men nuŋ o. 24Etsi mitrɔ va axo dɔla, miatɔ gbɔa, mito axoétɔnyɛn yio nyanwo ni. 25Miatɔ gblɔ nen mi yio ŋgbodomen be nɛn be: migbe yi mia xloé blafo va. 26Mia doŋutsi ni be: Miŋdédja téŋ kpé ŋutsio! nɛn mia nɔvi ɖevitɔa le mia mɛn yi la téŋ yi.27Etɔnyɛn tonen mi be: évi évé yɛ wo kpo yi srɔnyɛn dji nuŋ. 28Ɖeka gbléŋ daɖɛ nyɛn ŋdégbé kpɔɛ kpɔ o. 29Nɛn mikplɔ yitsan lé gbɔnyen yii, yi djɔgbévuɛn ɖe djɔ do edjia kéxuɔna éso mia gbɔ, nen susuyɛ le tamɛn nɛn axuŋ mɛngan, na sɔ koényi fanfan yi kuwodé.30Fifiɛɛa ne na va o axo dola etɔnyɛn gbɔa, yi yio lolotɔ ɖévia ŋdégbélé mia domɛn oa, 31Ké éxɔna éla ku, le dévia makpomakpɔ mɛn. 32Nutsi ŋutsia, axo dɔla yi nɔ ɖévi ŋutsi le étɔnyɛn gbo, yi ŋdo ŋugbe ni be: nen nyɛn ŋdégbékplɔ ɖévia va na wo oa, ké exona na yi agɔdjetɔ nen tɔnyɛn le axuŋ gbémɛn.33Eyɛ ŋutsia ŋde kuku nɔn, axo dɔla azu kluvinɛn axuŋ xoetɔ ɖo ɖevia téxoé, nen ɖévia ayi axoé ku nɔviawo. 34Le nawɔ ayi étɔnyen gbɔ nen ɖévia ŋdélé gbɔnyɛn? Nyɛn ŋda gbé teŋ la kpɔ etɔnyɛn yio koényifanxoé o.

45

1Sifiɛ Yosef ŋda gbé teŋ le yiɖokui le amɛntsiwo yi le égbɔwo ŋukumɛn o. Enya amensiamɛnto to yio gbéɖéɖémɛn. Le yiɖokui ɖéɖéfiɔn mɛn a, amɛnbu ɖékpé ŋdé le zeto wo nɔnuɛn ŋutsi o. 2Yosef wo avi doo, do axua yi Egiptɔwo ku fiɔsatɔwo kpata sé. 3Yosef gblɔ nɛn nɔviawo be: Enyɛn yi nyi Yosef! Etɔ nyɛn gbélé agbé a? Yi tsi nɛn nɔviawo sé nyan tsi lɔ a, wo sré, yi wo ŋde gbe nyan nyan tsi wo la to o.4Yosef to nɔnwo be: midɔn va gbɔyɛ tsi wo té gogoéa, eto nɔnwo be: enyɛn yi nyi mia nɔvi Yosef. Enyɛn yi mi sa de Egiptetɔwo. 5Ganke miŋgbe tsi ŋziŋiŋmɛno, yi ŋgbevemi be mi saŋ o, kplɔm va fiyɛ o, ŋutsi ŋutsi, Mawu yi dom to exɔnwo men be ma va xɔmi ɖo agbe. 6Fifiɛa xoe ewe kpo yi nyi yɛ adɔ to le anyigban dji; egbe kpotɔ éxoé amatɔn kpata tsi yi wo la dé agblé.7Yi Mawu dɔŋ miɔn ŋkɔ nɛn mia tsi agbe le anyigban dji, yi nɛn mia nɔn agbé lé ɖéɖe kpɔkpɔ ganɖémɛn. 8Ŋde miawo yi dɔŋ ɖoɖa fiyɛ o; ke boŋ Mawu yɔ, yi sɔŋ wɔ efiɔ yio aɖaŋuɖétɔ vévé, yi enyɛn kpɔnon yio xoé dji, gbenyi Egipte dukɔn bliboa yio ŋukonotɔ.9Eyɛ nutsia, nɛnsɔ miayi tonyɛn gbɔ ayitoni be enyɛn évia Yosef ŋbé: Mawu wɔŋ ŋzu Egiptenyigban kpata yio ŋukonɔtɔ ŋgbe tsi ŋgbodomɛno, va gbɔnyɛn kaba. 10Wo ŋtɔ, axo viwo nusuviwo, togbéyoviwo, axo alɛnwo ku enyiwo ku nutsiwo kpata le asiwoa, mia va nɔ Gosen-nutomɛn nen mianteŋ gogoŋ. 11Na kpɔ djiwo lé xɔn do ékpɔtɔ éxoe amantɔn kpata yi adɔwuamen la ké. Nɛn ŋdényi nɛnɛn oa, wo la kpefuŋ.12Yosef yi yio nuxoa dji be: ku miɔn ŋkuviwo yi ku nɔnvinyɛn benyamin nkua, enyɛn Yosef kpɔwɔ mile yi nu xoxowɔ nɛn mi. 13Mi yi kanseŋu nen mia tɔ so bubu tsi tɔgbé wo sɔ naŋ lé Egipte ku nutsiwo kpata mi kpɔa nɛn tonyɛn. Miwɔ kaba nɛn mia kplɔɛ va fiyɛ.14Ezro kplakɔ nɛn Benyamin yi wo to avi. 15Ekpla asikɔ nɛn fofoawo lé avifanwɔ. Exɔn yio ŋgbodomɛn a, fofoawo xonuxo kui.16Eziŋ ganɖé ŋɛn lé Faraon yio xomɛn be Yosef fofowo va: édjidjɔ faraɔn ku yio dɔsɔviawo. 17Faraɔn to nɛn Yosef: Tonɛn fofowo: miwɔ nuyɛ. Mido agban nɛn miɔn lanwo yi mi djemɔn mia yi kanaan. 18Kplɔ towo ku miɔn xomɛnwo, nɛn mia va gbɔnyɛn. Na sɔ Egipte wo nu adodoéwo na mi, mi la du éduamɛn yio nu adodoewo.19woɖo ŋusɛn tsi wola tonɛn wo be: miwɔ éyɛ. Miɖo ésɔ hu nɛn mia viwo, mia sronwo nɛn mia kplɔ miatɔ va. 20Miɖe susuɖoɖoɖa lé nusianu tsi mi la gblé daɖɛ ŋutsi, ɖoa nu xɔasi Egiptetɔ ɖésiaɖ& la zuŋ mia tɔ.21Yakobviwo wɔ ɖo nutsi wo to nɔnwo dji. Yosef nawo ésɔhuviawo sigbe létsi fio ɖégbé nɛnɛn yi wo na wo nuɖuɖu tsan nɛn mɔnzɔnzon. 22Ena awu amɛnsiamɛn, ena ga klosalo ka andrɛn ta kpo ku dodowo amatɔn Benyamin yɛ. 23Edo agban nɛn ésɔ akɛtɛ amɛnwo ku Egipte nunyuenwo, yi esɔakɛtɛ éwo bu tsan, wo do blafogban.24Fifiɛ éɖo nɔnviawo, tsi wolé djodjowɔ a, exotozo mɔnwo be: miŋ gbe wɔ adjré le mɔn djio. 25Wo djo le Egipte, va do woatɔ Yakob, gbɔ le Kanaan nyigbandji. 26Wo to ni be: Yosef gbé lé agbé! Yilé Egipte-nyigban dji kpɔ! Yakob sré yi ŋdé kan ɖo dji o.27Ke, etsi wo to nyan tsiwo kpata Yosef to ɖoɖɛ ni a, yi gbe kpɔ ésɔhuwo tsiwo Yosef ɖoɖa be nɛn ɖo ava, gaxoxo mɛn yi kankan dodji viɖe va ni. 28Yi Israel to be: Eyɛ suŋ nu vɔ. Evinyɛn Yosefgbélé agbé! na yi, avayi kpɔɛ keŋgbɔxoéla ku.

46

1Israel djémɔ kunusianu tsi lé ésia, évado Beer-Sheba, ésavɔnen Mawu: tsi nyi Isac tɔlɔ. 2Yii Mawu xonuxoni to druɛn kukumɛn eyɔɛ: Yakobo! Yakobo! co. 3Enyɛn yi nyi axo Mawu, étɔwo yio Mawu ŋgbé vɔ nɛn Egipte yi yio, do lé xɔn yi na trɔzu dukɔngan. 4Nyɛn tɔ nan gbɔva Egipte kudowo yi nyɛn ŋta na gbé dowo ɖo dji; yi Yosef la xɔni.5Yakobo djolé Beer-Shéba; Israël yioviwo kɔ Yakobo: wotɔ, kudo évawo, woasrɔwo ɖo ésɔhu tsi Faraɔn sɔ ɖoɖo mɛn. 6Wosɔ nutsi wo nyi wo kɛsinɔnuwo ku lanhawo tsi wodo lé Kanaan Yakobo yi Egipte kudo yio xomɛn. 7Eyi Egipte kudo yio viwo, yio tɔgbéyɔviwo, lé ŋusumɛn, lé nyɔnumɛn, ku yio xomɛn kpata.8Israëlviwo nyikɔ tsilé Egipte ké: Yakobo ku yio djidjimɛnwo. Rubɛn: Yakobo vi tutugbɔn. 9Rubɛn tɔ djidjiyo: Hénoc, Pallu, Hetsron kudo Carmi. 10Siméon tɔ djdjiyo: Jemuel,Jemin, Ohad, Jakin kudo Tsochar; kudo Saul, Kanaa nyɔnulɔho vi ŋtsuvi. 11Lévi tɔ djidjiwo: Guerschon, Kahath et Merari.12Juda tɔ djidjiyo Er, Onan, Schéla, Pérets kudo Zarach, vɔa Er ku Onan woku lé Kanaan Hetsron ku Hamul: Pérét tɔ djidji. 13Issacar tɔ djidjiwo: Thola, Job kudo Schibrun. 14Zabuon tɔ djidjiwo: Séred,Elan, et jaheel. 15Wawo yé yɛn évi thi léa djina Jakob lé Paddan Aram, kudo évia gnanvi dina. Mamanyovi kudo togbéyovio kpakpa komɛn gbantɔn.16Djidji Gad tɔyo: Tsiphjon, Haggi, Schuni, Etsbon, Eri, Arodi kudo Aréeli. 17Djidjimɛn Asei tɔ: Jimna, Jischva, Jischvi kudo Beria; et Sérach, kudo wo nɔnvie nyɔnu kudo téria ŋsyviwo: Héber kudo malkiel. 18Zilpa yio viwo nɛn thi Laban na Léa, Ewa gnanwo éyé édji éviwo kpata lé woéadɛn.19Racheltɔ djidjiwo: Yakobo, Srɔn: Joseph kudo Benjamin. 20Wodji Manassi kudo Ephaïm nɛn Yosef lé Egipte, tsi Asnath dji nɛn Potiphéra, On nunɔla. 21Benjamen vio Béla, Beker, Hschbel, Guera, Naamon Ehi, Rosh, Muppim kando Ard. 22Rachel yo vi ŋsuvi tsiwoe djinɛn Yakɔbo lɔwo ké. Wakpata lé agbétɔwoeve.23Don vilɔɛ nyi: Xusim. 24Naphtali yo vi ŋsuvi woe nyi: Jathtseel Guni, Jetser, ku Schillen 25Bilha via ŋusviwo tsi Laban sɔ na Rachel evio ŋyonu ke; yi edjiwo nɛn Yakobo wo kpata yɔ amaŋdrɛn.26Amɛn tsiwo kpatayi plɔ Jakɔb do va Egipte wonyi Ekatakpo Jakob srɔnwo ŋde lé mɛn o. 27Joseph ɖo évi vé tsi wo djinɛ lé Egipte. Jakob wo xomɛn kpata tsi va Egipte ényi améga amɛngbétɔ katakpotiwo.28Yakobo dɔn Juda doɖa Yosef nɛn ya tonibé yé glɔnɔn Gosen. 29Yosef sɛn ka ɖo esɔlati yi ɖo emɛn yi Gosen va yi kpɔ étɔ a. Tsi yi kpɛa, ékukplɛ yi fanavi dididé. 30Israël tonɛn Joseph be: tsi yi bé ŋkpɔ axo ŋkumè na tɛŋ ku faaa.31Yosef tonɛn nɔvia kudo étɔlɔ pomɛn bé: na yitonɛn Faraɔn, bénɛn nɔviwo kuɖo étɔnyɛn yio xomɛn wo tsi lé kanaan nyigbandji a wo va gbɔnyɛ. 32Ŋsuwa alɛn kplotɔ wo nyi wo hɛn alɛnwo ényiwo kununɔ amɛnsiwo sugbɔ.33Yi nɛn Faraɔn yɔmia, yi bé: 34Ŋde yi nyi miɔn kuxɛwo? miɖo ŋtsi ni bé: dɔsɔvi tɔwo nyi lan nyila so ɖékadjɛvimɛn va ɖo fifiɛ, miawo ku tɔn nyɛn nɔnɔmɛn xɔnmɛn yi mila nɔ Gosen lé, doŋtsi élan nyitɔwo nyinɔ ŋnyɔnu nen Egipte tɔwo.

47

1Yozɛf vayi shia Faraɔn, yinu nii be: Nɔnvinyɛwo kudo etɔnyɛ woso Kanaan yo dumɛ, kudo wo alĩnwo kudo wo nyiwo, kudo nutsiwo kpata le wosi; yi kpɔɖa wole Gozɛn yo dumɛ. 2Ekplɔ nɔviɛlɔ amatɔn sɔyi fia Faraɔn.3Faraɔn tonɔwo be: Edɔ ŋde miwɔnɔn? Wo ɖoŋtsi nɛ Faraɔn be : Axo subɔviwo nyi elankplɔtɔwo, sigbebe miatɔwo nɛnɛ. 4Wogbenu nɛ Faraɔn ke be: Miva benɛ mianɔn eduamɛ, ɖoŋtsi egbeɖuɖu ŋde gbele nɛ axo subɔlawo yo alĩnwo, ɖo adɔtoto vadje Kanaan yo dua dji; ɖemɔn nɛ axo subɔlawo be wonɛnɔn Gozɛn yo duamɛ.5Fraɔn tone Yozɛf be : Etɔwo kudo nɔviwo wo va gbɔwo. 6Edua le axo ŋkɔ; sɔ etɔwo kudo nɔviwo wo daɖo texoe adodoi edua tɔ. Wo nɛnɔn Gozɛn yo duamɛ; yi nɛ wokpɔ amɛbibiwo le wodomɛ lɔ, sɔwo sɔdaɖo axĩn elanha yo ŋkɔ.7Yozɛf Kplɔ etɔa Yakobo va , yi sɔfiɔn Faraɔn . Yi Yakɔbo yra Faraɔn. 8Faraɔn tonɛ Yakɔbo be : Exoe nɛnɛ yi woɖo? 9Yakɔbo ɖoŋtsi nɛ Faraɔn be: Exoe yiwo kpata ŋsɔzɔn emɔn yinyi exoe katɔn tsi wo. Axĩn agbemɛ ŋkekewo kpata wo ŋde sugbɔ, yi yibaɖa, woŋde suŋ etɔnyɛwo yo mɔnzɔnzɔn le anyigban dji O. 10Yakɔbo gbe yra Faraɔn ke, yi yidjole Faraɔn yo ŋkumɛ.11Yakɔbo vayiɖo texoe nɛ etɔlɔ kudo nɔviɛwo, yi yisɔ anyigban adodoi nawo le duamɛ, le Ramsɛs yo gbagblamɛ, sigbebe letsi Faraɔn do ese nii nɛnɛ. 12Yozɛf na akpɔnɔn etɔlɔ kudo nɔviɛwo, kudo etɔlɔ yo xomɛwo kpata, le ɖeviɛwo yo hinhlĩmɛ.13Akpɔnɔn ŋde gbele eduamɛɔn, ɖo adɔtotoa sɛnŋ; Egipti dua kudo Kanaan dua le hunhunhunkɔ, ɖo adɔtotoa ŋtsi. 14Yozef xɔ aga kpata tsinɛ le Egipti dua kudo Kanaan mɛ, ɖo yovowɔ tsi wole xloexloeɔ; yi yina be wosɔ ega do Faraɔn yo xomɛ.15Tsinɛ Egipti kudo Kanaan yo gawo vɔlɔ, Egiptitɔwo kpata va Yozɛf gbɔ, yinu be: Nami akpɔnɔn! Ŋdeŋtsi milaku le axo ŋkumɛ ɖo? Ɖo ega vɔ. 16Yozɛf be: Misɔ mia lanwo sɔva, yi nana mi akpɔnɔn ɖo elanwo texoe, nɛ ega vɔ nɛ mi. 17Wokplɔ wo lanwo sɔvana Yozɛf, yi Yozɛf nawo akpɔnɔn ɖo esɔwo ta, ɖo alĩnha ta kudo enyiwo, yi kudo esɔakɛtɛwo. Enawo akpɔnɔn le exoe xɔn mɛ ɖo wo lanwo ta.18Tsinɛ exoe xɔn vayi lɔ, wogbeva Yozɛf gbɔ exoe ɖetɔ me, yinu be: Miŋda ɣla miaxoetɔ be ega vɔ, yi mihĩn elanwo sɔva nɛ mia axoetɔ; nuɖe ŋde gbele tsinɛ milasɔna mia axoetɔ nɛ ŋdenyi miawo ŋtɔ kudo mia anyigbanwo. 19Ŋdeŋtsi milaku le axo ŋkumɛ, miawo kudo mia anyigbanwo ɖo? Xloe miawo kudo mia anyigbanwo ɖo akpɔnɔn ta, yi miawo kudo mia anyigbanwo lanyi mia axoetɔ tɔ. Nami enuku nɛ miado nu, benɛ mianɔn agbe nɛ miŋgbe ku O, benɛ mianɔn agbe yi miŋgbe kuo yibe mia anyigbanwo nɛtrɔzun zogbe O.20Yozɛf xloe Egipti yo anyigbanwo kpata ne Faraɔn; ɖo Egiptitɔwo ɖekpekpe sa wo anyigbanwo, ɖoŋtsi adɔwuamɛ sɛnŋ ŋtɔ. Yi edua trɔzun Faraɔn tɔ. 21Yi Egipti dukɔnlɔ kpata guinɖo awoba mɛ, so ego ɖeka mɛ sɔyi ego ɖetɔ mɛ. 22Vɔlɔ, ŋde xloe nunɔlawo yo anyigban yɛɔ, ɖoŋtsi ese ɖe le Faraɔn si ɖoɖa nunɔlawo gbɔ, tsinɛwo kpɔnɔn gomɛ le enutsi Faraɔn nanawo mɛ: Yiŋtsi woŋde sa wo anyigbanwo yɛɔ.23Yozɛf nune dukɔnlɔ be: Ŋxloe miawo kudo mia anyigbanwo egbɛ, na Faraɔn; nuku ke nɛ mia nudodo, yi mila tɛnŋ do enu ɖo mia anyigban dji. 24Le enuɖeɖe mɛ lɔ, milasɔ enua yo atɔlia na Faraɔn, yi milasɔ akpa amɛnɛa, benɛ miado agbleawo kudo miana nuɖuɖu mia viwo kudo amɛtsiwo le mia axowo mɛ.25Wonu be: Wohlin agbe nɛmi! Na be miakpɔ ŋzizikuku le axo ŋkumɛ mia axoetɔ, yi milanyi Faraɔn yo kluviwo. 26Yozɛf na woɖo ese yɛ , tsinɛ nɔ anyi kakavana egbɛ, yi tsinɛ anyigbanwo yo akpa atɔngɔn Egipti tɔ, lanyi Faraɔn tɔ; yi nunɔlawo yo anyigban kpoe ŋdanyi Faraɔn tɔ.27Izraɛl nɔn Egipti nyigban dji, le Gozɛn yo nuto mɛ. Eɖo anyigbanwo, edji yi sugbɔ ɖodji. 28Yakɔbo nɔn Egipti nyigban dji exoe andrɛ; yi Yakɔbo yo agbemɛ ŋkekewo nyi exoe kave takpo texoe etɔn kudo wuivɔ andrɛ.29Tsinɛ Izraɛl gogo yo kugbe lɔ, eyɔ evia Yozɛf, yinu nii be: Nɛ wolɔŋ lɔ, ŋɖekuku sɔ alɔ daɖo axĩn ata gɔmɛ, yi to nyawo nuŋ kudo nutexoewawa: ŋgbe ɖiŋ ɖo Egipti O! 30Nɛ ŋdjoyi etɔnyɛwo gbɔlɔ, wolakplɔŋ djole Egipti, yi wolaɖiŋ ɖo wo yɔdomɛ. Yozɛf ɖoŋtsi nii be: Nawa ɖo axo gbe dji. 31Yakɔbo be: Tanu nuŋ. Yi Yakɔbo tanu nii. Yi Izraɛl sɔ eta tsɔnɖo yo suŋɖe tagbe.

48

1Lé énutsɛwo ŋgbédomɛn o va tomɛn Yosef bé etɔwo djéɖɔ yi yikplɔ évi véa wo Manasé ku EphraÏm. 2Wosia yakɔb bé kpɔda évio Yosef gbɔnɔn gbɔwo yi Israël djé agbagba nɔ nyi do batsidji .3Yacob tonɛn Yoseph bé Mawu ŋsɛn wokpata tɔ ɖé yi ɖo ku fiɔ m lé luz kaan nyigbandji yi yiyram. 4Etonu bé na nan o la dji yi djidjimɛn viwo la sugbɔ nasɔ anyigba yɛ nawo nɛn anyi wotɔ tɛgbɛ.5Fɔfia évio tsi odji lé Egipte keŋ gbɔ xoe ŋva gbɔwo woa trɔzuŋ tɔnnyɛn EphraÏm ku MManasé wo la nyi tɔ nyɛn. 6Dévi tsi wo dji lé xɔn wo ŋgbédomɛn wo la nyitɔwo wo la yɔ wo nyikɔ tɛ do wo nɔ vi wo domɛnyinu ŋtsi . 7Léaxiŋ trɔ trɔ so paddaon Rachel ku lé mɔdji lé gbɔnyɛn lé canaan nyi gbandji lé madjidjinɛn EphraÏm xɔn ŋɖiɖo.8Israël kpɔ yosef via ŋusuvi yi bi mɛn ɖéwo nyi yɛwo. 9Yosef ɖoŋtsi nɛn etsa évinyɛn wo tsi Mawu naŋ lé fiɛ woe. Israël bé kplɔwo gogaŋ nɛn mɛ yrawo. 10Israël lé yio siŋsiŋmɛn ŋku ɖo nuscon Yosef plɔɖéviawo gogoe yi Israël kisinwo ékplasikɔnɔ wo.11Israël tonɛn Yoseph bé nyɛn ɖékandédji bé na gbé kpɔ asco ŋnɛn o Mawu yé na yi ŋ va kpɔ asco ŋkumɛn . 12Yosef kplɔwo djo lé étɔ lɔ gbɔ yi yido ta gun. 13Yi Yosef kplɔ woamɛn véa EphraÏm ɖo ɖusilɔmɛn na Israël yi kplɔ wo va ni.14Israël sɔ yio ɖusilɔ ɖaɖo etaddjinɛn EphraÏm tsi nyi vifɛn émiɔn lɔ do tadji na Manjé yitɔ nyan nutsi wɔɔ yi léa. 15Eyra Yosef bé Mawu tsi ŋkumɛn etɔnyɛnwo habraham ku Isaac wo zonlé Mawu tsi kplɔn so gatsimɛn ŋdjiɔ kaka va na fifiɛ. 16Dɔla si deŋ le vɔn simɛn womɛn yra dévi yɛwo womɛn yɔ ahiŋ nyikɔ ku etɔ nyɛn nyikɔ ɖo wo ŋutsi habraham kudo Isaac wonɛn dji gbogbodoé bé dukɔn wonɛn.17Nɔ nɔmɛn tsi Israël sɔ dalɔ do déviawo djia ŋdé djɔdjɔ nɛn yosef. 18Yitomɛɛn etɔ lɔ bé ŋgbé wɔ nɛnɛ o ɖo amɛ tsɛ yi nyi évi tsutsu gbɔn ɖa asco dusi lɔ ɖo yi dji.19Etɔ lɔ gbé yi bé ŋnyan évinyɛn ŋnyan yitsan a va zuy dukɔ yitsan la siŋ vɔa nɔvia tsi kplɔ do a la kɔ yi dji wui yio djidji mɛn wo la trɔ zuŋ dukɔn gbogboɖé . 20Eyra wo gbéxɔn gbé yi to bé to djiwo yi Irsël la kpɔ yayra lé nu nuwɔ bé Mawu nɛn zan wo sigbé EphraÏm yi sigbé Mansé yi yisɔ EphraÏm ɖo ŋkɔ nɛn Mansé .21Isra tomɛn yosef bé kpɔda ŋda na vɔ Mawu le nɔ kudomi yi yila na mi la trɔ yi miatɔ yio dumɛn. 22Sɔ bɔ do nɔ vio wo nunana nyutsi a nana wo akpaɖé tsi yi nysɔ lé ahua wɔwɔnmɛn lé Amoreens sia

49

1Yakɔbo yɔ eviawo, yinu be: Mibɔ, yi nanu enyɔn tsila djɔ le ŋkeke tsiwo gbɔnɔn mɛ. 2Mibɔ, nɛ miase, Yakɔbo yo viwo! Mise Izraɛl miatɔ yo gbe!3Rubɛn, ewo, axĩn vi tutugban, axĩn nusɛn kudo alĩmɛvi tutugban, tutugbantɔ le bubu mɛ kudo ŋsɛn mɛ, 4wole fiɔfiɔwɔ sigbebe sifiɔ nɛnɛ, ŋda ɖo tanyɛnyɛɔn! Ɖo wolia etɔwo yo abadji, woxoɖi axĩn aba yi liadji.5Simeɔn kudo Lewi wonyi nɔvi; woɖogbe du sɔ elănuwo tole akpasɛnsɛn mɛ. 6Axĩn luvɔn ŋda guinɖo wo susu gblegblewo mɛɔn, axĩn gbɔngbɔn ŋgbe wɔ ɖeka kudo wo ! Ɖo, le wo domɛzoe mɛlɔ, wowu agbetɔwo, yi, le wo kunyranyran wawa mɛlɔ, wodo abi etowo.7Woxofĩn do wo adɔmɛzoe, ɖo esɛnŋ ŋtɔ, kudo wo djibibi, ɖo ŋtsi ŋde kɔɔ! Na manwo ɖo Yakɔbo mɛ, na kankanwo ɖo Izraɛl mɛ.8Yuda, wolaxɔ nɔviwo wo kafukafu; xao lɔ lanɔn eve dji nɛ axo funtɔwo. Etɔwo yo viwo ladota gun nɔwo.9Yuda nyi djanŋta vi. Tsinɛ ɖu elan yitrɔgbɔ, evinyɛ! Eŋlɔn eklowo, emlɔn anyi sigbebe djanŋta, sigbebe djanŋta nɔn: Mɛŋde lana yila tsite ?10Efiɔtsikplɛ ŋda djole Yuda gbɔ, alo efiɔdjesi ŋda djole yo afɔwogɔmɛɔn, kakavana gatsimɛ yi Schilo lava, yi dukɔnwo lado bubu ŋtsi .11Edoka esɔakɛtɛ ɖo vintsi ŋtsi, kudo esɔakɛtɛnɔn ɖo vinkan nyuiɖe ŋtsi; enyan yo avɔ ɖo vinha mɛ, kudo yo awu lɔbɔ ɖo vinkusĩnsĩn yo hun mɛ. 12Ŋku bia nii sigbebe vinha nɛnɛ, kudo yo aɖuwo ɣe sigbebe nyinɔsi nɛnɛ.13Zabulɔn lanɔn axuwo yo ŋgonu, elanɔn mɛlɛ djexoewo , yi yo lipo lakeke sɔyi Sidɔn gbɔ.14Isakar nyi esɔakɛtɛ tsiɖo ŋsɛn, tsinɛ mlɔn ekpawomɛ. 15Ekpɔbe texoe tsinɛ yemlɔn anyi ɖo nyɔn, yi texoemɛ nyakpɔkpɔ; yi yibɔbɔ abɔta le agban gɔmɛ, yi yisɔ yiɖokoe sɔwɔ gamɛnɔtɔ.16Dan laɖo kodjo nɛ yo du, sigbebe Izraɛl yo kɔta ɖeka nɛnɛ. 17Dan lanyi edan le mɔndji, zakpata ɖeka le mɔndji, elaɖu afɔkpodji nɛ esɔa, benɛ esɔ dotɔa nɛdje ŋɛsi. 18Ŋkanɖo axo xɔnamɛ dji, Oo Yehowa!19Adjoglasuwo laluŋɖo Gad dji, ganke ela lɔwo ɖonu yila kplɔwo do. 20Azɛr laɖo nuɖuɖu adodoe; yi yilana nuɖuɖu adodoi efiɔwo. 21Nɛftali nyi ezinɔn tsi vo; ele enyɔn viviwo nuɔ.22Yozɛf nyi atsifĩn , atsiluɛ tsinɛ le etɔto; etsiawo kɔɖo eglia ta. 23Wodjigue le ŋtsi, woda aŋu ɖoɖɛɛ; aŋudatɔwo kplɔɛdo kudo adɔmɛzoe.24Vɔ yo tsanŋka ŋde huan, yi yo alɔwo kpɔ ŋsɛndodo sɔso Yakɔbo yo Ŋsɛnkatatɔ yo alɔwo gbɔ: Yi yitrɔzun alĩnkplɔtɔ, Izraɛl yo agakpe.25Etɔwo yo Mawu yo dɔwɔwɔ yila kpeɖe ŋtsiwo; Ŋsɛnkatatɔ yo dɔwɔwɔ, yila yrawo kudo djipowo yo yrayrawo,etɔgɔmɛ yo yayrawo , anɔnu yo yayrawo kudo vidjidɔ mɛtɔ.26Etɔwo yo yayrawo lato etɔnyɛwo yo yayrawo ŋtsi kakayiɖo etowo tamɛ tɛgbɛtɛgbɛ: wonɛnɔn Yozɛf yo tadji, le ŋgonu nɛ nɔviɛwo yo fiɔ!27Bɛnyami nyi amɛganxi nuvuŋtɔ; le ŋdekɛnyɛ mɛlɔ, edrĩn elan, yi le woetrɔgbɔ lɔ, eman nutsiwo yikpɔ.28Eyɛwo yinyi Izraɛl yo to woeveɛ yo kɔtawo. Yi nutsi yi woatɔ nu nɔwo tsinɛ yi yrawo ke. Eyrawo, amɛsiamɛ kudo yo yayra. 29Yi yido ese yɛ nɔwo be: Ŋdayi ɖo tɔgbuinyɛwo gbɔ; miɖiŋ ɖo tɔgbuinyɛwo gbɔ, le agado tsinɛ le Efrɔn, Hetsitɔlɔ yo agblemɛ, 30le Makpela yo agblea yo agadomɛ, tsinɛ kpanŋkɔ Mamre, le Kanaan yo dumɛ. Agble tsinɛ Abraham xloe le Hetsitɔ, Efrɔn si, sɔwa bɛniglamɛ nɛnɛ.31Lexɔn yi woɖi Abraham kudo esrɔnlɔ Sara ɖo; lexɔn yi wodji Izaki kudo esrɔnlɔ Rebeka ɖo nɛ; yi xɔn ŋɖi Lea ɖo nɛ. 32Agbleɛ kudo agado tsile xɔn nyi xloexloe le Hetsiviwo lɔmɛ. 33Tsinɛ Yakɔbo to enyɔyɛwo nɛ viɛwo vɔlɔ, edɔn afɔwo do abatsia mɛ, yi yiku, yi yiyiɖo tɔgbuiɛwo gbɔ.

50

1Yozɛf dje etɔlɔ dji, yifan avi ɖodji, yi yikisi nii. 2Edo ese nɛ ɖokitawo tsinɛ lado atsike nɛ tɔlɔ yo lankpotsia, yi wodo atsike nɛ Izraɛl. 3Ŋkeke eka yi wosɔ, sɔsi atsikea nɛ amɛkukua. Yi Egiptitɔwo fan avi nii ŋkeke ewo tole kave mɛ.4Tsinɛ avifanfan vayi vɔlɔ, Yozɛf tonɛ Faraɔn yo ŋtsimɛwo be: Ŋɖekuku nɛ ŋkpɔ ŋzizikuku le miagbɔlɔ, miyi to enyɔ tsinɛ ŋnu nɛmi nɛ Faraɔn. 5Etɔnyɛ na ŋta enu nii be: Kpɔɖa, ŋda ku! Wola ɖiŋ ɖo bɛnigla tsinɛ ŋxloe le Kanaan duamɛ. Ŋdjibe mayi nɛ maɖi etɔnyɛ; yi matrɔgbɔ. 6Faraɔn doŋtsi nii be: Yi, nɛ naɖi etɔwo, sigbebe letsi wokan adan nii nɛnɛ.7Yozɛf yi benɛ yaɖi etɔlɔ. Faraɔn yo subɔviwo, amɛganwo tsiso yo xomɛwo yi kudoi, Egipti yo amɛgan-amɛganwo, 8Yozɛf yo xomɛtɔwo, nɔviɛwo kudo etɔlɔ yo axomɛtɔwo: Ɖeviwo kpoyi woɖatsi ɖo Gozɛn, alĩnwo kudo enyiwo. 9Esɔkekeviwo kudo esɔkutɔwo tsan kplɔ Yozɛf do, be wonyi hasoso ganɖe.10Tsinɛ woɖo Atad yo gbagblamɛ , tsinɛ le Yɔrdan yo godo lɔ, wona wose wo koenyifanfan ganɖe ŋtɔŋtɔ; yi Yozɛf wɔ etsɔ ŋkeke anŋdrɛ nɛ etɔlɔ. 11Kanaanitɔwo kpɔ etsɔ yɛ yo texoe le Atad yo gbagblamɛ, yi wonu be: Egiptitɔwo yo etsɔ ganɖe ke! Yiŋtsi wona ŋkɔ dogba xɔn tsinɛ le Yɔrdan yo tamɛ be Abɛl- Mitsraï ɖo.12Nɛnɛyi Yakɔbo yo viwo waɖo wotɔ yo ɖoɖowo dji nɛ. 13Wokplɔɛ sɔyiɖo Kanaan, yi woɖi ɖo Makpela yo gbeamɛ, le agadoa mɛ , anyigban tsinɛ Abraham xloe le Hetsitɔ Efrɔn yo alɔmɛ, sigbebe bɛnigla, yi kpanŋkɔ Mamre. 14Tsinɛ Yozɛf ɖi etɔlɔ vɔlɔ, etrɔyi Egipti, kudo nɔviawo, kudo amɛtsiwo kpata yi etɔlɔ ɖigbe kudoi.15Tsinɛ Yozɛf yo nɔviwo kpɔbe yotɔ ku lɔ, woto nii be: Nɛ Yozɛf lalemi ɖo adɔmɛ , yi yilaɖo nutsinɛ miwa nii texoe nɛ mi lɔ! 16Yi wonu nɛ Yozɛf be: Etɔwo do ese daɖɛ gbɔxoe laku. 17Milato nɛ Yozɛf be: Oo! Ku ŋzizi nɛ nasɔ nɔviwo wo nuvɔn sɔke wo, ɖo wowɔ nubaɖa kudo wo! Sɔ etɔwo yo Mawu dɔlawo yo nuvɔn sɔke wo! Yozɛf fan avi, tsinɛ yise enyɔn tsɛwo.18Nɔviɛwo ŋtɔwo vadota gun ɖo ŋkɔ nii, yinu be: Minyi axo subɔlawo. 19Yozɛf tonɛwo be: Miŋgbe vɔn; Ɖo ɖeyi ŋle Mawu yo texoea? 20Miɖo be yewoawɔ nubaɖa kudoŋ: Mawu trɔɛ, benɛzun enyui, benɛ nutsinɛ le djɔdjɔɔ egbɛ nɛdjɔ, benɛ dukɔn gbogboɖewo nɛtsi agbe. 21Miŋgbe vɔn; nakpɔ miawo kudo miaviwo dji. Yi yifa akɔn nɔwo, to nuxo xoxomɛ.22Yozɛf nɔn Egipti, yi kudo etɔlɔ yo axoedo. Enɔn agbe exoe ewo tole katɔn mɛ. 23Yozɛf kpɔ Efraïm yo viwo kakasɔyi djidjimɛ etɔn dji; kudo Makir yo viwo, wodji Manase tɔ ɖo yo klonu.24Yozɛf tonɛ nɔviewo be: Ŋdja ku! Vɔ Mawu lavasra mi kpɔɖa, yi yilana milayiɖo edu tsinɛ yo ŋgbe yido nɛ Abraham, Izaki kudo Yakɔbo. 25Yozɛf na be Izraɛlviɛwo tanu yinu be: Mawu lavasra mikpɔ; yi milasɔ axĩn xuwo ladjo le fiɛ. 26Yozɛf ku, xɔ exoe ewo tole katɔn mɛ; Wosi atsike nii, yi wosɔɛ sɔdo aɖakamɛ le Egipti.